Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC MI Paste Plus

TOPICAL CREME WITH CALCIUM, PHOSPHATE AND FLUORIDE

For use by or under the supervision of a dental professional in the recommended indications.

DESCRIPTION
GC MI Paste Plus is a water based creme containing RECALDENT™ * with incorporated fluoride (CPP-ACPF: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Phosphate Fluoride). The level of fluoride is 0.2% w/w (900ppm), which approximates that in adult strength toothpastes. When CPP-ACPF is applied in the oral environment, it will bind to biofilms, plaque, bacteria, hydroxyapatite and soft tissue localising bio-available calcium, phosphate and fluoride.

IMPORTANT :
Saliva will enhance the effectiveness of CPP-ACPF and the flavour will help stimulate saliva flow. The longer CPP-ACPF and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.

A topical paste containing bio-available calcium, phosphate and fluoride
1. Provides extra protection for teeth.
2. Helps neutralize acid challenges from acidogenic bacteria in plaque.
3. Helps neutralize acid challenges from other internal and external acid sources.

CONTRAINDICATIONS
Casein phosphopeptides are derived from milk casein.
Do not use this material on patients with a proven or suspected milk protein allergy and/or with a sensitivity or allergy to benzoate preservatives.

DIRECTIONS FOR USE INDICATIONS
a. Following in-office bleaching procedures.
b. After ultrasonic, hand scaling or root planing.
c. Following professional tooth cleaning (P.T.C.).
d. Hypersensitivity prevention and control.
e. As an alternative means of applying fluoride topically in children aged 6 and above.
f. During orthodontic treatment.
g. For high risk caries patients.
h. To provide a topical coating for patients suffering from erosion, xerostomia or Sjögrens syndrome.
i. For special needs adult patients.

In-office application:
I. Custom tray application
1. Before use rinse the custom tray thoroughly under running water.
2. Extrude a generous layer of GC MI Paste Plus into the tray and apply to the upper and / or lower teeth.
3. Leave the tray undisturbed in the mouth for a minimum of 3 minutes.
4. Remove the tray.
5. Instruct the patient to use the tongue to spread the remaining GC MI Paste Plus throughout the mouth. Instruct the patient to retain for as long as possible (another 1- 2 minutes) avoiding expectoration and delaying swallowing. The longer GC MI Paste Plus and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
6. Ask the patient to expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC MI Paste Plus remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Advise the patient not to eat or drink for 30 minutes following application.
7. Any residual GC MI Paste Plus in the tray should be rinsed or brushed off under running water immediately after use.

II.Non tray application:
1. If necessary, remove any excess saliva on the tooth surface with a cotton roll or pellet. However, it is NOT necessary to dry the teeth with compressed air.
2. Apply GC MI Paste Plus to the tooth surfaces using an application swab, gloved finger or in difficult interproximal areas using an Interproximal Tooth Cleaning Brush.
3. Leave GC MI Paste Plus undisturbed for a minimum of 3 minutes.
4. Then instruct the patient to use the tongue to spread the remaining GC MI Paste Plus throughout the mouth. Request the patient to hold in the mouth for as long as possible (an additional 1-2 minutes) avoiding expectoration and delaying swallowing. The longer GC MI Paste Plus and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
5. Ask the patient to expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC MI Paste Plus remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Advise the patient not to eat or drink for 30 minutes following application.

At-home application:
Ⅲ.Day time application after tooth brushing as recommended by a dental professional
1. Apply a sufficient amount of GC MI Paste Plus to upper and lower teeth. A pea size amount for each arch is the minimum required. The material should be applied to the tooth surfaces using a clean dry finger or cotton tip. For difficult areas (between the teeth) use an Interproximal Tooth Cleaning Brush or dental floss coated with GC MI Paste Plus.
2. Leave GC MI Paste Plus on the teeth undisturbed for a minimum of 3 minutes.
3. Then use your tongue to spread the remaining GC MI Paste Plus throughout the mouth. Hold in the mouth for as long as possible (a further 1-2 minutes) avoiding expectoration (spitting out) and delaying swallowing.
The longer GC MI Paste Plus and saliva are maintained in the result.
4. Expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC MI Paste Plus remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Do not eat or drink for 30 minutes following application.

Ⅳ.Night time application after tooth brushing as recommended by a dental professional
Note:
The overnight use is especially recommended for high-risk adult patients, but not recommended for children under 12.
1. Apply a sufficient amount of GC MI Paste Plus to the upper and lower teeth. A pea size amount for each arch is the minimum required. The material should be applied to the tooth surfaces using a clean dry finger or cotton tip. For difficult areas (between the teeth) use an Interproximal Tooth Cleaning Brush or dental floss coated with GC MI Paste Plus.
2. Leave GC MI Paste Plus on the teeth undisturbed for a minimum of 3 minutes.
3. Then use your tongue to spread the remaining GC MI Paste Plus throughout the mouth. Hold in the mouth for as long as possible (a further 1-2 minutes) avoiding expectoration (spitting out) and delaying swallowing. The longer GC MI Paste Plus and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
4. Expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC MI Paste Plus remaining on the surface can be left to gradually dissipate overnight. Do not eat or drink for 30 minutes following application.

FLAVOURS
Strawberry (S), Melon (M), Vanilla (V), Mint (I), Tutti-Frutti (T)

STORAGE
Store in a cool dry low humidity area away from direct sunlight (8-25°C) (46.4-77.0°F).
(Shelf life: 2 years from date of manufacture)

PACKAGES
Tube containing 40g (35mL)
1. Assorted Package
10 x 40g (2 each of Strawberry, Melon, Vanilla, Mint, Tutti-Frutti)
2. Single Flavour Package
10 x 40g in each flavor
Vanilla, Strawberry**, Melon**, Tutti-Frutti**, Mint**
**available in Europe only
3. Refill Package
1 x 40g tube in each flavour

NOTE
GC MI Paste Plus with its unique CPP-ACP formulation was developed at The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT is a trademark used under licence. CPP-ACP technology has related patents or patents pending in Australia, NZ, Europe, Canada and USA.

CAUTION
1. Always replace the cap after use and remove any residual paste or moisture around the tube neck or inside the cap.
2. It is not recommended to use GC MI Paste Plus on patients under the age of 6.
3. The overnight at home application is not recommended for children under 12.
4. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
5. In case of spillage on clothes, wash off with water.
6. If any angioedema symptoms are experienced, this may indicate sensitivity or allergy to the benzoate preservatives, or to some other component of the product such as a flavouring agent. In this event, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Last revised : 07/2008

MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32. 16. 39. 80. 50.
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen! DE

GC MI Paste Plus

CREME MIT KALZIUM, PHOSPHAT UND FLUORID

Zur Anwendung durch oder unter der Kontrolle durch zahnmedizinisches Fachpersonal für die angegebenen Indikationen.

BESCHREIBUNG
GC MI Paste Plus ist eine wasserbasierte Creme, die RECALDENT™ * und eingebettes Fluorid enthält (CPP-ACPF: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Phosphate Fluoride). Der Fluoridanteil beträgt 0,2% w/w (900ppm); das entspricht dem Durchschnittswert einer Zahnpaste für Erwachsenene. Bei der Anwendung von CPP-ACP lagert sich dieses an Plaque, Biofilmen, Bakterien, Hydroxyapatiten und Weichegewebe an und gibt bioverfügbares Calzium, Phosphat und Fluorid ab.

WICHTIG
Durch Speichel wird die Wirkung der CPP-ACPF erhöht; der Geschmack fördert die Speichelbildung. Je länger CPP-ACPF und der Speichel im Mund verbleiben, um so besser wird das Ergebnis.

GC MI Paste Plus ist eine neue Crème, die bioverfügbares Calcium und Phosphate sowie Fluorid enthält, und somit:
1. einen Extra-Schutz für die Zähne erzeugt.
2. dabei hilft, Säuren von säurebildenden Bakterien im Plaque zu neutralisieren.
3. bei der Neutralisation von anderen Säuren im Mund unterstützt.

GEGENANZEIGEN
Kasein-Phospho-Peptide werden aus Milchkasein gewonnen. GC MI Paste Plus nicht bei Patienten mit Milcheiweissallergie oder einer Allergie / Sensibilisierung auf benzoathaltige Konservierungsmittel anwenden.

VERWENDUNG
INDIKATIONEN
a. Nach dem In-office-Bleaching.
b. Nach Ultraschall- oder manueller Zahnreinigung und nach Zahnhalsbehandlungen.
c. Nach der professionellen Zahnreinigung.
d. Vorbeugung und Kontrolle von Hypersensitivitäten.
e. Als alternative Methode der Fluoridierung bei Kinder ab dem 6. Lebensjahr
f. Während einer kieferortopädischen Behandlung.
g. Bei hohem Kariesrisiko.
h. Als Oberflächenschutz für Patienten, bei denen Erosionen, Xerostomia oder Sjögren's Syndrom auftreten.
i. Für Patienten mit speziellen Bedürfnissen.

Praxisanwendung:
I. Anwendung mit individuellem Löffel
1. Vor Gebrauch den individualisierten Löffel unter fließendem Wasser reinigen.
2. Eine großzügige Portion GC MI Paste Plus in den Löffel geben und diesen auf den Ober- und / oder Unterkiefer applizieren.
3. Den Löffel für mindestens 3 Minuten ganz ruhig im Munde des Patienten lassen.
4. Den Löffel entfernen.
5. Den Patienten anweisen, mit der Zunge die übriggebliebenen GC MI Paste Plus im Mund zu verteilen. Der Patient soll solange wie möglich (mind. 1-2 Minuten) die Paste im Mund behalten, ohne diesen dabei zu inhalieren oder zu verschlucken. Je länger GC MI Paste Plus und der Speichel im Mund verbleiben, um so besser wird der Behandlungserfolg!
6. Reste vorsichtig ausspucken; dabei Spülen wenn möglich vermeiden. Eventuell zurückbleibendes GC MI Paste Plus löst sich schrittweise selber auf. Der Patient soll frühestens 30 Minuten nach der Behandlung wieder essen oder Trinken.
7. Im Löffel verbliebenes GC MI Paste Plus nach der Anwendung unter laufendem Wasser ausspülen oder ausbürsten.

II.Anwendung ohne Löffel
1. Wenn nötig, überschüssigen Speichel von den Zahnoberflächen abtupfen; es braucht jedoch nicht mit Durckluft getrocknet zu werden.
2. Eine ausreichende Menge GC MI Paste Plus mit einem Tupfer, Handschuh oder in schwierigen interproximalen Situationen einer Interproximalbürste auf der Zahnoberfläche verteilen.
3. GC MI Paste Plus für mindestens 3 Minuten ganz ruhig im Munde des Patienten lassen.
4. Den Patienten anweisen, mit der Zunge die übriggebliebenen GC MI Paste Plus im Mund zu verteilen. Der Patient soll solange wie möglich (mind. 1-2 Minuten) den Schaum im Mund behalten, ohne diesen dabei zu inhalieren oder zu verschlucken. Je länger GC MI Paste Plus und der Speichel im Mund verbleiben, um so besser wird der Behandlungserfolg!
5. Reste vorsichtig ausspucken; dabei Spülen wenn möglich vermeiden. Eventuell zurückbleibendes GC MI Paste Plus löst sich schrittweise selber auf. Der Patient soll frühestens 30 Minuten nach der Behandlung wieder essen oder Trinken.

Heimanwendung:
Ⅲ.Tägliche Anwendung nach dem Zähneputzen, wie vom zahnmedizinischen Fachpersonal empfohlen
1. Eine ausreichende, mind. Bohnengroße Menge an GC MI Paste Plus jeweils auf Ober- und Unterkiefer aufbringen. Mit einem sauberen Finger oder einem Wattetupfer verteilen; in schwierigen approximalen Bereichen mit einer Approximalbürste oder Zahnseide aufbringen.
2. GC MI Paste Plus mindestens drei Minuten lang ungestört auf den Zahnoberflächen belassen.
3. Anschließend das verbliebene GC MI Paste Plus mit der Zunge im Mund verteilen; solange wie Möglich in der Mundhöhle behalten (mind. 1-2 Minuten); dabei Ausspucken oder Verschlucken vermeiden. Je länger GC MI Paste Plus und Speichel einwirken können, um so besser die Wirkung.
4. Reste vorsichtig ausspucken; dabei Spülen wenn möglich vermeiden. Reste von GC MI Paste Plus können problemlos in der Mundhöhle verbleiben. Nach der Anwendung 30 Minuten nicht essen oder trinken.

Ⅳ.Anwendung am Abend / in der Nacht nach dem Zähneputzen, wie vom zahnmedizinischen Fachpersonal empfohlen
Anm.:
Die Anwendung über Nacht wird empfohlen für erwachsene Hochrisikopatienten, nicht aber für Kinder unter 12 Jahren!
1. Eine ausreichende, mind. Bohnengroße Menge an GC MI Paste Plus jeweils auf Ober- und Unterkiefer aufbringen. Mit einem sauberen Finger oder einem Wattetupfer verteilen; in schwierigen approximalen Bereichen mit einer Approximalbürste oder Zahnseide aufbringen.
2. GC MI Paste Plus mindestens drei Minuten lang ungestört auf den Zahnoberflächen belassen.
3. Anschließend das verbliebene GC MI Paste Plus mit der Zunge im Mund verteilen; solange wie Möglich in der Mundhöhle behalten (mind. 1-2 Minuten); dabei Ausspucken oder Verschlucken vermeiden. Je länger GC MI Paste Plus und Speichel einwirken können, um so besser die Wirkung.
4. Reste vorsichtig ausspucken; dabei Spülen wenn möglich vermeiden. Reste von GC MI Paste Plus können problemlos über Nacht in der Mundhöhle verbleiben. Nach der Anwendung 30 Minuten nicht essen oder trinken.

GESCHMACKSRICHTUNGEN
Erdberre (S), Melone (M), Vanille (V), Mintze (I), Tutti-Frutti (T)

AUFBEWAHRUNG
An einem kühlen und trockenen Ort, geschützt von direktem Sonnenlicht (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Haltbarkeit : Zwei Jahre ab Produktionsdatum)

PACKUNGSGRÖSSEN
Tubeninhalt jeweils 40g (35mL)
1. Sortimentspackung
10 x 40g (jeweils zweimal Erdbeer, Vanille, Melone, Mintze, und Tutti-Frutti)
2. Packung mit je einer Geschmacksrichtung
10 x 40g der jew. Geschmacksrichtung
Vanille, Erdbeere**, Melone**, Tutti-Frutti**, Minze**
**Nur in Europa erhältlich
3. Nachfüllpackung
1 x 40g Tube in jeder Geschmacksrichtung

ANMERKUNG
GC MI Paste Plus mit seiner speziellen CPP-ACP Formulierung wurde an The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australien entwickelt.
*RECALDENT ist ein Warenzeichen unter Lizenz. Auf die CPP-ACP - Technologie sind Patente erteilt oder angemeldet in Australien, Neuseeland, Europa, Kanada und den USA.

VORSICHT
1. Die Tube immer sofort nach Gebrauch verschließen; Pastenreste oder Feuchtigkeit am Tubenhals oder in der Kappe entfernen.
2. Die Anwendung an Patienten unter 6 Jahren wird nicht empfohlen.
3. Die häusliche Anwendung wird für Kinder unter 12 Jahren nicht empfohlen.
4. Bei Augenkontakt sofort mit fließendem Wasser spülen und medizinische Hilfe aufsuchen.
5. Spritzer auf der Bekleidung können mit Wasser abgewaschen werden.
6. Bei Auftreten von Symptomen eines Angioödems, das auf die Konservierungsstoffe oder andere Inhaltsstoffe von GC MI Paste Plus zurückgeführt werden könnte, ist die Behandlung sofort abzubrechen und der Patienten an einen Mediziner zu verweisen.

Zuletzt aktualisiert : 07/2008

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

GC MI Paste Plus

EMULSION TOPIQUE CONTENANT DU CALCIUM, PHOSPHATE ET FLUORURE

Utilisation sous la tutelle d'un professionnel dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

DESCRIPTION
GC MI Paste Plus est un crème à base d'eau contenant du RECALDENT™ * et du fluorure (CPP-ACPF: Phosphopeptide de Caséine-Phosphate de calcium et Fluorure amorphe). Le niveau de fluorure est de 0,2% w/w (900ppm), ce que l'on trouve en général dans un dentifrice pour adulte. Lorsque CPP-ACPF est appliqué en bouche, il se colle aux biofilms, plaque, bactérie, hydroxyapatite et tissus mous localisant calcium bio-disponible, phosphate et fluorure.

IMPORTANT
La salive va améliorer l'efficacité du CPP-ACPF et le goût stimuler le flux salivaire. Plus le CPP-ACPF et la salive sont maintenus en bouche, plus le résultat sera efficace.

Une pâte topique contenant calcium, phosphate et fluorure bio disponibles :
1. Procure une meilleure protection des dents.
2. Aide à neutraliser les attaques acides des bactéries de la plaque dentaire.
3. Aide à neutraliser les attaques acides d'autres origines internes ou externes.

CONTRE-INDICATIONS
Les phosphopeptides de caséine sont dérivés de la caséine de lait de vache. Ne pas utiliser chez des patients allergiques ou présentant une éventuelle allergie à la caséine du lait de vache et /ou aux conservateurs benzoate.

MODE D'EMPLOI INDICATIONS
a. A la suite d'un traitement de blanchiment au cabinet.
b. Après un détartrage à la main ou aux ultrasons et après surfaçage radiculaire.
c. Après nettoyage dentaire professionel.
d. Prévention et contrôle de l'hypersensibilité.
e. Comme alternative à l'application de fluorure pour les enfants de plus de 6 ans.
f. Au cours d'un traitement orthodontique.
g. Pour les patients à haut risque carieux.
h. Pour soulager les patients souffrant d'érosion, xérostomie ou syndrôme de Sjögrens.
i. Pour patients présentant des exigences particulières.

Application au Cabinet :
I. Application avec un porte empreinte
1. Avant utilisation, rincer abondamment à l'eau courante le porte-empreinte individuel.
2. Appliquer une couche généreuse de GC MI Paste Plus dans le porte empreinte et appliquer sur les dents supérieures et inférieures.
3. Laisser en bouche au minimum 3 minutes.
4. Retirer le porte-empreinte.
5. Demander au patient d'étaler les restes de pâtes avec sa langue. Lui demander de laisser agir aussi longtemps que possible (de nouveau 1- 2 minutes) en évitant de cracher ou d'avaler.
6. Demander au patient de cracher soigneusement et d'éviter de se rincer la bouche. Les restes de GC MI Paste Plus sur la surface des dents se dissiperont progressivement. Demander au patient de ne pas manger ni boire dans les 30 minutes qui suivent l'application.
7. Les résidus de GC MI Paste Plus dans le porte-empreinte doivent être rincés ou brossés sous eau courante aussitôt après utilization.

II. Application sans porte-empreinte
1. Si nécessaire, retirer les excès de salive de la surface des dents avec une boulette de coton. Toutefois, il n'est PAS nécessaire de sécher les dents avec de l'air comprimé.
2. Appliquer une quantité suffisante de GC MI Paste Plus sur les surfaces des dents avec un tampon, un doigt ganté ou avec une brosse interproximale dans les zones difficile d'accès.
3. Laisser GC MI Paste Plus en place au minimum 3 minutes.
4. Demander au patient d'étaler les restes de pâtes avec sa langue. Lui demander de laisser agir aussi longtemps que possible (de nouveau 1- 2 minutes) en évitant de cracher ou d'avaler. Plus le GC MI Paste Plus et la salive seront maintenus en bouche, plus les résultats seront efficaces.
5. Demander au patient de cracher soigneusement et d'éviter de se rincer la bouche. Les restes de GC MI Paste Plus sur la surface des dents se dissiperont progressivement. Demander au patient de ne pas manger ni boire dans les 30 minutes qui suivent l'application.

Application à domicile:
Ⅲ.Application quotidienne après le brossage des dents comme recommandée par votre dentiste
1. Appliquer une quantité suffisante de GC MI Paste Plus sur les dents supérieures et inférieures. Une quantité minimum de la taille d'un petit pois doit être appliquée sur chaque arcade. Etaler avec un doigt propre et sec ou un bout de coton. Pour les zones difficiles (entre les dents) utiliser une brosse de nettoyage interproximale enduite de GC MI Paste Plus.
2. Laisser GC MI Paste Plus sur les dents pendant au moins 3 minutes.
3. Puis utiliser votre langue pour étaler le reste de GC MI Paste Plus dans la bouche Maintenir en bouche le plus longtemps possible (minimum 1-2 minutes) en évitant de cracher ou d'avaler. Plus le GC MI Paste Plus et la salive seront maintenus en bouche, plus les résultats seront efficaces.
4. Cracher soigneusement et si possible, éviter de rincer. Les restes de GC MI Paste Plus sur la surface des dents se dissiperont progressivement. Ne pas manger ni boire dans les 30 minutes qui suivent l'application.

Ⅳ.Application nocturne après brossage des dents telle que recommandée par le praticien
Note:
L'utilisation nocturne est particulièrement recommandée pour les patients adultes à haut risque carieux. Traitement non recommandé pour les enfants de moins de 12 ans.
1. Appliquer une quantité suffisante de GC MI Paste Plus sur les dents supérieures et inférieures. Une quantité minimum de la taille d'un petit pois par arcade est conseillé. Le matériau doit être appliqué sur les surfaces des dents avec un doigt propre ou un coton tige. Pour les zones difficiles (entre les dents) utiliser une brosse de nettoyage interproximale enduite de GC MI Paste Plus.
2. Laisser GC MI Paste Plus sur les dents pendant au moins 3 minutes.
3. Puis utiliser votre langue pour étaler le reste de GC MI Paste Plus dans la bouche Maintenir en bouche le plus longtemps possible (minimum 1-2 minutes) en évitant de cracher ou d'avaler. Plus le GC MI Paste Plus et la salive seront maintenus en bouche, plus les résultats seront efficaces.
4. Cracher soigneusement et si possible, éviter de rincer. Les restes de GC MI Paste Plus à la surface se dissiperont progressivement au cours de la nuit. Ne pas manger ni boire dans les 30 minutes qui suivent l'application.

PARFUMS
Fraise (S), Melon (M), Vanille (V), Menthe (I), Tutti-Frutti (T)

CONSERVATION
Conserver dans une endroit frais et sec et à l'abri des rayons de soleil (8-25°C)(46,4-77,0°F).
(Péremption : 2 ans à partir de la date de fabrication)

CONDITIONNEMENT
Tube de 40g (35mL)
1. Coffret assortiment
10x40g (2 de chaque parfum: Fraise, Melon, Vanille, Menthe, Tutti-Frutti)
2. Coffret arôme unique
10 tubes de 40g
Vanille, Fraise**, Melon**, Tutti-Frutti**, Menthe**
**Disponible en Europe seulement
3. Recharge
1 tube de 40g de chaque parfum

NOTE
GC MI Paste Plus est une formule unique de CPP-ACP développée à l"école des Sciences dentaires de l'Université de Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT est une marque de fabrique utilisée sous licence. La technologie CPP-ACP relève de brevets d'invention enregistrés ou en cours d'homologation en Australie, NZ, Europe, Canada, et USA.

ATTENTION
1. Toujours replacer le capuchon après utilisation et retirer les résidus de pâte et d'humidité autour du flacon et du capuchon.
2. L'utilisation de GC MI Paste Plus n'est pas indiquée pour les patients de moins de 6 ans.
3. L'application nocturne à domicile n'est pas recommandée pour les enfants de moins de 12 ans.
4. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
5. En cas de projection sur les vêtements, nettoyer à l'eau.
6. Si le moindre symptôme d'angio-oedème est observé, il s'agit probablement d'une sensibilité ou allergie au conservateur benzoate ou de tout autre composant du produit tel que les arômes artificiels. Dès lors, cesser toute utilisation de ce produit et consulter un médecin.

Dernière mise à jour : 07/2008

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

GC MI Paste Plus

CREMA PER USO TOPICO CONTENENTE CALCIO, FOSFATO E FLUORO

Il prodotto deve essere utilizzato da un professionista dentale o sotto la sua supervisione, nelle indicazioni raccomandate.

DESCRIZIONE
GC MI Paste Plus è una crema a base acquosa contenente RECALDENT™ * con fluoro incorporato (CPP-ACPF: Caseina fosfopeptide-Calcio amorfo fluoruro fosfato). Il tenore di fluoro è 0,2% w/w (900ppm), simile a quello dei dentifrici per adulti. Quando il CPP-ACPF viene applicato in ambiente orale, si lega ai biofilm, alla placca, ai batteri, all'idrossiapatite e ai tessuti molli, localizzando il calcio, il fosfato e il fluoro biodisponibili.

AVVERTENZA
La saliva incrementa l'efficacia del CPP-ACPF e l'aroma contribuisce a stimolare la produzione di saliva. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca del CPP-ACPF e della saliva e migliori saranno i risultati.

Una pasta per uso topico contenente calico, fosfato e fluoro biodisponibili :
1. Fornisce una protezione extra per i denti.
2. Contribuisce a neutralizzare le stimolazioni acide in risposta alla presenza di batteri acidogeni nella placca.
3. Contribuisce a neutralizzare le stimolazioni acide in risposta alla presenza di altre fonti acide interne ed esterne.

CONTROINDICAZIONI
I fosfopeptidi della caseina sono derivati della caseina del latte.
Evitare di usare questo materiale su pazienti notoriamente o probabilmente affetti da allergia alla proteina del latte e/o con sensibilità o allergia ai conservanti benzoati.

ISTRUZIONI PER L'USO
INDICAZIONI
a. Dopo procedure di sbiancamento in studio.
b. Immediatamente dopo detartraggio manuale o con ultrasuoni o dopo il planning delle radici.
c. Dopo un intervento di igiene orale professionale.
d. Prevenzione e controllo dell'ipersensibilità.
e. Come metodo alternativo di applicazione topica del fluoro in bambini di età non inferiore ai 6 anni.
f. Durante i trattamenti ortodontici.
g. Per pazienti ad elevato rischio di carie.
h. Per realizzare una protezione topica in pazienti affetti da erosione, xerostomia o sindrome di Sjögren.
i. Per pazienti con esigenze speciali.

Applicazione in studio:
I. Applicazione con portaimpronta individuale
1. Sciacquare accuratamente sotto acqua corrente il portaimponta prima dell'uso.
2. Stendere uno strato abbondante di GC MI Paste Plus nel portaimpronta e applicare sull'arcata superiore e/o inferiore.
3. Lasciare riposare il cucchiaio nella bocca per un minimo di tre minuti.
4. Estrarre il portaimpronta.
5. Chiedere al paziente di stendere con la lingua la quantità residua di GC MI Paste Plus in tutta la bocca e di trattenerla il più a lungo possibile (1-2 minuti) evitando di espettorare e di deglutire. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca di GC MI Paste Plus e della saliva e migliori saranno i risultati.
6. Chiedere al paziente di espellere bene tutto il prodotto, possibilmente evitando di sciacquare la bocca. Ogni ulteriore residuo di GC MI Paste Plus si dissolverà da solo gradualmente. Consigliare al paziente di non mangiare o bere per 30 minuti dopo l'applicazione.
7. Gli eventuali residui di GC MI Paste Plus rimasti nel portaimpronta dovrebbero essere eliminati immediatamente dopo l'uso sotto l'acqua corrente utilizzando una spazzola o l'acqua stessa.

II.Applicazione senza portaimpronta
1. Se necessario, eliminare la saliva in eccesso presente sulla superficie dei denti utilizzando un batuffolo o un tampone di cotone. NON è comunque necessario asciugare i denti con aria compressa.
2. Applicare una quantità sufficiente di GC MI Paste Plus sulle superfici dentali usando un tampone, un dito-indossando i guanti, o uno scovolino per le aree interprossimali difficili.
3. Lasciare riposare il GC MI Paste Plus nella bocca per un minimo di tre minuti.
4. Chiedere al paziente di stendere con la lingua la quantità residua di GC MI Paste Plus in tutta la bocca e di trattenerla il più a lungo possibile (1~2 minuti) evitando di espettorare e di deglutire. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca di GC MI Paste Plus e della saliva e migliori saranno i risultati.
5. Chiedere al paziente di espellere bene tutto il prodotto, possibilmente evitando di sciacquare la bocca. Ogni ulteriore residuo di GC MI Paste Plus si dissolverà da solo gradualmente. Consigliare al paziente di non mangiare o bere per 30 minuti dopo l'applicazione.

Applicazione domiciliare:
Ⅲ.Applicazione quotidiana dopo spazzolamento secondo raccomandazioni del dentista
1. Applicare una quantità sufficiente di GC MI Paste Plus sull'arcata superiore e inferiore. La quantità minima necessaria di prodotto è pari alle dimensioni di un pisello per ciascuna arcata. Il materiale dovrebbe essere applicato sulle superfici dentali con un dito pulito e asciutto o una punta di cotone. Per le aree più difficili (tra i denti) è opportuno usare uno scovolino interprossimale o il filo interdentale rivestito di GC MI Paste Plus.
2. Lasciare riposare il GC MI Paste Plus nella bocca per un minimo di tre minuti.
3. Quindi, stendere con la lingua in tutta la bocca la quantità residua di GC MI Paste Plus. Tenere in bocca il prodotto più a lungo possibile (altri 1-2 minuti) evitando di sputarlo e aspettando a deglutire. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca di GC MI Paste Plus e della saliva e migliori saranno I risultati.
4. Espellere tutto il prodotto, possibilmente evitando di sciacquare. Ogni ulteriore residuo di GC MI Paste Plus si dissolverà da solo gradualmente. Consigliare al paziente di non mangiare o bere per 30 minuti dopo l'applicazione.

Ⅳ.Applicazione notturna dopo aver lavato i denti secondo le raccomandazioni del dentista
Nota:
L'impiego notturno è particolarmente indicato per i pazienti adulti ad alto rischio ma è sconsigliato per i bambini al di sotto dei 12 anni di età.
1. Applicare una quantità sufficiente di GC MI Paste Plus sull'arcata superiore e inferiore. La quantità minima necessaria di prodotto è pari alle dimensioni di un pisello per ciascuna arcata. Il materiale dovrebbe essere applicato sulle superfici dentali con un dito pulito e asciutto o una punta di cotone. Per le aree più difficili (tra i denti) è opportuno usare uno scovolino interprossimale o il filo interdentale rivestito di GC MI Paste Plus.
2. Lasciare riposare il GC MI Paste Plus nella bocca per un minimo di tre minuti.
3. Quindi, stendere con la lingua in tutta la bocca la quantità residua di GC MI Paste Plus. Tenere in bocca il prodotto più a lungo possibile (altri 1-2 minuti) evitando di sputarlo e aspettando a deglutire. Maggiore è il tempo di permanenza in bocca di GC MI Paste Plus e della saliva e migliori saranno I risultati.
4. Espellere tutto il prodotto, possibilmente evitando di sciacquare. Gli eventuali residui di GC MI Paste Plus presenti sulla superficie non devono necessariamente essere rimossi in quanto verranno eliminarli gradualmente durante la notte. Consigliare al paziente di non mangiare o bere per 30 minuti dopo l'applicazione.

AROMI
Fragola (S), Melone (M), Vaniglia (V), Menta (I), Frutti assortiti (T)

CONSERVAZIONE
Conservare in luogo fresco a basso tasso di umidità, lontano dalla luce solare diretta (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Durata : 2 anni dalla data di fabbricazione)

CONFEZIONI
Tubetto da 40g (35mL)
1. Confezione assortita
10 x 40g tubetti (2 per ciascun gusto – Fragola, Melone, Vaniglia, Menta, Frutti assortiti)
2. Confezione gusto singolo
10 x 40g tubetti in ciascun gusto
Vaniglia, Fragola**, Melone**, Tutti-Frutti**, Menta**
**Disponibile solo in Europa
3. Ricariche
1 x 40g tubetto in ciascun aroma

NOTA
GC MI Paste Plus con la sua formulazione unica di CPP-ACP è stato sviluppato dalla facoltà di odontoiatria dell'Università di Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT é un marchio ed é usato su licenza. La tecnologia CPP-ACP è registrata o in corso di registrazione in Australia, Nuova Zelanda, Europa, Canada e Usa.

AVVERTENZE
1. Richiudere sempre la confezione con il tappo dopo aver usato il prodotto e togliere tutta la pasta residua o l'umidità formatasi intorno al collo del tubetto o all'interno del tappo.
2. Si sconsiglia di usare GC MI Paste Plus su pazienti di età inferiore ai 6 anni.
3. Si sconsiglia l'applicazione domiciliare notturna per bambini di età inferiore ai 12 anni.
4. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
5. Se il prodotto viene a contatto con indumenti, rimuoverlo sciacquando con acqua.
6. Eventuali sintomi di angioedema possono indicare sensibilizzazione o allergia ai conservanti benzoati o ad altri componenti del prodotto quail l'additivo aromatizzante. In questo caso, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

Ultima revisione : 07/2008

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. ES

GC MI Paste Plus

CREMA DE USO TÓPICO CON CALCIO, FOSFATO Y FLÚOR

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

DESCRIPCIÓN
GC MI Paste Plus es una crema basada en agua que contiene RECALDENT™* con Flúor incorporado (CPP-ACPF: Fosfopéptido de caseína – fluorofosfato cálcico amorfo). El nivel de Flúor es de 0,2% en peso (900ppm), aproximadamente el mismo que en las pastas de dientes fuertes para adultos. Cuando CPP-ACPF se aplica en el medio oral, las moléculas CPP-ACP se unen a la biopelícula, placa, bacterias, hidroxiapatitas y al tejido blando, localizando el calcio, fosfato y flúor biodisponible.

IMPORTANTE:
La saliva mejora la efectividad de CPP-ACPF y el sabor ayudará a estimular el flujo salival. Cuanto más tiempo se mantenga en la boca CPP-ACPF y saliva, más efectivo será el resultado.

Una crema tópica que contiene Calcio Fosfato y Flúor biodisponible
1. Aporta extra protección a los dientes.
2. Ayuda a neutralizar los ácidos causados por las bacterias acidogénicas de la placa.
3. Ayuda a neutralizar los ácidos de otras fuentes de ácido internas y externas.

CONTRAINDICACIONES
Los fosfopéptidos de caseína son derivados de la caseína láctea.
No use este producto en pacientes con probada o probable alergia a la proteína de la leche y/o con sensibilidad o alergia a conservantes de benzoatos.

INSTRUCCIONES DE USO
INDICACIONES
a. Como continuación a tratamientos de blanqueamiento.
b. Tras un pulido radicular y curetaje.
c. Tras una limpieza profesional (P.T.C.).
d. Prevención y control de la hipersensibilidad.
e. Como alternativa a la aplicación tópica de Flúor en niños de 6 años o más.
f. Durante el tratamiento ortodóntico.
g. Para pacientes con alto riesgo de caries.
h. Para aportar una capa tópica en pacientes con erosión, xerostomía o síndrome de Sjögrens.
i. Para pacientes adultos con necesidades especiales.

Aplicación en la clínica:
I. Aplicación con cubeta
1. Antes de usar, limpie la cubeta cuidadosamente bajo agua corriente.
2. Vierta una capa generosa de GC MI Paste Plus en la cubeta y aplique en los dientes superiores y/o inferiores.
3. Deje la cubeta en la boca durante un mínimo de 3 minutos.
4. Retire la cubeta.
5. Pida al paciente que utilice la lengua para extender GC MI Paste Plus por toda la boca. Solicite al paciente que lo mantenga durante todo el tiempo posible (1- 2 minutos) evitando expectorar o tragar.
Cuanto más tiempo se mantenga GC MI Paste Plus en la saliva y la boca, más efectivo será el resultado.
6. Pida al paciente que expectore y si es posible que evite lavarse. Cualquier resto de GC MI Paste Plus puede dejarse para que se disipe gradualmente. Adviértale que no debe comer o beber durante los 30 minutos siguientes a la aplicación.
7. La cubeta debe lavarse o cepillarse bajo agua corriente inmediatamente tras su uso para eliminar cualquier resto de GC MI Paste Plus.

II. Aplicación sin cubeta:
1. Si es necesario, elimine cualquier exceso de saliva en la superficie del diente con una bolita de algodón o esponja. En cualquier caso, NO es necesario secar el diente con aire comprimido.
2. Aplique suficiente cantidad de GC MI Paste Plus en la superficie del diente usando una torunda, el dedo enguantado o en áreas interproxi males de difícil acceso usar un cepillo de dientes interproximal.
3. Deje actuar GC MI Paste Plus durante al menos 3 minutos.
4. A continuación, pida al paciente que use la lengua para extender GC MI Paste Plus por toda la boca. Solicítele que lo mantenga en la boca durante todo el tiempo posible (1 – 2 minutos adicionales) evitando expectorar o tragar. Cuanto más tiempo se mantenga GC MI Paste Plus en la boca, más efectivo será el resultado.
5. Pida al paciente que expectore y evite lavarse si es posible. Cualquier resto de GC MI Paste Plus puede dejarse para que se disipe gradualmente. Adviértale que no debe comer o beber durante los 30 minutos siguientes a la aplicación.

Aplicación en casa:
Ⅲ.Aplicación durante el día recomendada por el profesional dental tras lavar los dientes
1. Aplique suficiente cantidad de GC MI Paste Plus en los dientes superiores e inferiores. El mínimo requerido es una cantidad del tamaño de un guisante en cada arco. El material se debe aplicar en la superficie de los dientes usando un dedo limpio y seco o un bastoncillo de algodón. Para áreas con dificultad (entre los dientes) use un cepillo de dientes interproximal o hilo dental recubierto con GC MI Paste Plus.
2. Deje actuar GC MI Paste Plus en los dientes durante al menos 3 minutos.
3. A continuación, extienda con la lengua GC MI Paste Plus por toda la boca. Manténgalo en la boca durante todo el tiempo posible (1 – 2 minutos adicionales) evitando expectorar o tragar. Cuanto más tiempo se mantenga GC MI Paste Plus en la boca, más efectivo será el resultado.
4. Expectore cuidadosamente y evite lavar si es posible. Cualquier resto de GC MI Paste Plus puede dejarse para que se disipe gradualmente. No coma ni beba durante los 30 minutos siguientes a la aplicación.

Ⅳ.Aplicación recomendada por el profesional de la odontología tras lavar los dientes por la noche
Nota:
El uso durante la noche está especialmente recomendado para pacientes adultos de alto riesgo, pero no para niños menores de 12 años.
1. Aplique suficiente cantidad de GC MI Paste Plus en los dientes superiores e inferiores. El mínimo requerido es una cantidad del tamaño de un guisante en cada arco. El material se debe aplicar en la superficie de los dientes usando un dedo limpio y seco o un bastoncillo de algodón. Para áreas con dificultad (entre los dientes) use un cepillo de dientes interproximal o hilo dental recubierto con GC MI Paste Plus.
2. Deje actuar GC MI Paste Plus en los dientes durante al menos 3 minutos.
3. A continuación, extienda con la lengua GC MI Paste Plus por toda la boca. Manténgalo en la boca durante todo el tiempo posible (1 – 2 minutos adicionales) evitando expectorar o tragar. Cuanto más tiempo se mantenga GC MI Paste Plus en la boca, más efectivo será el resultado.
4. Expectore cuidadosamente y evite lavar si es posible. Cualquier resto de GC MI Paste Plus que permanezca en la superficie será disipado gradualmente durante la noche. No coma ni beba durante los 30 minutos siguientes a la aplicación.

SABORES
Fresa (S), Melón (M), Vainilla (V), Menta (I), Tutti-Frutti (T)

ALMACENAMIENTO
Conserve en un lugar fresco y seco con baja humedad lejos de la luz directa del sol (8-25ºC) (46,4-77,0ºF).
(Caducidad: 2 años desde la fecha de fabricación)

PRESENTACIÓN
Cada tubo contiene 40g (35mL)
1. Assorted Package
10 x 40g (2 unidades de cada uno de los siguientes sabores: Fresa, Melón, Vainilla, Menta y Tutti-Frutti)
2. Pack de un sólo sabor
10 x 40g en sabor Vainilla, Fresa, Melón**, Tutti-Frutti**, Menta**
**Sólo disponible en Europa.
3. Pack de reposición
1 x 40g tubo de un sabor

NOTA
La fórmula única de GC MI Paste Plus con CPP-ACP ha sido desarrollada por The School of Dental Science, Universidad de Melbourne, Victoria, Australia.
* RECALDENT es una marca registrada, usada bajo la licencia de su propietario. La tecnología CPP-ACP tiene patentes afines o patentes pendientes en Australia, Nueva Zelanda, Europa, Canadá, y EEUU.

PRECAUCIONES
1. Coloque siempre el tapón tras el uso y elimine cualquier residuo de la crema o cantidad alrededor de la boquilla del tubo o dentro del tapón.
2. No se recomienda el uso de GC MI Paste Plus en pacientes menores de 6 años.
3. La aplicación durante la noche en casa no se recomienda para niños menores de 12 años.
4. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua y busque atención médica.
5. En caso de contacto con la ropa, limpie con agua.
6. Si se experimentan ronchas o habones puede ser indicativo de sensibilidad o alergia a conservantes de benzoatos, o a algún otro de los componentes del producto como los agentes aromatizantes. Si algo de esto ocurriera, suspenda el tratamiento y consulte al médico.

Última revisión : 07/2008

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

GC MI Paste Plus

CRÈME VOOR LOKAAL GEBRUIK MET CALCIUM, FOSFAAT EN FLUORIDE

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen onder supervisie van en door tandheelkundig gekwalificeerden.

OMSCHRIJVING
GC MI Paste Plus is een pasta op waterbasis welke RECALDENT™ * bevat waarin actieve stoffen als fluoride en CPP-ACPF (Caseïne-Fosfopeptide-Amorf Calcium Fosfaat Fluoride). Het percentage fluoride bedraagt 0,2% w/w (900ppm), hetgeen overeenkomt met de hoeveelheid welke tandpasta voor volwassenen normaliter bevat. Bij toepassing van CPP-ACPF in de mond hecht het zich aan biofilms, tandplaque, bacteriën, hydroxy-apatiet en zacht weefsel, waarbij het vrij en biologisch beschikbaar calcium, fosfaat en fluoride afgeeft.

BELANGRIJK
Speeksel versterkt de werking van CPP-ACPF, terwijl de smaak van CPP-ACPF weer de speekselaanmaak stimuleert. Hoe langer CPP-ACPF en speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.

Een pasta voor lokaal gebruik met biologisch beschikbaar calcium fosfaat en fluoride :
1. Biedt extra bescherming voor de tanden.
2. Neutraliseert zuuraanvallen van acidogene bacteriën in tandplaque.
3. Neutraliseert zuuraanvallen van andere interne en externe zuren.

CONTRA-INDICATIES
Caseïne-Fosfopeptiden worden uit melkcaseïne gewonnen. Bij patiënten met een bewezen of vermoedelijke melkeiwitallergie en/of gevoeligheid of allergie voor benzoaat conserveringsmiddelen, moet van het gebruik worden afgezien.

TOEPASSINGEN
INDICATIES
a. Onmiddellijk na bleken in de tandartspraktijk.
b. Na ultrasone of handmatige tandsteenverwijdering of wortelreiniging.
c. Na professionele gebitsreiniging.
d. Preventie en controle van overgevoeligheid.
e. Als alternatief voor een lokale fluoride applicatie voor kinderen ouder dan 6 jaar.
f. Gedurende een orthodontische behandeling.
g. Voor patiënten met een verhoogde kans op cariës.
h. Voor het realiseren van een beschermend laagje bij patiënten met tanderosie, xerostomie of Sjögren-syndroom.
i. Voor patiënten met specifieke behoeften.

Behandeling aan de stoel:
I. Gebruik met individuele afdruklepel
1. Spoel voor gebruik de individuele lepel grondig af onder stromend water.
2. Spuit een royale laag GC MI Paste Plus in de afdruklepel en plaats deze over het onder-en / of bovengebit.
3. Laat de lepel voor minimaal 3 minuten ongemoeid in de mond.
4. Verwijder de afdruklepel.
5. Vraag de patiënt om resterende GC MI Paste Plus met de tong door de mond te verspreiden. Instrueer de patiënt om het zolang mogelijk (1 à 2 minuten) in de mond te houden, zonder te spugen of te slikken. Hoe langer de GC MI Paste Plus en het speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.
6. Vraag de patiënt alles uit te spugen en indien mogelijk probeer spoelen met water te vermijden. De GC MI Paste Plus die daarna nog achterblijft verdwijnt vanzelf. Adviseer de patiënt om gedurende een half uur na gebruik van de Mousse niet te eten of te drinken.
7. In de afdruklepel achtergebleven GC MI Paste Plus moet onmiddellijk na gebruik onder stromend water worden afgespoeld of afgeborsteld.

II.Gebruik zonder afdruklepel
1. Verwijder zonodig overtollig speeksel van het tandoppervlak met behulp van een tampon of wattenbolletje. Het is echter NIET nodig om de tanden droog te blazen.
2. Breng voldoende GC MI Paste Plus aan op het tandoppervlak. Gebruik hiervoor een wattenstaafje, een vinger (draag hierbij handschoenen!) of voor moeilijk te bereiken interproximale gebieden een interdentaal borsteltje.
3. Laat de GC MI Paste Plus voor minimaal 3 minuten ongemoeid in de mond.
4. Vraag de patiënt vervolgens om resterende GC MI Paste Plus met de tong door de mond te verspreiden. Instrueer de patient om het zo lang mogelijk (1 à 2 minuten) in de mond te houden, zonder te spugen of te slikken. Hoe langer de GC MI Paste Plus en het speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.
5. Vraag de patiënt alles uit te spugen en indien mogelijk probeer spoelen met water te vermijden. De GC MI Paste Plus die daarna nog achterblijft verdwijnt vanzelf. Adviseer de patiënt om tot een half uur na gebruik van de crème niet te eten of te drinken.

Thuis behandeling:
Ⅲ.Dagelijks aan te brengen na het tandenpoetsen zoals aanbevolen door een tandheelkundig gekwalificeerde
1. Breng voldoende GC MI Paste Plus aan op de boven- en ondertanden. Er is minimale hoeveelheid ter grootte van een flinke erwt nodig voor iedere tandboog. Het materiaal wordt op de tandoppervlakken gebracht met een schone droge vinger of met een wattenstaafje. Voor de lastig te bereiken ruimten tussen de tanden kan een interdentaal borsteltje of flossdraad, voorzien van GC MI Paste Plus, worden gebruikt.
2. Houd de GC MI Paste Plus 3 minuten ongestoord in de mond.
3. Verspreid daarna resterende GC MI Paste Plus met de tong door de mond. Houd het zo zolang mogelijk in de mond (nog 1-2 minuten). Vermijd tussentijds uitspugen en doorslikken. Hoe langer de GC MI Paste Plus en speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.
4. Spuug alles goed uit en indien mogelijk niet spoelen met water. Achtergebleven GC MI Paste Plus kan men laten zitten, dit verdwijnt vanzelf. Eet en drink niet tot 30 minuten na het aanbrengen.

Ⅳ.Aanbrengen voor de nacht na het tandenpoetsen en zoals geadviseerd door een tandheelkundig gekwalificeerde
Opmerking:
Het gebruik voor de nacht wordt speciaal aanbevolen voor volwassen patiënten met een hoog risico. Deze manier van toepassen wordt niet aanbevolen voor kinderen onder de 12 jaar.
1. Breng voldoende GC MI Paste Plus aan op de boven- en ondertanden. Er is minimale hoeveelheid ter grootte van een flinke erwt nodig voor iedere tandboog. Het materiaal wordt op de tandoppervlakken gebracht met een schone droge vinger of met een wattenstaafje. Voor de lastig te bereiken ruimten tussen de tanden kan een interdentaal borsteltje of flossdraad, voorzien van GC MI Paste Plus, worden gebruikt.
2. Houd de GC MI Paste Plus 3 minuten ongestoord in de mond.
3. Verspreid daarna resterende GC MI Paste Plus met de tong door de mond. Houd het zo zolang mogelijk in de mond (nog 1-2 minuten). Vermijd tussentijds uitspugen en doorslikken. Hoe langer de GC MI Paste Plus en speeksel in de mond blijven, des te beter het resultaat.
4. Spuug alles goed uit en indien mogelijk niet spoelen met water. Achtergebleven GC MI Paste Plus kan men gedurende de nacht laten zitten, dit verdwijnt vanzelf. Eet en drink niet tot 30 minuten na het aanbrengen.

SMAKEN
Aardbei (Strawberry=S), Meloen (Melon=M), Vanille (Vanilla=V), Munt (Mint=I), Tuttifrutti (Tutti-Frutti=T).

OPSLAG
Koel, droog en beschermd tegen direct zonlicht bewaren op een plaats met een lage luchtvochtigheid (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Houdbaarheid : 2 jaar na de productiedatum)

VERPAKKINGEN
Tube met 40g (35mL)
1. Assortimentsverpakking
10x40g tubes (2 van elke smaak – Aardbei, Meloen, vanille, Munt, Tutti-frutti)
2. Verpakking met een enkele smaak
10 x 40g in elke smaak
Vanille, Aardbei**, Meloen**, Tutti-Frutti**, Munt**
**Alleen beschikbaar in Europa
3. Navulverpakking
1 x 40g tube van iedere smaak

OPMERKING
GC MI Paste Plus met de unieke CPP-ACP-formule is ontwikkeld op The School of Dental Science van de Universiteit van Melbourne in Victoria, Australië.
*RECALDENT is een handelsmerk onder licentie.CPP-ACP technologie heeft gerelateerde patenten of patenten in aanvraag in Australië, NZ, Europa, Canada en de USA.

SPECIALE VOORZORGSMAATREGELEN
1. Schroef na gebruik altijd de dop weer op de tube en verwijder overtollige pasta rond de hals van de tube of uit de dop.
2. Afgeraden wordt om GC MI Paste Plus toe te passen bij kinderen onder de zes jaar.
3. Een applicatie voor de nacht wordt niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 12 jaar.
4. Bij contact met de ogen onmiddellijk met water schoonspoelen en een arts raadplegen.
5. Als u het product op uw kleren morst, kunt u deze het beste met water reinigen.
6. Indien er symptomen van angioneurotisch oedeem worden ondervonden dan kan dit duiden op een gevoeligheid af allergie voor benzoaat conserveringsmiddelen of andere toevoegingen zoals smaakstoffen. Is dit het geval dan dient het gebruik van het product worden gestaakt en een arts worden geraadpleegd.

Laatste herziening : 07/2008

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug. DA

GC MI Paste Plus

LAVVISKØS PASTA MED KALCIUM, FOSFAT OG FLUOR TIL LOKAL INTEORAL BRUG

Anvendes af eller under vejledning af det professionelle tandlægeteam til de anbefalede indikationer.

BESKRIVELSE
GC MI Paste Plus er en vandbaseret lavviskøs pasta der indeholder RECALDENT™* med fluor (CPP-ACPF: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Fluoride Phosphate). Indholdet af fluor er 0,2% w/w (900ppm), hvilket modsvare samme styrke som i tandpasta til voksne. Når CPP-ACPF appliceres i oralt miljø, så binder det til biofilm, plaque, bakterier, hydroxyapatit samt bløddelsvæv. Dette sker ved at pastaen binder til bio-tilgængeligt kalcium, fosfat og fluor.

VIGTIGT
Spyt vil forøge effektiviteten af CPP-ACP og smagen vil stimulere spytsekretionen. Jo længere CPP-ACP og spyttet forbliver i munden, jo bedre et resultat opnås.

Lavviskøs pasta med biologiskt tilgængeligt kalcium og fosfat til lokalt intraoralt brug:
1. Giver ekstra beskyttelse af tænderne.
2. Hjælper til med at neutralisere syreangreb fra bakterier i plaque.
3. Hjælper til med at neutralisere syreangreb fra andre interne og eksterne syreholdige kilder.

KONTRAINDIKATIONER
Casein phosphopeptid er et derriviat fra mælkekasein. Anvend ikke produktet til personer med konstateret mælkeallergi eller mistænkt herfor og/eller med allergi eller følsomhed for benzoater.

BRUGSANVISNING
INDIKATIONER
a. Efter klinikblegning i klinikken.
b. Efter ultralydbehandling, depuration eller rodbehandling.
c. Efter professionel tandrensning (P.T.C.).
d. Hypersensitivitets prævention og kontrol.
e. Som et alternativ til fluorbehandling på børn fra 6 år og opefter.
f. Under orthodontisk behandling.
g. Til patienter med høj kariesaktivitet.
h. For at øge beskyttelse hos patienter der lider af erosion, xerostomia eller Sjögren's syndrome.
i. Til patienter med specielle behov.

Til anvendelse på klinikken:
I. Applicering med standardske
1. Inden brug skylles skeen under rindende vand.
2. Fyld et lag af GC MI Paste Plus i skeen og sæt den på plads I over eller undermunden.
3. Lad skeen være uforstyrret minimum 3 minutter I munden.
4. Fjern skeen.
5. Instruer patienten i at fordele resterende GC MI Paste Plus rundt i munden med tungen. Instruer også patienten om ikke at synke eller spytte ud, så lang tid som muligt (1-2 minutter). Jo længer GC MI Paste Plus og saliv er I munden jo mere effektivt bliver slutresultatet.
6. Bed patienten om at spytte overskydende pasta ud. Yderligere rester af GC MI Paste Plus kan efterlades på tændernes overflade. Dette vil gradvis forsvinde. Anbefal patienten om ikke at spise eller drikke 30 minutter efter behandlingen.
7. Overskydende GC MI Paste Plus i skeen skylles væk under rindende vand.

II. Applikation uden ske
1. Ved store mængder saliv på tandfladen, så fjernes dette med en bomuldsrulle eller en pellet. Det er ikke nødvendig at tørre tænderne med komprimeret luft.
2. Applicer en sufficient mængde GC MI Paste Plus til tandfladen med en serviet, behandsket finger eller i vanskelig tilgængelige interproximale rum en interdental børste.
3. Lad GC MI Paste Plus være uforstyrret minimum 3 minutter i munden.
4. Instruer patienten i at lade tungen fordele resterende GC MI Paste Plus rundt I hele munden. Patienten instrueres også i det nødvendige i at holde spyt og mousse så lang tid som muligt I munden (1-2 minutter) uden at synke eller spytte ud. Jo længere GC MI Paste Plus og saliv er i munden, jo mere effektivt er slutresultatet.
5. Bed patienten om at spytte overskydende pasta ud. Yderligere rester af GC MI Paste Plus kan efterlades på tændernes overflade. Dette vil gradvis forsvinde. Anbefal patienten om ikke at spise og drikke før 30 minutter efter behandlingen.

Til anvendelse hjemme:
III. Daglig applicering efter tandbørstning som anbefalet af tandlæge/tandplejer
1. Applicer en sufficient mængde GC MI Paste Plus til tænderne i under og overmunden. Ca.1/2 cm. pasta til henholdsvis under og overkæbe anbefales som minimunsmængde. Materialet kan fordeles med en finger eller en blød børste. Til vanskelige tilgængelige interproximale rum en mellemrumsbørste eller tandtråd påført GC MI Paste Plus.
2. Lad GC MI Paste Plus være uforstyrret minimum 3 minutter i munden.
3. Anvend tungen til at fordel overskydende GC MI Paste Plus rundt i munden. Hold det i munden så længe som muligt (1-2 minutter) undgå at spytte pastaen ud eller synke den. Jo længere GC MI Paste Plus og saliv er I munden, jo mere effektivt er slutresultatet.
4. Spyt herefter materialet ud og lad være med at skylle efter. Yderligere rester af GC MI Paste Plus kan efterlades på tændernes overflade. Dette vil gradvis forsvinde. Undgå at spise og drikke 30 minutter efter behandlingen.

IV. Nat behandling efter tandbørstning som anbefalet af tandlæge/tandplejer
Bemærk:
Behandling om natten er specielt anbefalet til voksne patienter i risikogruppen, men ikke til børn under 12 år.
1. Applicer en sufficient mængde GC MI Paste Plus til tænderne i under og overmunden. Ca. 1/2 cm. pasta til henholdsvis under og overkæbe anbefales som minimunsmængde. Materialet kan fordeles med en finger eller en blød børste. Til vanskelige tilgængelige interproximale rum en mellemrumsbørste eller tandtråd påført GC MI Paste Plus.
2. Lad GC MI Paste Plus være uforstyrret minimum 3 minutter i munden.
3. Anvend tungen til at fordel overskydende GC MI Paste Plus rundt i munden. Hold det i munden så længe som muligt (1-2 minutter) undgå at spytte pastaen ud eller synke den. Jo længere GC MI Paste Plus og saliv er I munden, jo mere effektivt er slutresultatet.
4. Spyt herefter materialet ud og lad være med at skylle efter. Overskydende GC MI Paste Plus kan efterlades på overfladen og vil gradvis forsvinde under nattens forløb. Undgå at spise og drikke 30 minutter efter behandlingen.

SMAG
Jordbær (S), Melon (M), Vanilje (V), Mint (I), Tutti-Frutti (T)

OPBEVARING
Opbevares i et koldt ventileret rum uden direkte sollys (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Holdbarhed : 2 år fra produktionsdato)

FORPAKNING
Tube met 40g (35mL)
1. Assorteret Pakning
   10 x 40g tuber (2 stk. Af hver Jordbær(S), Melon(M), Vanilje(V), Mint(I), Tutti-Frutti(T)
2. Pakning med en smagsvariant
   10 x 40g tuber i hver af følgende smagsvarianter
   Vanilje, Jordbær**, Melon**, Tutti-Frutti**, Mint**
   **Kun tilgængelig i Europa
3. Refill Pakning
   1 x 40g tube i hver smag

BEMÆRK
GC MI Paste Plus med sin unikke CPP-ACP formel er udviklet af: The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT er et varemarke og anvendes med licens. CPP-ACP teknologien er patenteret og omfattet af patentregler i Australien, NZ, Europa, Canada, og USA.

BEMÆRK
1. Sæt altid hætten på efter brug og fjern overskydende pasta eller fugt rund om tubens åbning og indeni hætten.
2. Det anbefales ikke at anvende GC MI Paste Plus på børn under 6 år.
3. Anvendelse af pastaen om natten til børn under 12 år anbefales ikke.
4. I tilfælde af at materialet kommer i øjnene så skal der skylles grundigt med vand og herefter skal der søges lægehjælp.
5. Materiale der er kommet på tøj, vaskes bort med vand.
6. Hvis der opstår nogle former for angioedema symptomer så kan dette være et udtryk for sensitivitet/allergi for benzoate indholdsstoffer eller andre af de komponenter som er indeholdt i produktet eksempelvis smagsstofferne. I disse tilfælde, så skal anvendelse af produktet stoppes og en læge kontaktes.

Sidst revideret : 07/2008

Läs noggrant anvisningarna innan användning. SV

GC MI Paste Plus

LÅGVISKÖS PASTA MED KALCIUM, FOSFAT OCH FLUOR

Används av eller under överinseende av utbildad tandvårdspersonal inom de rekommenderade indikationerna

BESKRIVNING
GC MI Paste Plus är en vattenbaserad lågviskös pasta som innehåller RECALDENT™* med inkorporerad fluor (CPP-ACPF: (Kasein Fosfopeptid-Amorft Kalcium Fluoridfosfat).
Fluornivån är 0,2% w/w (900ppm), vilket är likartat med tandkräm för vuxna. När CPP-ACPF appliceras i den orala miljön, kommer den att binda till biofilm, plaque, bakterier, hydroxylapatit samt mjukvävnad. Det kommer i sin tur att lokalisera tillgängligt kalcium, fluorid och fosfater hos dessa substanser.

VIKTIGT
Saliv ökar effektiviteten av CPP-ACPF och smaken kommer att stimulera salivflödet. Ju längre CPP-ACPF och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare resultat.

Lågviskös pasta med biologiskt tillgängligt calcium, fosfater och fluor för lokalt intra-oralt bruk.
1. Ger extra skydd för tänderna.
2. Hjälper till att neutralisera syraattacker från bakterierna i plaque.
3. Hjälper till att neutralisera syraattacker från andra interna och externa källor innehållande syror.

KONTRAINDIKATIONER
Kasein fosfopeptid är ett derivat från mjölkkasein. Använd ej på patienter som lider av mjölkproteinallergi och/eller med en känslighet eller allergi mot konserveringsmedel med benzoatinnehåll.

BRUKSANVISNING
INDIKATIONER
a. Efter professionell tandblekning.
b. Efter ultraljudsbehandling, depuration eller rotplaning.
c. Efter professionell tandrengöring (P.T.C.).
d. Skydd och kontroll av hypersensibilitet.
e. Som ett alternativ för applicering av fluor på barn som är 6 år eller äldre.
f. Under ortodontisk behandling
g. För högkariesaktiva patienter.
h. För att öka skyddet hos patienter som lider av, xerostomi eller Sjögrens syndrom.
i. För patienter med speciella behov.

Professionell applicering:
I. Applicering med standardsked
1. Skölj den vanliga skeden noggrant under rinnande vatten innan användning.
2. Tryck ut en generös mängd GC MI Paste Plus i skeden och sätt den på plats i över-och / eller underkäken.
3. Lämna skeden / skenan ostörd i munnen under minimum 3 minuter.
4. Avlägsna skeden.
5. Instruera patienten att använda tungan för att sprida ut återstående GC MI Paste Plus i hela munnen. Instruera också patienten att hålla kvar pastan så länge som möjligt där (1-2 minuter). Patienten skall undvika att hosta under behandlingen. Ju längre GC MI Paste Plus och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare blir slutresultatet.
6. Be patienten att spotta ut rester och om möjligt undvika att skölja. Ytterligare rester av GC MI Paste Plus kan lämnas på tänderna ytor. Dessa kommer att gradvis att försvinna. Rekommendera patienten att inte äta eller dricka under de närmaste 30 minuterna efter applicering.
7. Efter användning, skölj bort resterna av GC MI Paste Plus som kan finnas kvar i skeden under rinnande vatten.

II. Applicering utan sked
1. Om nödvändigt, avlägsna överskottssaliv på tandytan med en bomulls- rulle eller pellet. Det är INTE nödvändigt att torrlägga tänderna med tryckluft.
2. Applicera en lämplig mängd GC MI Paste Plus på tandytan genom att använda ett lämpligt appliceringsverktyg, handskbeklätt finger eller en interdentalborste i approximala utrymmen där det är svårt att komma åt.
3. Lämna GC MI Paste Plus ostörd i munnen under minimum 3 minuter.
4. Instruera patienten att använda tungan för att sprida ut återstående GC MI Paste Plus i hela munnen. Instruera också patienten att hålla kvar pastan så länge som möjligt där (1-2 minuter). Patienten skall undvika att hosta under behandlingen. Ju längre GC MI Paste Plus och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare blir slutresultatet.
5. Be patienten att spotta ut rester och om möjligt undvika att skölja. Ytterligare rester av GC MI Paste Plus kan lämnas på tändernas ytor. Dessa kommer att gradvis att försvinna. Rekommendera patienten att inte äta eller dricka under de närmaste 30 minuterna efter applicering.

Hemmabruk:
III. Daglig applicering efter tandborstning på rekommendation av tandläkare
1. Applicera en lämplig mängd GC MI Paste Plus på tänderna i både över- och underkäke. En ärtas storlek rekommenderas för varje käke. Materialet appliceras på tandytan med ett rent torrt finger eller en bomullspinne. För svåråtkomliga områden (mellan tänderna) används en mellanrumsborste eller tandtråd täckt med GC MI Paste Plus.
2. Lämna GC MI Paste Plus ostörd i munnen under minimum 3 minuter.
3. Använd tungan för att sprida ut återstående GC MI Paste Plus i hela munnen. Håll kvar pastan i munnen så länge som möjligt (1-2 minuter) och undvik att spotta ut. Ju längre GC MI Paste Plus och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare blir slutresultatet.
4. Spotta ut och om möjligt undvik att skölja. Ytterligare rester av GC MI Paste Plus kan lämnas på tändernas ytor. Dessa kommer att gradvis att försvinna. Rekommendera patienten att inte äta eller dricka under de närmaste 30 minuterna efter applicering.

IV. Applicering inför natten efter tandborstning rekommenderat av tanvårdspersonal
Notera:
Användning under natten rekommenderas speciellt för vuxna högriskpatienter, men rekommenderas inte för barn under 12 år.
1. Applicera en lämplig mängd GC MI Paste Plus på tänderna i både över- och underkäke. En ärtas storlek rekommenderas för varje käke. Materialet appliceras på tandytan med ett rent torrt finger eller en bomullspinne. För svåråtkomliga områden (mellan tänderna) används en mellanrumsborste eller tandtråd täckt med GC MI Paste Plus.
2. Lämna GC MI Paste Plus ostörd i munnen under minimum 3 minuter.
3. Använd tungan för att sprida ut återstående GC MI Paste Plus i hela munnen. Håll kvar pastan i munnen så länge som möjligt (1-2 minuter) och undvik att spotta ut. Ju längre GC MI Paste Plus och saliv hålls kvar i munnen, desto effektivare blir slutresultatet.
4. Spotta ut och om möjligt undvik att skölja. GC MI Paste Plus som finns kvar på tandytan kan lämnas där för att gradvis försvinna under natten Rekommendera patienten att inte äta eller dricka under de närmaste 30 minuterna efter applicering.

SMAKER
Jordgubb (S), Melon (M), Vanilj (V), Mint (I), Tutti-Frutti (T)

FÖRVARING
Förvaras på en sval och torr plats med låg luftfuktighet. Förvaras inte i direct solljus (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Lagringstid : 2 år från tillverkningsdatum)

FÖRPACKNINGAR
Tub innehållande 40g (35mL)
1. Sorterad förpackning
   10 x 40g tuber (2 st av verdera Jordgubb, Melon, Vanilj, Mint, Tutti-Frutti)
2. Förpackning med en smakvariant
   10 x 40g tuber av en smak
   Vanilj, Jordgubbe**, Melon**, Tutti-Frutti**, Mint**
   **Endast tillgänglig i Europa
3. Refillförpackning
   1 x 40g tub i varje smak

NOTERA
GC MI Paste Plus med dess unika CPP-ACP formula utvecklades på The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australien.
*RECALDENT är ett varumärke och används med licens. CPP-ACP teknologin är patenterat eller har eller patentsökts i Australien, Nya Zealand, Europa, Kanada, och USA.

VIKTIGT
1. Avlägsna eventuellt spill runt tubens öppning eller på insidan av hatten och skruva sedan på hatten direkt efter användning.
2. Använd ej MI Paste Plus på patienter under 6 år.
3. Applicering under natten rekommenderas ej till patienter under 12 år.
4. Ifall ögonkontakt skulle uppkomma, skölja omedelbart med vatten och uppsök läkare.
5. Ifall nedstänkta kläder, tvätta bort med vatten.
6. Om några symptom med angioödem upptäcks kan det indikera känslighet eller allergi mot konserveringsmedlet som används, eller mot några andra komponenter i produkten såsom något smaksättningsämne. Om så sker avbryt användning av produkten och remitera till läkare.

Reviderad senast : 07/2008

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

GC MI Paste Plus

CREME TÓPICO COM CÁLCIO, FOSFATO E FLÚOR

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

DESCRIÇÃO
O GC MI Pasta Plus é um creme aquoso que contém RECALDENT™* com flúor incorporado (CPP-ACPF: Fosfopeptídeo de Caseína-Fosfato de Cálcio Amorfo e Flúor). O teor de flúor é de 0,2% p/p (900ppm), aproximadamente igual ao teor em pastas dentífricas para adultos. Ao ser aplicado no ambiente oral, o CPP-ACPF liga-se a biofilmes, à placa dentária, a bactérias, à hidroxiapatite e ao tecido mole, localizando o cálcio, fosfato e flúor biodisponíveis.

IMPORTANTE :
A saliva aumenta a eficácia do CPP-ACPF e o sabor ajuda a estimular a produção de saliva. Quanto mais tempo se mantiver o CPP-ACPF e a saliva na boca, mais eficaz é o resultado.

Pasta tópica contendo cálcio, fosfato e flúor biodisponíveis
1. Fornece protecção extra aos dentes.
2. Ajuda a neutralizar as agressões dos ácidos produzidos pelas bactérias acidogénicas na placa bacteriana.
3. Ajuda a neutralizar as agressões dos ácidos de outras fontes internas e externas.

CONTRA-INDICAÇÕES
Os fosfopeptídeos de caseína são derivados da caseína do leite.
Não utilizar este material em doentes com suspeita de ou alergia comprovada à proteína do leite e/ou que apresentem sensibilidade ou alergia a conservantes à base de benzoato.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
INDICAÇÕES
a. Após branqueamentos no consultório.
b. Após a destartarização ultrassónica, a curetagem ou o alisamento radicular.
c. Após a limpeza profissional dos dentes.
d. Prevenção e controlo da hipersensibilidade dentária.
e. Forma alternativa de aplicação tópica de flúor em crianças com mais de 6 anos de idade.
f. Durante o tratamento ortodôntico.
g. Para doentes com alto risco de desenvolver lesões de cárie.
h. Para providenciar um revestimento tópico em doentes que sofram de erosão dentária, xerostomia ou síndroma de Sjögrens.
i. Em doentes adultos com necessidades especiais.

Aplicação no consultório:
I. Aplicação com moldeira individual
1. Antes de utilizar, lave bem a moldeira individual com água corrente.
2. Esprema uma camada generosa de GC MI Pasta Plus sobre a moldeira e aplique aos dentes superiores e/ou inferiores.
3. Mantenha a moldeira na boca durante pelo menos 3 minutos.
4. Retire a moldeira.
5. Diga ao doente que use a língua para espalhar o GC MI Pasta Plus restante na boca. Diga ao doente que mantenha a pasta na boca o máximo tempo possível (mais 1- 2 minutos), evitando cuspir e engolir. Quanto mais tempo o GC MI Pasta Plus e a saliva se mantiverem na boca, mais eficaz é o resultado.
6. Peça ao doente para cuspir bem e, se possível, evitar lavar com água. Pode deixar dissipar gradualmente qualquer resíduo de GC MI Pasta Plus que reste na superfície. Aconselhe o doente a não comer nem beber durante 30 minutos após a aplicação.
7. Os resíduos de GC MI Pasta Plus na moldeira devem ser lavados ou escovados sob água corrente imediatamente após a utilização.

II. Aplicação sem moldeira:
1. Se necessário, elimine o excesso de saliva na superfície dos dentes com um rolo ou bola de algodão. Mas NÃO é necessário secar os dentes com ar comprimido.
2. Aplique o GC MI Pasta Plus sobre as superfícies dos dentes com uma zaragatoa de aplicação, com o dedo enluvado ou, em zonas interproximais difíceis, com uma Escova de Dentes Interproximal.
3. Mantenha o GC MI Pasta Plus assim durante pelo menos 3 minutos.
4. Em seguida, diga ao doente que use a língua para espalhar o restante GC MI Pasta Plus pela boca. Peça ao doente que mantenha o produto na boca o máximo tempo possível (mais 1-2 minutos) evitando cuspir e engolir. Quanto mais tempo o GC MI Pasta Plus e a saliva se mantiverem na boca, mais eficaz é o resultado.
5. Peça ao doente para cuspir bem e, se possível, evitar lavar com água. Pode deixar dissipar gradualmente qualquer resíduo de GC MI Pasta Plus que reste na superfície. Aconselhe o doente a não comer nem beber durante 30 minutos após a aplicação.

Aplicação em casa:
III. Aplicação durante o dia após escovar os dentes, conforme recomendado pelo profissional dentário
1. Aplique uma quantidade suficiente de GC MI Pasta Plus aos dentes superiores e inferiores. É necessária pelo menos uma quantidade do tamanho de uma ervilha para cada arcada dentária. O material deve ser aplicado às superfícies dentárias com um dedo limpo e seco ou com um cotonete de algodão.
   Em áreas difíceis (entre os dentes) use uma Escova de Dentes Interproximal ou fio dental coberto de GC MI Pasta Plus.
2. Mantenha assim o GC MI Pasta Plus nos dentes durante pelo menos 3 minutos.
3. Depois, use a língua para espalhar o GC MI Pasta Plus restante na boca. Mantenha o produto na boca o máximo tempo possível (mais 1-2 minutos) evitando cuspir e engolir.
   Quanto mais tempo mantiver o GC MI Pasta Plus e a saliva na boca, melhor é o resultado.
4. Cuspa bem o produto e evite lavar a boca com água. Pode deixar dissipar gradualmente qualquer resíduo de GC MI Pasta Plus que reste na superfície. Não coma nem beba nos 30 minutos após a aplicação.

IV. Aplicação à noite após escovar os dentes, conforme recomendado pelo profissional dentário
Nota:
A utilização nocturna é especialmente recomendada para doentes adultos de alto risco, mas não se recomenda em crianças com menos de 12 anos de idade.
1. Aplicar uma quantidade suficiente de GC MI Pasta Plus nos dentes superiores e inferiores.
   É necessária pelo menos uma quantidade do tamanho de uma ervilha para cada arcada dentária. O material deve ser aplicado às superfícies dentárias com um dedo limpo e seco ou com um cotonete de algodão.
   Em áreas difíceis (entre os dentes) use uma Escova de Dentes Interproximal ou fio dental coberto de GC MI Pasta Plus.
2. Mantenha assim o GC MI Pasta Plus nos dentes durante pelo menos 3 minutos.
3. Depois, use a língua para espalhar o GC MI Pasta Plus restante na boca. Mantenha na boca durante o máximo tempo possível (mais 1-2 minutos), evitando cuspir e engolir. Quanto mais tempo o GC MI Pasta Plus e a saliva se mantiverem na boca, mais eficaz é o resultado.
4. Cuspa bem o produto e evite lavar a boca com água. Pode deixar dissipar gradualmente durante a noite qualquer resíduo de GC MI Pasta Plus que reste na superfície. Não coma nem beba nos 30 minutos após a aplicação.

SABORES
Morango (S), Melão (M), Baunilha (V), Menta (I), Tutti-Frutti (T)

ARMAZENAMENTO
Conservar em local seco e fresco, com baixa humidade, protegido da luz directa do sol (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Prazo de validade: 2 anos a partir da data de fabrico)

EMBALAGENS
Tubo com 40g (35mL)
1. Embalagem Variada
   10 x 40g (2 de cada: morango, melão, baunilha, menta e tutti-frutti)
2. Embalagem de Um Sabor
   10 x 40g de cada sabor: vaunilha, morango, melão**, tutti-frutti**, menta**
   **Somente disponível em Europa
3. Embalagem de Reposição
   1 x tubo de 40g de cada sabor

NOTA
O GC MI Pasta Plus com a sua fórmula exclusiva CPP-ACP foi desenvolvido na School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Austrália.
*RECALDENT é uma marca comercial licenciada. A tecnologia CPP-ACP tem patentes relacionadas ou patentes pendentes na Austrália, NZ, Europa, Canadá e EUA.

CUIDADO
1. Reponha sempre a tampa depois de usar e remova resíduos de pasta ou de humidade em volta do bocal do tubo ou do interior da tampa.
2. Não se recomenda a utilização de GC MI Pasta Plus em doentes com menos de 6 anos de idade.
3. A aplicação em casa durante a noite não é recomendada em crianças com menos de 12 anos de idade.
4. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
5. No caso de derramar sobre o vestuário, lave com água.
6. Se detectar sintomas de angioedema, estes podem indicar sensibilidade ou alergia aos conservantes à base de benzoato ou a qualquer outro componente do produto, como o agente aromatizante. Nesse caso, interrompa o uso do produto e refira o doente a um médico.

Última revisão : 07/2008

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης. EL

GC MI Paste Plus

ΚΡΕΜΑ ΤΟΠΙΚΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΜΕ ΑΣΒΕΣΤΙΟ, ΦΩΣΦΟΡΟ ΚΑΙ ΦΘΟΡΙΟ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Η πάστα GC MI Paste Plus είναι μία πάστα με βάση το νερό που περιέχει RECALDENT™ * με ενσωματωμένο φθόριο (CPP-ACPF: Φωσφοπεπτίδιο της καζεΐνης- άμορφο φωσφορικό φθοριούχο ασβέστιο). Το επίπεδο φθορίου είναι 0,2% κ.β (900ppm), που πλησιάζει την περιεκτικότητα αυτού στις οδοντόκρεμες ενηλίκων. Όταν εφαρμόζεται το CPP-ACPF σε στοματικό περιβάλλον προσκολλάται σε βιοϋμένες, πλάκα, βακτήρια, υδροξυαπατίτη και μαλθακούς ιστούς συγκεντρώνοντας το βιο-διαθέσιμο ασβέστιο, φώσφορο και φθόριο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ :
Το σάλιο επαυξάνει την αποτελεσματικότητα του CPP-ACPF και η ιδιαίτερη γεύση του συντελεί στην διέγερση παραγωγής σάλιου. Όσο περισσότερο παραμένει το CPP-ACPF και το σάλιο στο στόμα, τόσο σημαντικότερο το αποτέλεσμα.

Πάστα τοπικής εφαρμογής που περιέχει βιοδιαθέσιμο ασβέστιο, φώσφορο και φθόριο
1. Προσφέρει επιπρόσθετη προστασία στα δόντια.
2. Συντελεί στην ουδετεροποίηση των όξινων επιθέσεων των βακτηριών της οδοντικής πλάκας που παράγουν οξέα.
3. Συντελεί στην ουδετεροποίηση των όξινων επιθέσεων από άλλες εσωτερικές ή εξωτερικές πηγές παραγωγής οξέων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Τα φωσφοπεπτίδια της καζεΐνης προέρχονται από την καζεΐνη του γάλατος. Το υλικό αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από ασθενείς με αποδεδειγμένη ή υποπτευθείσα αλλεργία στις πρωτεΐνες του γάλατος και/ή υπερευαισθησία ή αλλεργία σε συντηρητικά με βενζοϊκά υποπροϊόντα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
α. Μετά τη διαδικασία λεύκανσης στο ιατρείο.
β. Μετά τη θεραπεία με συσκευή υπερήχων, αποτρύγωση ή ριζική απόξεση με εργαλεία χειρός.
γ. Μετά από επαγγελματικό καθαρισμό των δοντιών.
δ. Για πρόληψη και έλεγχο της υπερευαισθησίας.
ε. Ως εναλλακτική θεραπεία στην τοπική εφαρμογή φθορίου σε παιδιά ηλικίας 6 ετών και μεγαλύτερα.
στ. Κατά τη διάρκεια ορθοδοντικής θεραπείας.
ζ. Σε ασθενείς υψηλού τερηδονικού κινδύνου.
η. Για τη δημιουργία τοπικού στρώματος επικάλυψης σε ασθενείς με διαβρώσεις, ξηροστομία ή σύνδρομο Sjögren.
θ. Σε ενήλικους ασθενείς με ειδικές ανάγκες.

Εφαρμογή στο ιατρείο:
I. Εφαρμογή με προκατασκευασμένο δισκάριο
1. Πριν από τη χρήση ξεπλύνετε καλά το δισκάριο κάτω από τρεχούμενο νερό.
2. Εξωθείστε ικανοποιητική ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus στο δισκάριο και τοποθετήστε το στον άνω και/ή κάτω οδοντικό φραγμό.
3. Αφήστε το δισκάριο στη θέση του χωρίς ενόχληση για ελάχιστο χρονικό διάστημα 3 λεπτών.
4. Αφαιρέστε το δισκάριο.
5. Συμβουλεύστε τον ασθενή να διασκορπίσει την εναπομένουσα ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus με τη βοήθεια της γλώσσας του σε όλο το στόμα. Συμβουλεύστε τον ασθενή να παραμείνει χωρίς να φτύσει ή καθυστερώντας την κατάποση για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (τουλάχιστον άλλα 1-2 λεπτά). Όσο περισσότερο παραμένει η πάστα GC MI Paste Plus και το σάλιο στο στόμα, τόσο αποτελεσματικότερη η διαδικασία.
6. Ζητήστε από τον ασθενή να φτύσει επισταμένα και αν είναι δυνατόν να αποφύγει την έκπλυση του στόματος. Εναπομένουσα ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus στις οδοντικές επιφάνειες μπορεί να παραμείνει για να διαλυθεί σταδιακά. Συμβουλεύστε τον ασθενή να μην φάει ή πιει για 30 λεπτά μετά την εφαρμογή.
7. Εναπομένουσα ποσότητα GC MI Paste Plus στο δισκάριο μπορεί να εκπλυθεί ή να καθαριστεί με οδοντόβουρτσα κάτω από τρεχούμενο νερό αμέσως μετά τη χρήση.

II. Εφαρμογή χωρίς δισκάριο:
1. Αν κρίνεται αναγκαίο, αφαιρέστε την πιθανή περίσσεια σάλιου από τις οδοντικές επιφάνειες με τολύπιο βάμβακος ή γάζα. Ωστόσο δεν είναι απαραίτητο να στεγνώσετε υπερβολικά τα δόντια φυσώντας με την αεροσύριγγα.
2. Εφαρμόστε την πάστα GC MI Paste Plus στις οδοντικές επιφάνειες με ένα ταμπόν εφαρμογής, με το δάχτυλο φορώντας γάντι ή σε δυσπρόσιτες μεσοδόντιες περιοχές χρησιμοποιώντας μεσοδόντιο βουρτσάκι καθαρισμού.
3. Αφήστε την πάστα GC MI Paste Plus χωρίς ενόχληση για τουλάχιστον 3 λεπτά.
4. Στη συνέχεια συμβουλεύστε τον ασθενή σας να διασκορπίσει με τη γλώσσα του την εναπομένουσα ποσότητα GC MI Paste Plus σε όλο το στόμα. Ζητήστε από τον ασθενή σας να κρατηθεί χωρίς να φτύσει ή καθυστερώντας την κατάποση για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο διάστημα (αλλά 1-2 λεπτά τουλάχιστον). Όσο περισσότερο παραμείνει η πάστα GC MI Paste Plus και το σάλιο στο στόμα τόσο αποτελεσματικότερη η διαδικασία.
5. Ζητήστε από τον ασθενή να φτύσει επισταμένα και αν είναι δυνατόν να αποφύγει την έκπλυση του στόματος. Εναπομένουσα ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus στις οδοντικές επιφάνειες μπορεί να παραμείνει για να διαλυθεί σταδιακά. Συμβουλεύστε τον ασθενή να μην φάει ή πιει οτιδήποτε για 30 λεπτά μετά την εφαρμογή.

Εφαρμογή στο σπίτι:
III. Εφαρμογή την ημέρα μετά το βούρτσισμα των δοντιών όπως προτείνεται από τον οδοντίατρο
1. Τοποθετήστε ικανοποιητική ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus στα άνω και κάτω δόντια. Η μικρότερη απαιτούμενη ποσότητα πάστας για κάθε φραγμό πρέπει να είναι μεγέθους μπιζελιού. Το υλικό πρέπει να εφαρμοστεί στις οδοντικές επιφάνειες με καθαρό και στεγνό δάχτυλο ή πιπέτα.
   Για δυσπρόσιτες περιοχές χρησιμοποιήστε μεσοδόντιο βουρτσάκι καθαρισμού ή οδοντικό νήμα που έχετε προηγουμένως εμβαπτίσει στην πάστα GC MI Paste Plus.
2. Αφήστε την πάστα GC MI Paste Plus στις οδοντικές επιφάνειες για τουλάχιστον 3 λεπτά.
3. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τη γλώσσα σας για να διασκορπίσετε την εναπομένουσα ποσότητα GC MI Paste Plus σε όλο το στόμα. Κρατήστε την στο στόμα χωρίς να φτύσετε ή καθυστερώντας την κατάποση όσο είναι δυνατόν (για τουλάχιστον άλλα 1-2 λεπτά).
   Όσο μεγαλύτερο χρονικό διάστημα παραμείνει η πάστα GC MI Paste Plus και το σάλιο στο στόμα, τόσο αποτελεσματικότερη η διαδικασία.
4. Στη συνέχεια φτύστε επισταμένα και αν είναι δυνατόν αποφύγετε την έκπλυση του στόματος. Εναπομένουσα ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus στις οδοντικές επιφάνειες μπορεί να παραμείνει μέχρι να διαλυθεί σταδιακά. Μην φάτε ή πιείτε οτιδήποτε για 30 λεπτά μετά την εφαρμογή.

IV. Εφαρμογή τη νύχτα μετά το βούρτσισμα των δοντιών όπως προτείνεται από οδοντίατρο
Σημείωση:
Η χρήση της πάστας το βράδυ συστήνεται ιδιαίτερα σε ενήλικες ασθενείς υψηλού τερηδονικού κινδύνου, αλλά όχι σε παιδιά κάτω των 12 ετών.
1. Τοποθετήστε ικανοποιητική ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus στα άνω και κάτω δόντια. Ποσότητα μπιζελιού για κάθε οδοντικό τόξο είναι η ελάχιστη απαιτούμενη. Το υλικό πρέπει να τοποθετηθεί στις οδοντικές επιφάνειες με καθαρό δάχτυλο ή πιπέτα.
   Για δυσπρόσιτες περιοχές (ανάμεσα στα δόντια) χρησιμοποιήστε ένα καθαρό μεσοδόντιο βουρτσάκι ή οδοντικό νήμα εμποτισμένο σε πάστα GC MI Paste Plus.
2. Αφήστε την πάστα GC MI Paste Plus στα δόντια χωρίς ενόχληση για ελάχιστο χρονικό διάστημα 3 λεπτά.
3. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τη γλώσσα για να διασκορπίσετε σε όλο το στόμα την υπόλοιπη ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus. Κρατήστε τη πάστα στο στόμα όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (για επιπλέον 1-2 λεπτά) αποφεύγοντας την απόχρεμψη (φτύσιμο) και καθυστερώντας την κατάποση. Όσο περισσότερο παραμένει η πάστα GC MI Paste Plus και το σάλιο στο στόμα, τόσο αποδοτικότερη η διαδικασία.
4. Συνίσταται η καλή απόχρεμψη και αν είναι δυνατόν αποφύγετε το ξέπλυμα. Κάθε υπολειπόμενη ποσότητα πάστας GC MI Paste Plus στις οδοντικές επιφάνειες μπορεί να αφεθεί ώστε να διαλυθεί σταδιακά κατά τη διάρκεια της νύχτας. Μην φάτε ή πιείτε για 30 λεπτά μετά την εφαρμογή.

ΓΕΥΣΕΙΣ
Φράουλα (S), Πεπόνι (M), Βανίλια (V), Μέντα (I), Tutti-Frutti (T)

ΦΥΛΑΞΗ
Φυλάξτε το υλικό σε δροσερό μέρος και ξηρό μέρος μακριά από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως (8-25oC) (46,4-77,0oF).
(Διάρκεια ζωής: 2 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής)

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ
Το σωληνάριο περιέχει 40g (35mL)
1. Ολοκληρωμένη συσκευασία
   10 x 40g (2 από κάθε γεύση Φράουλα, Πεπόνι, Βανίλια, Μέντα, Tutti-Frutti)
2. Συσκευασία μίας γεύσης
   10 x 40g από κάθε γεύση Βανίλια, Φράουλα, Πεπόνι*, Tutti-Frutti**, Μέντα**
   **Διατίθεται μόνο στην ΕΥΡΩΠΗ
3. Ανταλλακτική συσκευασία
   Σωληνάριο 1 x 40g σε κάθε γεύση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Η Πάστα GC MI Paste Plus με τη μοναδική σύνθεση CPP-ACP σχεδιαστηκε στο: The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT : σήμα κατατεθέν χρησιμοποιούμενο μετά από άδεια. Η τεχνολογία CPP-ACP έχει συνοδευτικές πατέντες χρήσης στην Αυστραλία, Ν. Ζηλανδία, Ευρώπη, Καναδά και Η.Π.Α.

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Επανατοποθετήστε το καπάκι στη θέση του μετά τη χρήση και αφαιρέστε κάθε υπολειπόμενη ποσότητα πάστας ή υγρασίας γύρω από το λαιμό του σωληναρίου ή μέσα από το καπάκι.
2. Δεν συστήνεται η χρήση του GC MI Paste Plus σε ασθενείς κάτω των 6 ετών.
3. Η ολονύχτια εφαρμογή του υλικού στο σπίτι δεν συστήνεται για παιδιά κάτω των 12 ετών.
4. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε με νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
5. Σε περίπτωση που το υλικό πέσει σε ρούχα, ξεπλύνετε τα με νερό.
6. Αν παρατηρηθούν συμπτώματα αγγειοοιδήματος, αυτό μπορεί να σημαίνει υπερευαισθησία ή αλλεργία σε βενζοϊκά παράγωγα, ή σε κάποιο άλλο στοιχείο του προϊόντος όπως ο παράγοντας δημιουργίας της ιδιαίτερης γεύσης. Στην περίπτωση αυτή διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 07/2008

Tärkeää:Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä. FI

GC MI Paste Plus

PINNALLE ANNOSTELTAVA TAHNA, JOKA SISÄLTÄÄ KALSIUMIA,FOSFAATTIA JA FLUORIDIA

Vain hammashoitoalan ammattilaisten käyttöön suositeltuihin indikaatioihin

KUVAUS
GC MI Paste Plus on vesipohjainen pasta, joka sisältää RECALDENT™* sekä fluoridia (CPP-ACPF: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Phosphate Fluoride). Fluorin määrä on 0,2% w/w (900ppm), mikä vastaa aikuisten vahvan hammastahnan pitoisuutta. Kun CPP-ACPF annostellaan suuhun, se sitoutuu biofilmiin, plakkiin, bakteereihin hydroksiapatiittiin ja pehmeisiin kudoksiin paikallistaen biologisesti saatavilla olevaa kalsiumia, fosfaattia ja fluoridia.

TÄRKEÄÄ:
Sylki parantaa CPP-ACPF:n tehoa, ja makuaromi stimuloi syljen eritystä. Mitä kauemmin CPP-ACPF ja sylki vaikuttavat yhdessä suussa, sitä parempi on lopputulos.

Pinnalle annosteltava pasta, joka sisältää kalsiumia, fosfaattia ja fluoridia
1. Antaa lisäsuojaa hampaille
2. Auttaa neutralisoimaan happoa tuottavien bakteerien ja plakin aiheuttamaa uhkaa
3. Auttaa neutralisoimaan muista sisäisistä lähteistä sekä ulkopuolelta tulevaa happamuutta

KONTRAINDIKAATIOT
Casein fosfopeptidit ovat peräisin maidon kaseiinista. Älä käytä tätä tuotetta potilaille, joilla on todettu tai epäilty maitoproteiiniallergia ja/tai herkistyminen tai allergia benzonaatti-säilöntäaineille.

KÄYTTÖINDIKAATIOT
a. Vastaanotolla suoritetun valkaisun jälkeen.
b. Koneellisesti tai käsintehdyn hammaskiven poiston ja juuripintojen tasoituksen jälkeen.
c. Ammattimaisen hampaiston puhdistuksen jälkeen.
d. Hypersensitiivisyyden hoitoon ja ennaltaehkäisyyn.
e. Vaihtoehtoinen tapa annostella fluoria pinnallisesti yli 6-vuotiaille.
f. Oikomishoitojen aikana.
g. Karieksen riskipotilaille.
h. Pinnallisena suojana potilaille, jotka kärsivät eroosiosta, xerostomiasta tai Sjögrenin syndroomasta.
i. Aikuispotilaiden erityistarpeisiin.

Käyttö vastaanotolla:
I. Annostelu henkilökohtaisella lusikalla
1. Ennen käyttöä huuhtele annostelulusikka huolellisesti juoksevan veden alla.
2. Pursota riittävä kerros GC MI Paste Plus:aa lusikkaan ja aseta se joko ylä- / tai alaleuan hampaiden päälle.
3. Anna materiaalin vaikuttaa keskeytyksettä vähintään 3 minuutin ajan.
4. Poista lusikka.
5. Ohjeista potilasta levittämään kielellään suuhun jäänyt GC MI Paste Plus pasta ympäri suuta ja pitämään se suussa mahdollisimman kauan (vielä 1 – 2 min.) sylkemättä tai nielemättä. Mitä kauemmin sylki ja GC MI Paste Plus vaikuttavat suussa, sitä tehokkaampi on vaikutus.
6. Kehota sitten potilasta sylkäisemään mahdollisimman perusteellisesti kaikki ulos, mutta välttämään suun huuhtelua. Jäännöstahna häviää itsestään syljen mukana. Kehota potilasta välttämään syömistä ja juomista annostelun jälkeen 30 min ajan.
7. Henkilökohtainen lusikka tulee puhdistaa käytön jälkeen huolellisesti juoksevan veden alla tarvittaessa harjaa apuna käyttäen.

II. Annostelu ilman henkilökohtaista lusikkaa:
1. Tarvittaessa poista sylkiylimäärä joko vanurullalla tai pelletillä. Hampaiden kuivaus puustaamalla EI OLE tarpeellista.
2. Annostele GC MI Paste Plus käyttäen apuna annostelusientä, sormea (suojakäsine) ja vaikeasti saavutettaviin paikkoihin hammasväliharjaa.
3. Anna GC MI Paste Plus:an vaikuttaa keskeytyksettä vähintään 3 min. ajan.
4. Ohjeista potilasta levittämään kielellään suuhun jäänyt GC MI Paste Plus pasta ympäri suuta ja pitämään se suussa mahdollisimman kauan (vielä 1 – 2 min.) sylkemättä tai nielemättä. Mitä kauemmin sylki ja GC MI Paste Plus vaikuttavat suussa, sitä tehokkaampi on vaikutus.
5. Kehota sitten potilasta sylkäisemään mahdollisimman perusteellisesti kaikki ulos, mutta välttämään suun huuhtelua. Jäännöstahna häviää itsestään syljen mukana. Kehota potilasta välttämään syömistä ja juomista annostelun jälkeen 30 min ajan.

Kotikäyttö:
III. Päiväkäyttö hampaiden harjauksen jälkeen kun se on hammashoitoalan ammattilaisen suosittelemaa
1. Annostele riittävä määrä GC MI Paste Plus:aa ylä- ja alahampaille. Herneen kokoinen määrä kumpaankin leukaan on minimi. Materiaali tulee annostella hampaille joko kuivalla sormella tai vanutikulla. Vaikeille alueille (hampaiden välit) materiaali voidaan annostella joko hammasväliharjalla tai GC MI Paste Plus:aan kostutetulla hammaslangalla.
2. Anna GC MI Paste Plus:an vaikuttaa keskeytyksettä vähintään 3 min. ajan.
3. Tämän jälkeen levitä kielellä suuhun jäänyt GC MI Paste Plus pasta ympäri suuta ja pidä se suussa mahdollisimman kauan (vielä 1 – 2 min.) sylkemättä tai nielemättä. Mitä kauemmin sylki ja GC MI Paste Plus vaikuttavat suussa, sitä tehokkaampi on vaikutus.
4. Sylkäise mahdollisimman perusteellisesti kaikki ulos, mutta vältä suun huuhtelua. Jäännöstahna häviää vähitellen itsestään syljen mukana. Vältä syömistä ja juomista annostelun jälkeen 30 min ajan.

IV. Yöksi tapahtuva annostelu hammashoitoalan ammattilaisten suosittelemana
Huomaa:
Yön yli tapahtuva annostelu on suositeltavaa erityisesti korkean riskin aikuispotilaille, mutta ei alle 12-vuotiaille.
1. Annostele riittävä määrä GC MI Paste Plus:aa ylä- ja alahampaille. Herneen kokoinen määrä kumpaankin leukaan on minimi. Materiaali tulee annostella hampaille joko kuivalla sormella tai vanutikulla. Vaikeille alueille (hampaiden välit) materiaali voidaan annostella joko hammasväliharjalla tai GC MI Paste Plus:aan kostutetulla hammaslangalla.
2. Anna GC MI Paste Plus:an vaikuttaa keskeytyksettä vähintään 3 min. ajan.
3. Tämän jälkeen levitä kielellä suuhun jäänyt GC MI Paste Plus pasta ympäri suuta ja pidä se suussa mahdollisimman kauan (vielä 1 – 2 min.) sylkemättä tai nielemättä. Mitä kauemmin sylki ja GC MI Paste Plus vaikuttavat suussa, sitä tehokkaampi on vaikutus.
4. Sylkäise mahdollisimman perusteellisesti kaikki ulos, mutta vältä suun huuhtelua. Jäännöstahna häviää vähitellen yön aikana syljen mukana. Vältä syömistä ja juomista annostelun jälkeen 30 min ajan.

Makuaromit
Mansikka (S), Meloni (M), Vanilja (V), Minttu (I), Tutti-Frutti (T)

Säilytys
Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa suojassa suoralta auringon valolta (8-25°C) (46,4-77,0°F)
(Säilyvyys: 2 vuotta valmistuspäivästä)

Pakkaukset
Tuubi, joka sisältää 40g (35ml)
1. Pakkauslajitelma
   10 x 40g (kaksi kutakin: Mansikka, Meloni, Vanilja, Minttu, Tutti-Frutti)
2. Yhden makuaromin pakkaus
   10 x 40g Vanilja**, Mansikka**, Meloni**, Tutti-Frutti**, Minttu**
   **Saatavana vain Euroopassa
3. Täyttöpakkaus
   1 x 40 g jokaista makuaromia

HUOMAUTUS
GC MI Paste Plus ja sen ainutlaatuinen CPP-ACP kaava on kehitetty seuraavassa paikassa: The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT on tavaramerkki, jota käytetään lisensoituna.
CPP-ACP–teknologia on patentoitu tai patentti haussa Australiassa, Uudessa Seelannissa, Euroopassa, Kanadassa ja USA:ssa.

VAROITUS
1. Muista aina sulkea korkki heti käytön jälkeen ja poistaa jäännöspasta ja kosteus tuubin kaulalta ja korkin sisäpinnalta.
2. GC MI Paste:n käyttö ei ole suositeltavaa alle 6-vuotiaille potilaille.
3. Kotona tehtävä yön yli tapahtuva annostelu ei ole suositeltavaa alle 12-vuotiaille potilaille.
4. Silmäkontaktin sattuessa huuhtele välittömästi vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
5. Mikäli pastaa joutuu vaatteille, huuhtele heti vedellä.
6. Mikäli esiintyy angioödeman oireita, kyseessä saattaa olla herkistyminen tai allergia benzoate-säilytysaineelle tai jollekin muulle aineelle, kuten esim. makuaromiaineelle. Tässä tapauksessa lopeta välittömästi tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.

Viimeisin tarkistus : 07/2008

Les bruksanvisningen nøye før bruk. NO

GC MI Paste Plus

LAVVISKØS PASTA MED KALSIUM, FOSFAT OG FLUOR TIL LOKAL INTERORAL BRUK

Brukes av eller under veiledning av tannhelsepersonell eller andre med kompetanse på området.

BESKRIVELSE
GC MI Paste Plus er en vannbaseret lavviskøs pasta som inneholder RECALDENT™* med fluor (CPP-ACPF: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Fluoride Phosphate). Innholdet av fluor er 0,2% w/w (900ppm). Når CPP-ACP blir brukt i orale miljøer binder pastaen seg til tilgjengelig kalsium, fosfater og fluor i biofilm, plakk, bakterier, apatitt og bløtvev.

VIKTIG
Spytt vil øke effekten av CPP-ACP og smaken vil stimulere spyttsekresjonen. Jo lenger CPP-ACP og spyttet forblir i munnen desto bedre blir resultatet.

Lavviskøs pasta med biologisk tilgjengelig kalsium og fosfat til lokalt intraoralt bruk:
1. Gir ekstra beskyttelse av tennene.
2. Er med på å nøytralisere syreangrep fra bakterier og plakk.
3. Er med på å nøytralisere syreangrep fra interne og eksterne syreholdige kilder.

KONTRAINDIKASJONER
RECALDENT™ (CPP-ACP) er et derivat fra melkekaseinet og skal derfor ikke brukes av personer med eller med mistanke om melkeallergi. Det skal heller ikke brukes av personer som reagerer på benzonater.

BRUKSANVISNING
INDIKASJONER
a. Etter klinikkbleking.
b. Etter ultralydbehandling, depurasjon eller rotbehandling.
c. Etter profesjonell tannrengjøring (PTR).
d. Motvirke og kontrollere hypersensitivitet.
e. Som et alternativ til fluorbehandling på barn over 6 år.
f. Under ortodontisk behandling.
g. Til pasienter med høy kariesaktivitet.
h. For å øke beskyttelsen hos pasienter som lider av syreskader pga. erosjon, munntørrhet eller Sjögren's syndrom.
i. Til pasienter med spesielle behov.

Til bruk på klinikken:
I. Applisering med standardskje
1. Skyll skjeen med rennende vann før bruk.
2. Fyll skjeen med et lag GC MI Paste Plus og plasser den i over- eller underkjeven.
3. La skjeen bli i munnen i minimum 3 minutter.
4. Fjern skjeen.
5. Pasienten fordeler resterende GC MI Paste Plus rundt i munnen med tungen. Vent lengst mulig med å svelge eller skylle ut (1 – 2 minutter). Jo lenger GC MI Paste Plus og spytt forblir i munnen jo mere effektivt blir resultatet.
6. Spytt ut overskytende pasta. Ytterligere rester av GC MI Paste Plus kan etterlates på tennenes overflate og vil gradvis forsvinne. Det anbefales å ikke spise eller drikke før 30 minutter etter behandlingen.
7. Rester på skjeen skylles bort med rennende vann.

II. Applikasjon uten skje
1. Ved store mengder spytt på tannflaten, fjernes dette med en bomullsrull eller pellets. Det er ikke nødvendig å bruke komprimert luft.
2. Påfør en passende mengde GC MI Paste Plus på tannflaten med en serviett eller en behansket finger. I vanskelig tilgjengelige områder påføres pastaen med en interdentalbørste.
3. La GC MI Paste Plus virke i minimum 3 minutter.
4. Pasienten fordeler resten av GC Tooth Mousse rundt i munnen med tungen. Vent lengst mulig med å svelge eller skylle ut (1 – 2 minutter). Jo lenger GC MI Paste Plus og spytt forblir i munnen, jo bedre blir resultatet.
5. Spytt ut overskytende pasta. Ytterligere rester av GC MI Paste Plus kan etterlates på tennenes overflate og vil gradvis forsvinne. Det anbefales ikke å spise eller drikke før 30 minutter etter behandlingen.

Til bruk hjemme:
III. Daglig applisering etter tannpuss som anvist fra tannlege/tannpleier
1. Påfør en passende mengde GC MI Paste Plus på tennene i over- og underkjeven. Det anbefales et minimum på ca. en 1/2 cm. pasta fordelt på over- og underkjeven. Pastaen kan fordeles med en våt finger eller en myk børste. Ved påføring på vanskelig tilgjengelige områder anbefales bruk av interdentalbørste eller tanntråd.
2. La GC MI Paste Plus virke i minimum 3 minutter.
3. Pasienten fordeler resten av GC Tooth Mousse rundt i munnen med tungen. Vent lengst mulig med å svelge eller skylle ut (1 – 2 minutter). Jo lenger GC MI Paste Plus og spytt forblir i munnen jo bedre blir resultatet.
4. Spytt deretter ut materialet, men ikke skyll i etterkant. Ytterligere rester av GC MI Paste Plus kan ligge igjen på tennenes overflate og vil gradvis forsvinne. Det anbefales ikke å spise eller drikke 30 minutter etter behandlingen.

IV. Nattbehandling etter tannpuss som anvist fra tannhelsepersonell
MERK:
Behandling om natten er spesielt anbefalt til voksne pasienter i risikogruppen, men ikke til barn under 12 år.
1. Påfør en passende mengde GC MI Paste Plus på tennene i over- og underkjeven. Det anbefales et minimum på ca. en 1/2 cm pasta fordelt i over- og underkjeven. Pastaen fordeles med en våt finger eller en myk børste. Ved påføring på vanskelig tilgjengelige områder anbefales bruk av interdentalbørste eller tanntråd.
2. La GC MI Paste Plus virke i minimum 3 minutter.
3. Pasienten fordeler resten av GC MI Paste Plus rundt i munnen med tungen. Vent lengst mulig med å svelge eller skylle ut (1 – 2 minutter). Jo lenger GC MI Paste Plus og spytt forblir i munnen, jo bedre blir resultatet.
4. Spytt deretter ut materialet, men ikke skyll i etterkant. Ytterligere rester av GC Tooth Mousse kan ligge igjen på tennenes overflate og vil forsvinne gradvis i løpet av natten. Det anbefales ikke å spise eller drikke før 30 minutter etter behandlingen.

SMAK
Jordbær (S), Melon (M), Vanilje (V), Mint (I), Tutti-Frutti (T)

OPPBEVARING
Oppbevares i et kaldt ventilert rom uten direkte sollys (8– 25°C).
Holdbarhet: 2 år fra produksjonsdato

FORPAKNING
1 tube inneholder 40g (35ml)
1. Assortert pakke, 10 stk.
   10 x 40g, 2 hver av Jordbær, Melon, Vanilje, Mint og Tutti-Frutti.
2. Refill, 10 stk.
   10 x 40g i en smak.
   Refill finnes i smakene: Jordbær**, Melon**, Vanilje**, Mint og Tutti-Frutti**
   ** Bare tilgjengelig i Europa
3. Refill, 1 stk.
   1 x 40g

MERK
GC MI Paste Plus med sin unike CPP-ACP formel er utviklet av: The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia.
*RECALDENT er et varemerke og brukes med lisens. CPP-ACP teknologien er patentert og omfattes av patentregler i Australia, NZ, Europa, Canada, og USA.

OBS
1. Fjern søl og rester fra tuben og skru alltid på korken.
2. Barn under 6 år anbefales ikke å bruke MI Paste Plus.
3. Barn under 12 år anbefales ikke å bruke pastaen om natten.
4. Unngå øyekontakt. Om så skjer, skyll rikelig med vann og kontakt lege.
5. Fjern evt. søl på tekstiler med vann.
6. Hvis det oppstår hevelser og utslett, kan dette skyldes sensitivitet/allergi for benzonatet og dens innholdsstoffer eller andre komponenter i pastaen som for eksempel smakstilsetningen. Stopp bruken av materialet og kontakt lege.

Sist revidert: 07/2008

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC MI Paste Plus

TOPICAL CREME WITH CALCIUM, PHOSPHATE AND FLUORIDE

For use by or under the supervision of a dental professional in the recommended indications.

DESCRIPTION
GC MI Paste Plus is a water based creme containing RECALDENT™ * with incorporated fluoride (CPP-ACPF: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Phosphate Fluoride). The level of fluoride is 0.2% w/w (900ppm), which approximates that in adult strength toothpastes. When CPP-ACPF is applied in the oral environment, it will bind to biofilms, plaque, bacteria, hydroxyapatite and soft tissue localising bio-available calcium, phosphate and fluoride.

IMPORTANT :
Saliva will enhance the effectiveness of CPP-ACPF and the flavour will help stimulate saliva flow. The longer CPP-ACPF and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.

A topical paste containing bio-available calcium, phosphate and fluoride
1. Provides extra protection for teeth.
2. Helps neutralize acid challenges from acidogenic bacteria in plaque.
3. Helps neutralize acid challenges from other internal and external acid sources.

CONTRAINDICATIONS
Casein phosphopeptides are derived from milk casein.
Do not use this material on patients with a proven or suspected milk protein allergy and/or with a sensitivity or allergy to benzoate preservatives.

DIRECTIONS FOR USE
INDICATIONS
a. Following in-office bleaching procedures.
b. After ultrasonic, hand scaling or root planing.
c. Following professional tooth cleaning (P.T.C.).
d. Hypersensitivity prevention and control.
e. As an alternative means of applying fluoride topically in children aged 6 and above.
f. During orthodontic treatment.
g. For high risk caries patients.
h. To provide a topical coating for patients suffering from erosion, xerostomia or Sjögrens syndrome.
i. For special needs adult patients.

In-office application:
I. Custom tray application
1. Before use rinse the custom tray thoroughly under running water.
2. Extrude a generous layer of GC MI Paste Plus into the tray and apply to the upper and / or lower teeth.
3. Leave the tray undisturbed in the mouth for a minimum of 3 minutes.
4. Remove the tray.
5. Instruct the patient to use the tongue to spread the remaining GC MI Paste Plus throughout the mouth. Instruct the patient to retain for as long as possible (another 1- 2 minutes) avoiding expectoration and delaying swallowing. The longer GC MI Paste Plus and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
6. Ask the patient to expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC MI Paste Plus remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Advise the patient not to eat or drink for 30 minutes following application.
7. Any residual GC MI Paste Plus in the tray should be rinsed or brushed off under running water immediately after use.

II. Non tray application:
1. If necessary, remove any excess saliva on the tooth surface with a cotton roll or pellet. However, it is NOT necessary to dry the teeth with compressed air.
2. Apply GC MI Paste Plus to the tooth surfaces using an application swab, gloved finger or in difficult interproximal areas using an Interproximal Tooth Cleaning Brush.
3. Leave GC MI Paste Plus undisturbed for a minimum of 3 minutes.
4. Then instruct the patient to use the tongue to spread the remaining GC MI Paste Plus throughout the mouth. Request the patient to hold in the mouth for as long as possible (an additional 1-2 minutes) avoiding expectoration and delaying swallowing. The longer GC MI Paste Plus and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
5. Ask the patient to expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC MI Paste Plus remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Advise the patient not to eat or drink for 30 minutes following application.

At-home application:
III. Day time application after tooth brushing as recommended by a dental professional
1. Apply a sufficient amount of GC MI Paste Plus to upper and lower teeth. A pea size amount for each arch is the minimum required. The material should be applied to the tooth surfaces using a clean dry finger or cotton tip. For difficult areas (between the teeth) use an Interproximal Tooth Cleaning Brush or dental floss coated with GC MI Paste Plus.
2. Leave GC MI Paste Plus on the teeth undisturbed for a minimum of 3 minutes.
3. Then use your tongue to spread the remaining GC MI Paste Plus throughout the mouth. Hold in the mouth for as long as possible (a further 1-2 minutes) avoiding expectoration (spitting out) and delaying swallowing.
The longer GC MI Paste Plus and saliva are maintained in the result.
4. Expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC MI Paste Plus remaining on the surface can be left to gradually dissipate. Do not eat or drink for 30 minutes following application.

IV. Night time application after tooth brushing as recommended by a dental professional
Note:
The overnight use is especially recommended for high-risk adult patients, but not recommended for children under 12.
1. Apply a sufficient amount of GC MI Paste Plus to the upper and lower teeth. A pea size amount for each arch is the minimum required. The material should be applied to the tooth surfaces using a clean dry finger or cotton tip. For difficult areas (between the teeth) use an Interproximal Tooth Cleaning Brush or dental floss coated with GC MI Paste Plus.
2. Leave GC MI Paste Plus on the teeth undisturbed for a minimum of 3 minutes.
3. Then use your tongue to spread the remaining GC MI Paste Plus throughout the mouth. Hold in the mouth for as long as possible (a further 1-2 minutes) avoiding expectoration (spitting out) and delaying swallowing. The longer GC MI Paste Plus and saliva are maintained in the mouth, the more effective the result.
4. Expectorate thoroughly and if possible avoid rinsing. Any GC MI Paste Plus remaining on the surface can be left to gradually dissipate overnight. Do not eat or drink for 30 minutes following application.

FLAVOURS
Strawberry (S), Melon (M), Vanilla (V), Mint (I), Tutti-Frutti (T)

STORAGE
Store in a cool dry low humidity area away from direct sunlight (8-25°C) (46.4-77.0°F).
(Shelf life: 2 years from date of manufacture)

PACKAGES
Tube containing 40g (35mL)
1. Assorted Package
10 x 40g (2 each of Strawberry, Melon, Vanilla, Mint, Tutti-Frutti)
2. Single Flavour Package
10 x 40g in each flavor
Vanilla, Strawberry, Melon, Tutti-Frutti, Mint
3. Refill Package
1 x 40g tube in each flavour

NOTE
GC MI Paste Plus with its unique CPP-ACP formulation was developed at The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia. *RECALDENT is a trademark used under licence. CPP-ACP technology has related patents or patents pending in Australia, NZ, Europe, Canada and USA.

CAUTION
1. Always replace the cap after use and remove any residual paste or moisture around the tube neck or inside the cap.
2. It is not recommended to use GC MI Paste Plus on patients under the age of 6.
3. The overnight at home application is not recommended for children under 12.
4. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
5. In case of spillage on clothes, wash off with water.
6. If any angioedema symptoms are experienced, this may indicate sensitivity or allergy to the benzoate preservatives, or to some other component of the product such as a flavouring agent. In this event, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Last revised : 07/2008

MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32. 16. 39. 80. 50.
PRINTED IN JAPAN

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC MI Paste Plus

ЛОКАЛЕН КРЕМ С КАЛЦИЙ, ФОСФАТ И ФЛУОРИД

За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

ОПИСАНИЕ
GC MI Paste Plus е крем на водна основа, съдържащ RECALDENT™* с включен флуорид (CPP-ACPF: Казеин Фосфопептид - Аморфен Калциев Фосфо Флуорид). Количеството на флуорида е 0,2 об.% (900ppm), което отговаря, приблизително на това в пастите за зъби за възрастни. Когато CPP-ACPF се приложи в устата, ще се свърже към биофилма, плаката, бактериите, хидроксилапатита и меките тъкани, като ще осигури био-достъпни калций, фосфат и флуорид.

ВАЖНО:
Слюнката повишава ефективността на CPP-ACPF и ароматът ще стимулира слюно-отделянето. Колкото по-дълго останат CPP-ACPF и слюнката в устата, толкова по-ефективен е резултата.

Локална паста, съдържаща био-достъпни калций, фосфат и флуорид
1. Осигурява допълнителна защита за зъбите.
2. Спомага за неутрализиране на киселинната атака от ацидогенните бактерии в плаката.
3. Спомага за неутрализиране на киселинната атака от другите вътрешни и външни киселинни източници.

КОНТРАИНДИКАЦИИ
Казеин Фосфопептида се добива от млечния казеин.
Не използвайте този материал при пациенти с доказана или подозирана алергия към млечни протеини и/или с чувствителност или алергия към бензоатни консерванти.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
ИНДИКАЦИИ
а. След процедури за избелване в кабинета.
б. След ултразвуково или ръчно почистване на зъбен камък и кюретаж на кореновата повърхност.
в. След клинична орална хигиена (К.О.Х.).
г. Предотвратяване и контрол на свръхчувствителност.
д. Като алтернатива на местно приложение на флуорид при деца над 6 години.
е. По време на ортодонтско лечение.
ж. При пациенти с висок риск от кариес.
з. За да осигурите локално покритие при пациенти страдащи от ерозия, ксеростомия или синдром на Sjögren.
и. При възрастни пациенти със специални нужди.

Клинично приложение:
I. Приложение с индивидуална лъжица
1. Преди употреба, обилно изплакнете индивидуалната лъжица под течаща вода.
2. Изстискайте достатъчно количество GC MI Paste Plus в лъжицата и поставете върху горните и / или долните зъби.
3. Оставете лъжицата в устата за минимум 3 минути.
4. Отстранете лъжицата.
5. Инструктирайте пациента да използва езика си, за да разнесе останалата GC MI Paste Plus в устата. Инструктирайте пациента да запази, колкото може по-дълго (още 1-2 минути), като избягва изплюване и се въздържи от преглъщане. Колкото по-дълго се задържат GC MI Paste Plus и слюнката в устата, толкова по-ефективен е резултата.
6. Накарайте пациента да изплюе и, ако е възможно, да се въздържи от изплакване. Ако има остатъци от GC MI Paste Plus по повърхността, може да се остави постепенно да се разсее. Посъветвайте пациента да не яде или пие 30 минути след приложение.
7. Остатъците от GC MI Paste Plus в индивидуалната лъжица трябва да се изплакнат или изчеткат под течаща вода веднага след употреба.

II. Приложение без индивидуална лъжица:
1. Ако е необходимо, отстранете излишната слюнка от зъбната повърхност с памучен тупфер или ролка. НЕ Е необходимо, да подсушавате зъбите с въздушна струя.
2. Нанесете GC MI Paste Plus върху зъбните повърхности, използвайки марля, пръст в ръкавица, а в трудните апроксимални области – чрез четки за почистване на интердентални повърхности.
3. Оставете GC MI Paste Plus необезпокоявана в устата за минимум 3 минути.
4. След това накарайте пациента да използва езика си, за да разстеле останалата GC MI Paste Plus из цялата уста. Инструктирайте пациента, да запази колкото може по-дълго (допълнително 1-2 минути), като избягва изплюване и се въздържа от преглъщане. Колкото по-дълго се задържат GC MI Paste Plus и слюнката в устата, толкова по-ефективен е резултата.
5. Накарайте пациента да изплюе и, ако е възможно, да се въздържи от изплакване. Ако има остатъци от GC MI Paste Plus, може да се остави постепенно да се разсее. Посъветвайте пациента да не яде или пие 30 минути след приложение.

Домашно приложение:
III. Дневно приложение, след изчеткване на зъбите, както е препоръчано от стоматолог
1. Нанесете достатъчно количество от GC MI Paste Plus върху горните и долните зъби. Количество, колкото грахово зърно е минималното необходимо за всяка зъбна дъга. Материалът трябва да се нанесе върху зъбните повърхности, използвайки чист и сух пръст или памуче. В трудните области (между зъбите) използвайте интердентални четки или конци за зъби, покрити с GC MI Paste Plus.
2. Оставете GC MI Paste Plus необезпокоявана върху зъбите за минимум 3 минути.
3. След това, използвайки езика си, разстелете останалата GC MI Paste Plus из цялата уста. Задръжте колкото може по-дълго (още 1-2 минути), като избягвате изплюване и се въздържате от преглъщане. Колкото по-дълго се задържат GC MI Paste Plus и слюнката в устата, толкова по-ефективен е резултата.
4. Изплюйте, но не изплаквайте. Ако има остатъци от GC MI Paste Plus, може да ги оставите постепенно да се разсеят. Не яжте или пийте 30 минути след приложение.

IV. Нощно приложение, след изчеткване на зъбите, както е препоръчано от стоматолог
Забележка:
Нощното приложение е специално препоръчано при възрастни пациенти с висок риск, но не се препоръчва при деца под 12 години.
1. Нанесете достатъчно количество от GC MI Paste Plus върху горните и долните зъби. Количество, колкото грахово зърно е минималното необходимо за всяка зъбна дъга. Материалът трябва да се нанесе върху зъбните повърхности, използвайки чист и сух пръст или памуче. В трудните области (между зъбите) използвайте интердентални четки или конци за зъби, покрити с GC MI Paste Plus.
2. Оставете GC MI Paste Plus необезпокоявана върху зъбите за минимум 3 минути.
3. След това, използвайки езика си, разстелете останалата GC MI Paste Plus из цялата уста. Задръжте колкото може по-дълго (още 1-2 минути), като избягвате изплюване и се въздържате от преглъщане. Колкото по-дълго се задържат GC MI Paste Plus и слюнката в устата, толкова по-ефективен е резултата.
4. Изплюйте, но не изплаквайте. Ако има остатъци от GC MI Paste Plus, може да ги оставите постепенно да се разсеят през нощта. Не яжте или пийте 30 минути след приложение.

АРОМАТИ
Ягода (S), Пъпеш (M), Ванилия (V), Мента (I), Тути-Фрути (T)

СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте на хладно и сухо място с ниска влажност, далеч от директна слънчева светлина (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Срок за съхранение: 2 години от датата на производство)

ОПАКОВКИ
Туба съдържаща 40g (35mL)
1. Асорти опаковка
10 x 40g (по 2 от Ягода, Пъпеш, Ванилия, Мента, Тути-Фрути)
2. Опаковка от един аромат
10 x 40g от Ванилия, Ягода, Пъпеш, Тути-Фрути, Мента
3. Допълнителни опаковки
1 x 40g туба от всеки аромат

ЗАБЕЛЕЖКА
GC MI Paste Plus с неговата уникална CPP-ACPF формула е разработен в Стоматологичния Факултет на Университета в Мелбърн, Виктория, Австралия. *RECALDENT е търговска марка използвана под лиценз. CPP-ACPF технологията е свързана с патенти и патентни права в Австралия, НЗ, Европа, Канада и САЩ.

ВНИМАНИЕ
1. Винаги поставяйте капачката след употреба и отстранявайте остатъците от паста около отвора на тубата или във вътрешността на капачката.
2. Не се препоръчва да използвате GC MI Paste Plus при пациенти под 6 години.
3. Нощното домашно приложение не се препоръчва при деца под 12 години.
4. В случай на контакт с очите, промийте незабавно с вода и потърсете лекарска помощ.
5. При попадане върху дрехи, отмийте с вода.
6. Ако се проявят симптоми на ангиоедем, това може да е сигнал за чувствителност или алергия към бензоатните консерванти, или към някоя от другите съставки на продукта, като ароматизиращите агенти. В такъв случай, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

Последна редакция : 07/2008

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC MI Paste Plus

BIOAKTIVNÍ DENTÁLNÍ KRÉM S VÁPNÍKEM, FOSFÁTEM A FLUORIDY

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

POPIS
GC MI Paste Plus je dentální krém na bázi vody, obsahuje RECALDENT™* s přídavkem fluoridů (CPP-ACPF: kasein fosfopeptid - amorfní kalcium fosfát fluorid). Hladina fluoridu je 0,2% w/w (900ppm), což je průměrné množství obsažené v zubní pastě pro dospělé. Při aplikaci v dutině ústní se naváže molekula CPP-ACPF k biofilmu, plaku, bakteriím, hydroxiapatitu a okolním měkkým tkáním a dodává lokálně potřebný vápník, fosfát a fluor.

DŮLEŽITÉ:
Slina zvyšuje účinnost CPP-ACPF a příchuť pomáhá stimulovat produkci sliny. Čím déle zadržíme CPP-ACPF a slinu v ústech, tím efektivnější je výsledek působení.

Bioaktivní krém obsahující volně dostupný vápník, fosfát a fluor
1. Poskytuje extra ochranu zubů.
2. Pomáhá neutralizovat kyseliny acidogenních bakterií obsažených v plaku.
3. Pomáhá neutralizovat kyseliny z dalších vnitřních a vnějších zdrojů.

KONTRAINDIKACE
Kasein fosfopeptidy jsou získány z mléčného kaseinu.
Materiál není vhodný pro pacienty, kteří mají alergii na mléčné proteiny a/nebo jsou citliví či mají alergii na benzoátové přípravky.

NÁVOD K POUŽITÍ
INDIKACE
a. Po ordinačním bělení zubů.
b. Po odstranění zubního kamene (ultrazvukem, nástrojem) a následném vyhlazení kořene.
c. Po profesionálním čištění zubů.
d. Pro prevenci a kontrolu hypersenzitivity.
e. Jako alternativa aplikování fluoridů (fluoridace) u dětí starších 6ti let.
f. Během ortodontické léčby.
g. Pro vysoce rizikové pacienty.
h. Pro použití u pacientů trpících erozí, xerostomií nebo Sjögrensovým syndromem.
i. Pro dospělé pacienty se speciálními potřebami.

Aplikace v ordinaci:
I. Aplikace za použití nosiče
1. Před použitím opláchněte nosič pod tekoucí vodou.
2. Vytlačte dostatečné množství pasty GC MI Paste Plus do nosiče a aplikujte na horní a / nebo dolní zuby.
3. Ponechte v ústech po dobu minimálně 3 minut.
4. Vyndejte nosič.
5. Poučte pacienta, aby důkladně jazykem rozetřel zbytek GC MI Paste Plus v celých ústech. Dále požádejte pacienta, aby co nejdéle krém zadržel v ústech (1 - 2 minuty) nevyplivl a oddálil polykání. Čím déle zadrží GC MI Paste Plus a slinu v ústech, tím je výsledek efektivnější.
6. Požádejte pacienta, aby vyplivl a pokud možno nevyplachoval. Jakýkoli zbytek GC MI Paste Plus může zůstat v ústech, postupně se vytratí. Doporučte pacientovi, aby 30 minut po aplikaci nejedl ani nepil.
7. Veškerý zbylý krém GC MI Paste Plus v nosiči by měl být opláchnut a odstraněn kartáčkem pod tekoucí vodou okamžitě po použití.

II. Aplikace bez nosiče:
1. Pokud je to nutné, odstraňte přebytek slin na zubech houbičkou nebo bavlněným tampónem. Nicméně NENÍ nutné zuby osušit stlačeným vzduchem.
2. Aplikujte dostatečnou vrstvu GC MI Paste Plus na povrch zubů aplikačním tampónem, prstem v rukavici nebo v obtížně přístupné oblasti použijte interproximální zubní kartáček.
3. Ponechte GC MI Paste Plus v ústech po dobu minimálně 3 minut.
4. Poučte pacienta, aby jazykem rozetřel zbytek GC MI Paste Plus v celých ústech. Dále požádejte pacienta, aby co nejdéle krém zadržel v ústech (další 1 - 2 minuty) nevyplivl a oddálil polykání. Čím déle zadržíme GC MI Paste Plus a slinu v ústech, tím je výsledek efektivnější.
5. Požádejte pacienta, aby vyplivl a pokud je to možné, aby nevyplachoval. Zbytek GC MI Paste Plus se postupně vytratí. Doporučte pacientovi, aby 30 minut po aplikaci nejedl ani nepil.

Domácí aplikace:
III. Denní aplikace po čištění zubů, jak je doporučena specialisty
1. Aplikujte dostatečnou vrstvu GC MI Paste Plus na dolní a horní zuby. Materiál by měl být aplikován v množství velikosti hrášku na každý oblouk za použití čistého a suchého prstu nebo tampónu. V obtížně přístupné oblasti (mezi zuby) použijte interproximální zubní kartáček nebo dentální nit s GC MI Paste Plus.
2. Ponechte GC MI Paste Plus v ústech po dobu minimálně 3 minut.
3. Potom jazykem rozetřete zbytek GC MI Paste Plus v celých ústech. Udržte v ústech co nejdéle (další 1 - 2 minuty), nepolykejte a vyhněte se také vyplivnutí. Čím déle zadržíte GC MI Paste Plus a slinu v ústech, tím je výsledek efektivnější.
4. Vyplivněte důkladně a pokud je to možné, nevyplachujte. Zbytek GC MI Paste Plus na povrchu se postupně vytratí. Nejezte a nepijte následujících 30 minut po aplikaci.

IV. Noční aplikace po čištění zubů, jak je doporučena specialisty
Poznámka:
Aplikace na noc je speciálně doporučena pro vysoce rizikové dospělé pacienty, ale není doporučena pro děti mladší 12ti let.
1. Aplikujte dostatečnou vrstvu GC MI Paste Plus na dolní a horní zuby. Materiál by měl být aplikován v množství velikosti hrášku na každý oblouk. Aplikujte materiál na povrch zubů za použití čistého a suchého prstu nebo tampónu. V obtížně přístupné oblasti (mezi zuby) použijte interproximální zubní kartáček nebo dentální nit s GC MI Paste Plus.
2. Ponechte GC MI Paste Plus v ústech po dobu minimálně 3 minut.
3. Potom jazykem rozetřete zbytek GC MI Paste Plus v celých ústech. Zadržte v ústech co nejdéle (další 1 - 2 minuty), nepolykejte a vyhněte se také vyplivnutí. Čím déle zadržíte GC MI Paste Plus a slinu v ústech, tím je výsledek efektivnější.
4. Vyplivněte důkladně a pokud je to možné, nevyplachujte. Jakýkoli zbytek GC MI Paste Plus můžete v ústech ponechat, postupně se během noci vytratí. Nejezte a nepijte následujících 30 minut po aplikaci.

PŘÍCHUTĚ
Jahoda (S), meloun (M), vanilka (V), mint (I), tutti-frutti (T)

SKLADOVÁNÍ
Skladujte na chladném suchém místě s nízkou vlhkostí a chraňte před přímým slunečním světlem (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Expirace: 2 roky od data výroby)

BALENÍ
Tuba obsahuje 40 g (35 mL)
1. Sortimentní balení
10 x 40 g (2 tuby od příchutě jahoda, meloun, vanilka, mint, tutti-frutti)
2. Jednotlivé příchutě
10 x 40 g od příchutě vanilka, jahoda, meloun, tutti-frutti, mint
3. Náhradní balení
1 x 40 g tuba od jednotlivé příchutě

POZNÁMKA
GC MI Paste Plus s jeho unikátní CPP-ACPF formulí byl vyvinut na fakultě zubní medicíny na univerzitě v Melbourne, Viktoria v Austrálii. *RECALDENT je registrovanou ochrannou známkou s licencí. CPP-ACPF technologie se používá v licenci pro Austrálii, Nový Zéland, Evropu, Kanadu a USA.

UPOZORNĚNÍ
1. Vždy po použití odstraňte zbytkový krém nebo vlhkost na konci tuby a uzavřete ji.
2. Není doporučeno používat GC MI Paste Plus pacienty mladšími 6ti let.
3. Noční domácí aplikace není doporučena dětem mladším 12ti let.
4. V případě kontaktu s očima ihned propláchněte vodou a vyhledejte odborného lékaře.
5. V případě potřísnění oděvu operte vodou.
6. V případě výskytu otoků či podobných symptomů se může jednat o alergii či přecitlivělost na benzoátové přípravky, nebo jiné komponenty obsažené v příchuti. V takovém případě přípravek dále nepoužívejte a vyhledejte odborného lékaře.

Posledně upravené : 07/2008

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC MI Paste Plus

ZUBNA KREMA S BIORASPOLOŽIVIM KALCIJEM, FOSFATOM I FLUORIDOM

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

OPIS
GC MI Paste Plus je krema na bazi vode koja sadrži RECALDENT™* s fluoridom (CPP-ACPF: kasein fosfopeptid-amorfni kalcij fosfat fluorid). Razina fluorida iznosi 0,2% w/w (900ppm), što odgovara prosječnoj vrijednosti zubne paste za odrasle. Pri primjeni CPP-ACPF u oralnom okruženju on se veže za biofilmove, plak, bakterije, hidroksiapatit i meko tkivo i otpušta biološki raspoloživ kalcij, fosfat i fluorid.

VAŽNO:
Slina poboljšava učinkovitost CPP-ACPF, a aroma pomaže stimulaciji toka sline. Što se duže CPP-ACPF i slina zadrže u ustima, rezultat je učinkovitiji.

Površinska pasta koja sadrži biološki raspoloživ kalcij, fosfat i fluorid
1. Pruža dodatnu zaštitu za zube.
2. Pomaže neutralizirati izloženost kiselini iz acidogenih bakterija u plaku.
3. Pomaže neutralizirati izloženost kiselini iz drugih unutarnjih i vanjskih izvora kiseline.

KONTRAINDIKACIJE
Kasein fosfopeptid se dobiva iz mliječnog kaseina.
Ovaj materijal ne smije se koristiti kod pacijenata s dokazanom ili suspektnom alergijom na mliječne proteine i/ili osjetljivošću ili alergijom na benzoatne konzervanse.

UPUTE ZA UPORABU
INDIKACIJE
a. Nakon postupaka bijeljenja u ordinaciji.
b. Nakon ultrazvučnog ili ručnog čišćenja zubi ili poliranja površine korijena.
c. Nakon profesionalnog čišćenja zubi.
d. Prevencija i kontrola preosjetljivosti.
e. Kao alternativno sredstvo površinskog nanošenja fluorida u djece od 6. godine života.
f. Tijekom ortodontskog liječenja.
g. Za pacijente s visokim rizikom karijesa.
h. Za površinsku zaštitu kod pacijenata koji boluju od erozije, kserostomije ili Sjörgen sindroma.
i. Za odrasle pacijente sa specijalnim potrebama.

Primjena u ordinaciji:
I. Primjena s individualnom žlicom
1. Individualnu žlicu prije uporabe temeljito isprati pod tekućom vodom.
2. Istisnuti debeli sloj GC MI Paste Plus u žlicu i nanijeti na gornje i/ili donje zube.
3. Žlicu ostaviti stajati u ustima minimalno 3 minute.
4. Odstraniti žlicu.
5. Pacijenta uputiti da jezikom raspodijeli preostalu pastu GC MI Paste Plus u ustima. Uputiti ga da je zadrži u ustima što je duže moguće (daljnjih 1-2 minute) bez da je ispljune ili proguta. Što se duže GC MI Paste Plus i slina zadrže u ustima, to je učinkovitiji rezultat.
6. Zamoliti pacijenta da temeljito ispljune ostatke te ako je moguće izbjegne ispiranje. Eventualni ostaci paste GC MI Paste Plus na površini mogu se ostaviti da se postupno rastvore. Pacijenta uputiti da ne jede i pije 30 minuta nakon primjene.
7. Ostatke kreme GC MI Paste Plus na žlici isprati ili iščetkati pod tekućom vodom odmah nakon uporabe.

II. Primjena bez žlice
1. Po potrebi vaterolom ili komadićem vate odstraniti višak sline s površine zuba. Međutim, NIJE potrebno osušiti zube komprimiranim zrakom.
2. GC MI Paste Plus nanijeti na zubne površine vatiranim štapićem, prstom u rukavici ili u teško dostupnim aproksimalnim područjima interdentalnom zubnom četkicom.
3. GC MI Paste Plus ostaviti stajati minimalno 3 minute.
4. Zatim pacijenta uputiti da jezikom raspodijeli preostalu pastu GC MI Paste Plus u ustima. Zatražiti ga da je zadrži u ustima što je duže moguće (dodatnih 1-2 minute) bez da je ispljune ili proguta. Što se duže GC MI Paste Plus i slina zadrže u ustima, to je učinkovitiji rezultat.
5. Zamoliti pacijenta da temeljito ispljune ostatke te ako je moguće izbjegne ispiranje. Eventualni ostaci paste GC MI Paste Plus na površini mogu se ostaviti da se postupno rastvore. Pacijenta uputiti da ne jede i pije 30 minuta nakon primjene.

Primjena kod kuće:
III. Dnevna primjena nakon čišćenja zubi, po preporuci stručnog stomatološkog osoblja
1. Nanijeti dovoljnu količinu GC MI Paste Plus na gornje i donje zube. Potrebna je minimalna količina veličine zrna graška za svaki zubni luk. Materijal se može nanijeti na zubne površine čistim suhim prstom ili komadićem vate. Za teško dostupna područja (između zubi) koristiti interdentalnu zubnu četkicu ili zubni konac premazan pastom GC MI Paste Plus.
2. GC MI Paste Plus ostaviti stajati na zubima minimalno 3 minute.
3. Zatim pacijenta uputiti da jezikom raspodijeli preostalu pastu GC MI Paste Plus u ustima. Zatražiti ga da je zadrži u ustima što je duže moguće (daljnjih 1-2 minute) bez da je ispljune ili proguta. Što se duže GC MI Paste Plus i slina zadrže u ustima, to je učinkovitiji rezultat.
4. Temeljito ispljuniti i po mogućnosti izbjeći ispiranje. GC MI Paste Plus koji je preostao na površini može se ostaviti da se postupno otopi. Ne jesti ni piti 30 minuta nakon nanošenja.

IV. Primjena po noći nakon čekanja zubi prema preporuci stomatoloških stručnjaka
Pažnja:
Noćna primjena kreme GC MI Paste Plus specijalno se preporuča za odrasle pacijente s visokim rizikom karijesa. Noćna primjena ne preporuča se djeci do 12 godina.
1. Na gornje i donje zube nanijeti dovoljnu količinu kreme GC MI Paste Plus. Minimalno je potrebna količina veličine graška za svaki zubni luk. Materijal valja nanijeti na zubne površine pomoću čistog suhog prsta ili vatenog štapića. Za teška područja (između zubi) valja koristiti interdentalnu četkicu za čišćenje zubi ili zubni konac obložen kremom GC MI Paste Plus.
2. GC MI Paste Plus ostaviti stajati na zubima barem 3 minute.
3. Zatim jezikom razmazati preostali GC MI Paste Plus po ustima. Ostaviti u ustima koliko je dugo moguće (daljnjih 1-2 minute) izbjegavajući ispljuvavanje i odgađajući gutanje. Što se duže GC MI Paste Plus i slina ostave u ustima, učinkovitiji je rezultat.
4. Temeljito ispljuniti i po mogućnosti izbjeći ispiranje. GC MI Paste Plus koji je preostao na površini može se ostaviti da se postupno otopi preko noći. Ne jesti ni piti 30 minuta nakon nanošenja.

AROME
Jagoda (S), dinja (M), vanilija (V), metvica (I), tutti-frutti (T)

ČUVANJE
Čuvati na hladnom i suhom mjestu s niskom vlažnosti daleko od direktne sunčeve svjetlosti (8-25°C) (46,4-77,0°F).
Rok valjanosti: 2 godine od datuma proizvodnje.

PAKIRANJE
Tuba od 40 g (35 mL)
1. Mješovito pakiranje
10 x 40 g (po 2 arome jagode, dinje, vanilije, metvice i tutti-frutti)
2. Pojedinačno pakiranje
10 x 40 g u svakoj aromi (vanilija, jagoda, dinja, tutti-frutti, metvica)
3. Pakiranje za nadopunu
1 x 40 g u svakoj aromi

PAŽNJA
Pasta GC MI Paste Plus sa svojom jedinstvenom CPP-ACP formulom razvijena je na Stomatološkom fakultetu Sveučilišta u Melbourneu, Victoria, Australija. *RECALDENT je registrirani zaštićeni znak. CPP-ACP tehnologija je patentirana ili prijavljena za patent u Australiji, Novom Zelandu, Europi, Kanadi i SAD-u.

UPOZORENJE
1. Tubu uvijek zatvoriti nakon uporabe i odstraniti ostatke paste ili vlagu oko vrata tube ili unutar poklopca.
2. Ne preporuča se koristiti GC MI Paste Plus u pacijenata mlađih od 6 godina.
3. Kućna noćna primjena ne preporuča se za djecu mlađu od 12 godina.
4. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
5. U slučaju prolijevanja po odjeći, isprati toplom vodom.
6. Pojava simptoma angioedema može ukazivati na osjetljivost ili alergiju na benzoatne konzervanse ili na neki sastojak proizvoda kao što je aroma. U tom slučaju uporabu valja prekinuti i potražiti liječnika.

Zadnje izdanje : 07/2008

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

GC MI Paste Plus

HELYILEG ALKALMAZHATÓ KRÉM KÁLCIUMMAL, FOSZFÁTTAL ÉS FLUORIDDAL

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

LEÍRÁS
A GC MI Paste Plus egy vízbázisú, RECALDENT™* formulát és benne oldott fluoridot (CPP-ACPF: Kazein Foszfopeptid - Amorf Kálcium Foszfát Fluorid) tartalmazó krém. Amikor a CPP-ACPF a szájüregbe kerül, a biofilmhez, plakkhoz, baktériumokhoz, hidroxiapatithoz és a nyálkahártyához tapad, azokhoz biológiailag hozzáférhető kálciumot, foszfátot és fluoridot juttatva.

FONTOS:
A nyál megnöveli a CPP-ACPF hatását, az íz pedig stimulálja a nyáltermelést. Minél tovább marad a CPP-ACPF és a nyál a szájüregben, annál jobb eredményt érhetünk el.

Biológiailag hozzáférhető kálciumot, foszfátot és fluoridot tartalmazó, helyileg alkalmazható krém, mely
1. Extra védelmet nyújt a fogaknak.
2. Segít a plakk savtermelő baktériumai által teremtett savas támadások semlegesítésében.
3. Segít más külső vagy belső forrásból eredő savas támadások semlegesítésében.

ELLENJAVALLATOK
A kazein-foszfopeptidek a tejben lévő kazeinből származnak.
Ne használja az anyagot biztos vagy esetleges tejfehérje-allergia és/vagy benzoáttartalmú tartósítószerekre való érzékenység esetén.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET
a. Rendelői fogfehérítést követően
b. Ultrahangos, kézi depurálás vagy gyökérsimítás után
c. Professzionális fogtisztítást követően
d. Túlérzékenység megelőzésére és mérséklésére
e. Helyi fluoridos kezelés alternatív megoldásaként 6 éves vagy annál idősebb gyermekeknél
f. Fogszabályozó kezelés alatt
g. Magas kárieszrizikójú pácienseknél
h. Helyi védőréteg kialakításához erózióban, xerostomiában vagy Sjögren szindrómában szenvedő páciensek estében
i. Speciális igényű felnőtt páciensek esetében

Rendelői alkalmazás:
I. Lenyomatkanalas applikálás
1. Használat előtt a lenyomatkanalat alaposan öblítse le folyóvíz alatt.
2. Nyomjon egy jókora réteg GC MI Paste Plus-t a lenyomatkanálba, majd applikálja a felső és / vagy alsó fogakra.
3. Hagyja a szájban a lenyomatkanalat minimum 3 percig.
4. Távolítsa el a lenyomatkanalat.
5. Kérje meg pácienset, hogy a nyelvét használva oszlassa szét a maradék GC MI Paste Plus-t a szájában. Ameddig tudja (további 1-2 percig), tartsa bent, ne köpje ki vagy nyelje le. Minél tovább marad a GC MI Paste Plus a nyállal a szájüregben, annál jobb hatás érhető el.
6. Kérje meg pácienset, hogy gondosan köpje ki a szájában maradt anyagot, de lehetőség szerint ne öblítsen. A fogak felszínén fennmaradó GC MI Paste Plus a fokozatos felszívódás érdekében fennhagyható. Javasolja páciensének, hogy az applikációt követően 30 percig ne egyen vagy igyon semmit.
7. A használatot követően folyó víz alatt azonnal mossa le a lenyomatkanálban maradt GC MI Paste Plus-t.

II. Lenyomatkanál nélküli applikáció:
1. Amennyiben szükséges, távolítsa el a felesleges nyálmennyiséget a fogfelszínről egy vattatekercs vagy -pamacs segítségével. A fogak sűrített levegővel történő szárítása NEM szükséges.
2. Vigyen fel egy jókora réteg GC MI Paste Plus-t a fogfelszínre egy vattacsomóval, nedves ujjal, illetve a nehezebb interproximális területeken egy interproximális fogtisztító kefe segítségével.
3. Hagyja a szájban a GC MI Paste Plus-t minimum 3 percig.
4. Majd kérje meg pácienset, hogy a nyelvét használva oszlassa szét a maradék GC MI Paste Plus-t a szájában. Ameddig tudja (további 1-2 percig), tartsa bent, ne köpje ki vagy nyelje le. Minél tovább marad a GC MI Paste Plus a nyállal a szájüregben, annál jobb hatás érhető el.
5. Kérje meg pácienset, hogy gondosan köpje ki a szájában maradt anyagot, de lehetőség szerint ne öblítsen. A fogak felszínén fennmaradó GC MI Paste Plus a fokozatos felszívódás érdekében fennhagyható. Javasolja páciensének, hogy az applikációt követően 30 percig ne egyen vagy igyon semmit.

Otthoni alkalmazás:
III. Fogmosást követő nappali alkalmazás szakképzett fogászati személy utasításai szerint
1. Vigyen fel egy jókora réteg GC MI Paste Plus-t a fogak felszínére tiszta ujja vagy vattapálcika segítségével. A minimális mennyiség fogívenként egy borsónyi adag. Nehezen elérhető (fogak közötti) területen használjon GC MI Paste Plus-szal bekent interproximális fogkefét vagy fogselymet.
2. Hagyja szájában érintetlenül a GC MI Paste Plus-t minimum 3 percig.
3. Ezután nyelve segítségével oszlassa el fogain a fennmaradt GC MI Paste Plus-t. Tartsa a szájában, ameddig csak tudja (további 1-2 percig), kerülve az anyag lenyelését ill. kiköpését. Minél tovább van a GC MI Paste Plus és a nyál együtt jelen a szájban, annál hatásosabb eredmény érhető el.
4. Gondosan köpje ki az anyagot, de lehetőség szerint ne öblítsen. A fogak felszínén fennmaradó GC MI Paste Plus a fokozatos felszívódás érdekében fennhagyható. Az alkalmazást követő 30 percben ne egyen és ne igyon semmit.

IV. Fogmosást követő éjszakai alkalmazás szakképzett fogászati személy utasításai szerint
Megjegyzés: éjszakai alkalmazása különösen ajánlott magas kárieszrizikójú felnőtt pácienseknél , de 12 év alatti gyermekeknél nem javasolt.
1. Vigyen fel egy jókora réteg GC MI Paste Plus-t a fogak felszínére tiszta ujja vagy vattapálcika segítségével. A minimális mennyiség fogívenként egy borsónyi adag. Nehezen elérhető (fogak közötti) területen használjon GC MI Paste Plus-szal bekent interproximális fogkefét vagy fogselymet.
2. Hagyja szájában érintetlenül a GC MI Paste Plus-t minimum 3 percig.
3. Ezután nyelve segítségével oszlassa el fogain a fennmaradt GC MI Paste Plus-t. Tartsa a szájában, ameddig csak tudja (további 1-2 percig), kerülve az anyag lenyelését ill. kiköpését. Minél tovább van a GC MI Paste Plus és a nyál együtt jelen a szájban, annál hatásosabb eredmény érhető el.
4. Gondosan köpje ki az anyagot, de lehetőség szerint ne öblítsen. A fogak felszínén fennmaradó GC MI Paste Plus a fokozatos éjszakai felszívódás érdekében fennhagyható. Az alkalmazást követő 30 percben ne egyen és ne igyon semmit.

ÍZESÍTÉSEK
Eper (S), Sárgadinnye (M), Vanília (V), Menta (I), Tutti-Frutti (T)

TÁROLÁS
Száraz, alacsony páratartalmú, hűvös (8-25°C) (46,4-77,0°F) helyen tárolandó, közvetlen napfénytől védve.
(Eltarthatóság: gyártástól számított 2 év)

KISZERELÉS
Tubusos kiszerelés, tubusonként 40g (35mL)
1. Vegyes kiszerelés
10 × 40g tubus/csomag (Eper, Sárgadinnye, Vanília, Menta, Tutti-Frutti 2 db ízenként)
2. Ízenkénti kiszerelés
10 × 40g tubus egy ízesítésben (Vanília, Eper, Sárgadinnye, Tutti-Frutti, Menta)
3. Utántöltő
1 x 40g tubus ízenként

MEGJEGYZÉS
Az egyedülálló CPP-ACPF formulájú GC MI Paste Plus a School of Dental Science, The University of Melbourne Victoria / Australia fejlesztése.
*A RECALDENT™ licenc alatt használt védjegy. A CPP-ACPF technológiát szabadalmi oltalom (vagy annak bejelentett igénye) védi Ausztráliában, Új-Zélandon, Európában, Kanadában és az USA-ban.

FIGYELMEZTETÉS
1. Használat után távolítsa el a tubus nyakán vagy a kupak belsejében maradó krémet, és a kupakot mindig csavarja vissza.
2. A GC MI Paste Plus használata 6 éves kor alatt nem ajánlott.
3. Éjszakai alkalmazása 12 évesnél fiatalabb gyermekeknél nem ajánlott.
4. Amennyiben az anyag szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
5. Amennyiben az anyag a ruhára kerül, mossa ki vízzel.
6. Amennyiben angioödémás tüneteket észlel, az a benzoát tartósítószerrel vagy a termék más összetevőivel (pl. ízanyaggal) szembeni érzékenységre vagy allergiára utalhat. Ilyen esetben függessze fel a termék használatát és forduljon orvoshoz.

Utoljára módosítva : 07/2008

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

GC MI Paste Plus

PASTA DO MIEJSCOWEGO STOSOWANIA ZAWIERAJĄCA BIODOSTĘPNY WAPŃ, FOSFORAN I FLUOR

Wyłącznie do stosowania przez lekarza dentystę według zalecanych wskazań.

OPIS
GC MI Paste Plus jest pastą na bazie wody zawierającą RECALDENT™* z włączonym fluorem (CPP-ACPF: fosfopeptyd kazeiny – amorficzny fosforan wapnia z fluorem). Poziom fluoru wynosi 0,2% w/w (900ppm), co odpowiada średniej zawartości w pastach do zębów dla dorosłych. CPP-ACPF wprowadzony do jamy ustnej gromadzi się na błonce nabytej, płytce nazębnej, bakteriach, hydroksyapatytach i tkance miękkiej dostarczając bioaktywny wapń, fosforan i fluor.

WAŻNE:
Ślina wzmacnia skuteczność kompleksu CPP-ACPF, a smak pasty pomaga stymulować wydzielanie śliny. Im dłużej CPP-ACPF i ślina pozostaną w ustach, tym bardziej skuteczny będzie rezultat.

Pasta do miejscowego stosowania zawierająca bioaktywny wapń i fosforan
1. Zapewnia dodatkową ochronę dla zębów.
2. Pomaga neutralizować działanie kwasów wytwarzanych przez bakterie kwasotwórcze w płytce nazębnej.
3. Pomaga neutralizować działanie kwasów pochodzących z innych wewnętrznych i zewnętrznych źródeł.

PRZECIWWSKAZANIA
Fosfopeptydy kazeiny są otrzymywane z kazeiny mleka.
Nie stosować GC MI Paste Plus u pacjentów ze stwierdzoną lub podejrzewaną alergią na białko mleka i/lub wrażliwością lub alergią na konserwanty zawierające benzoesan.

INSTRUKCJA STOSOWANIA
WSKAZANIA
a. Po wybielaniu zębów w gabinecie
b. Po ultradźwiękowym, ręcznym usuwaniu kamienia nazębnego lub oczyszczaniu powierzchni korzeni
c. Po profesjonalnym oczyszczaniu zębów
d. Do zapobiegania i kontroli nadwrażliwości
e. Jako alternatywna metoda fluoryzacji u dzieci od 6-go roku życia
f. Podczas leczenia ortodontycznego
g. U pacjentów z grupy wysokiego ryzyka próchnicy
h. Do ochrony powierzchni zębów u pacjentów ze skłonnością do ubytków o charakterze erozyjnym, cierpiących na kserostomię lub zespół Sjögrena
i. U pacjentów wymagających specjalnej opieki

Stosowanie w gabinecie stomatologicznym:
I. Aplikacja z użyciem łyżki indywidualnej
1. Przed użyciem łyżkę indywidualną oczyścić dokładnie pod bieżącą wodą.
2. Wycisnąć obfitą warstwę GC MI Paste Plus do łyżki i nałożyć ją na górny i/lub dolny łuk zębowy.
3. Pozostawić łyżkę w jamie ustnej przez co najmniej 3 minuty.
4. Wyjąć łyżkę.
5. Poinstruować pacjenta, aby językiem rozprowadził pozostałą GC MI Paste Plus po całej jamie ustnej. Pouczyć pacjenta, aby utrzymał pastę w ustach możliwie najdłużej (1-2 minut) unikając odpluwania i opóźniając przełykanie śliny. Im dłużej GC MI Paste Plus i ślina pozostaną w jamie ustnej, tym bardziej skuteczny będzie rezultat.
6. Poprosić pacjenta, aby wypluł i jeżeli to możliwe unikał płukania. Pozostałą na powierzchni GC MI Paste Plus można zostawić do stopniowego wchłonięcia. Polecić pacjentowi, aby nie jadł i nie pił przez 30 minut po aplikacji.
7. Pozostałości GC MI Paste Plus w łyżce spłukać lub usunąć szczoteczką pod bieżącą wodą bezpośrednio po użyciu.

II. Aplikacja bez użycia łyżki:
1. Jeżeli jest to konieczne usunąć nadmiar śliny z powierzchni zębów przy użyciu kulki z waty lub wałka ligniny, NIE ma potrzeby osuszania sprężonym powietrzem.
2. Nałożyć odpowiednią ilość GC MI Paste Plus na powierzchnie zębów przy użyciu gąbki, palca w gumowej rękawiczce lub w trudnych przestrzeniach międzyzębowych szczoteczki do czyszczenia powierzchni międzyzębowych.
3. Pozostawić GC MI Paste Plus na zębach przez co najmniej 3 minuty.
4. Następnie poinstruować pacjenta, aby językiem rozprowadził pozostałą GC MI Paste Plus po całej jamie ustnej. Zalecić pacjentowi, aby utrzymał pastę w ustach możliwie najdłużej (kolejne 1-2 minuty) unikając odpluwania i opóźniając przełykanie śliny. Im dłużej GC MI Paste Plus i ślina pozostaną w jamie ustnej, tym bardziej skuteczny będzie rezultat.
5. Poprosić pacjenta, aby wypluł i jeżeli to możliwe unikał płukania. Pozostałą na powierzchni GC MI Paste Plus można zostawić do stopniowego wchłonięcia. Polecić pacjentowi, aby nie jadł i nie pił przez 30 minut po aplikacji.

Stosowanie w domu:
III. Dzienna aplikacja po umyciu zębów zgodnie z zaleceniami lekarza dentysty
1. Nałożyć wystarczającą ilość GC MI Paste Plus na górne i dolne zęby. Ilość odpowiadająca wielkości ziarna grochu jest minimalną wymaganą dla każdego łuku zębowego. Pasta powinna być nałożona na powierzchnie zębów przy użyciu czystego suchego palca lub wacika. Do trudnych powierzchni (pomiędzy zębami) użyć szczoteczki do czyszczenia przestrzeni międzyzębowych lub nitki dentystycznej pokrytej GC MI Paste Plus.
2. Pozostawić GC MI Paste Plus na zębach przez co najmniej 3 minuty.
3. Następnie używając języka rozprowadzić pozostałą GC MI Paste Plus po całej jamie ustnej. Utrzymać pastę w ustach możliwie najdłużej (kolejne 1-2 minuty), unikając odpluwania i opóźniając przełykanie śliny. Im dłużej GC MI Paste Plus i ślina pozostaną w jamie ustnej, tym bardziej skuteczny będzie rezultat.
4. Wypluć i jeżeli to możliwe unikać płukania. Pozostałą na powierzchni GC MI Paste Plus można zostawić do stopniowego wchłonięcia. Nie jeść i nie pić przez 30 minut po aplikacji.

IV. Aplikacja nocna po umyciu zębów zgodnie z zaleceniami lekarza dentysty
Uwaga:
Stosowanie w ciągu nocy jest szczególnie rekomendowane u dorosłych pacjentów z grupy wysokiego ryzyka lecz nie jest zalecane dla dzieci poniżej 12 roku życia.
1. Nałożyć wystarczającą ilość GC MI Paste Plus na górne i dolne zęby. Ilość odpowiadająca wielkości ziarna grochu jest minimalną wymaganą dla każdego łuku zębowego. Pasta powinna być nałożona na powierzchnie zębów przy użyciu czystego suchego palca lub wacika.
Do trudnych powierzchni (pomiędzy zębami) użyć szczoteczki do czyszczenia przestrzeni międzyzębowych lub nitki dentystycznej pokrytej GC MI Paste Plus.
2. Pozostawić GC MI Paste Plus na zębach przez co najmniej 3 minuty.
3. Następnie używając języka rozprowadzić pozostałą GC MI Paste Plus po całej jamie ustnej. Utrzymać pastę w ustach możliwie najdłużej (kolejne 1-2 minuty), unikając odpluwania i opóźniając przełykanie śliny. Im dłużej GC MI Paste Plus i ślina pozostaną w jamie ustnej tym bardziej skuteczny będzie rezultat.
4. Wypluć i jeżeli to możliwe unikać płukania. Pozostałą na powierzchni GC MI Paste Plus można zostawić na noc do stopniowego wchłonięcia. Nie jeść i nie pić przez 30 minut po aplikacji.

SMAKI
Truskawka (S), Melon (M), Wanilia (V), Mięta (I), Tutti-Frutti (T)

WARUNKI PRZECHOWYWANIA
Przechowywać w chodnym suchym miejscu o niskiej wilgotności poza bezpośrednim światłem słonecznym (8-25°C).
(Okres przydatności do użycia: 2 lata od daty produkcji)

OPAKOWANIA
Tubka zawierająca 40g (35mL)
1. Opakowanie asortymentowe
10 tubek po 40g (po 2 z każdego smaku: truskawka, melon, wanilia, mięta, tutti-frutti)
2. Opakowanie z pojedynczym smakiem
10 tubek po 40g w każdym smaku: wanilia, truskawka, melon, wanilia, tutti-frutti, mięta
3. Opakowanie uzupełniające
1 tubka 40g w każdym smaku

UWAGA
GC MI Paste Plus zawierająca unikalny kompleks CPP-ACPF została opracowana w The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia. *RECALDENT jest licencjonowanym znakiem handlowym. Technologia CPP-ACPF została opatentowana lub zgłoszona do opatentowania w Australii, Nowej Zelandii, Europie, Kanadzie i USA.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. Po każdym użyciu od razu zakręcać tubkę i usuwać pozostałości pasty lub wilgoć wokół szyjki tubki i z nakrętki.
2. Stosowanie GC MI Paste Plus u pacjentów poniżej 6-go roku życia nie jest zalecane.
3. Dla dzieci poniżej 12-go roku życia nie jest zalecane stosowanie nocnej aplikacji w domu.
4. W przypadku kontaktu z gałką oczną, natychmiast przepłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
5. Plamy na odzieży można sprać wodą.
6. Objawy obrzęku naczynioruchowego mogą sygnalizować nadwrażliwość lub alergię na konserwanty zawierające benzoesan lub inne komponenty produktu takie jak środki smakowe. W takim przypadku przerwać stosowanie produktu i skierować pacjenta do lekarza specjalisty.

Ostatnia aktualizacja : 07/2008

Înainte de utilizare, citiţi cu atenţie instrucţiunile de folosire. RO

GC MI Paste Plus

CREMĂ TOPICĂ CE CONŢINE CALCIU, FOSFAT ŞI FLUOR

A se folosi doar de către medicii stomatologi conform indicaţiilor recomandate.

DESCRIERE
GC MI Paste Plus este o cremă pe bază de apă ce conţine RECALDENT™* având încorporat fluor (CPP-ACPF: Caseină Fosfopeptidă -Fluor Fosfat Amorf de Calciu). Cantitatea de fluor este de 0,2% w/w (900ppm), aproximativ aceeaşi cantitate care se regăseşte într-o pastă de dinţi puternică pentru adulţi. Atunci când CPP-ACPF este aplicat în mediul oral, va crea legături cu biofilmul, placa, bacteriile, hidroxiapatita şi ţesutul moale localizând astfel calciul, fosfatul şi fluorul bio-disponibile.

IMPORTANT:
Saliva va spori eficacitatea CPP-ACPF-ului iar aroma va ajuta la stimularea fluxului salivar. Cu cât CPP-ACPF–ul şi saliva sunt menţinute mai mult timp în cavitatea orală, cu atât mai eficient va fi rezultatul.

O cremă topică care conţine calciu, fosfat şi fluor bio-disponibile
1. Oferă dinţilor extra protecţie.
2. Ajută la neutralizarea acidităţii datorate bacteriei acidogenice din placa bacteriană.
3. Ajută la neutralizarea atacului acid provenit din alte surse de acid interne şi externe.

CONTRAINDICAŢII
Fosfopeptidele caseinice sunt derivate din caseină din lapte.
Nu folosiţi acest material la pacienţii cu alergie (demonstrată sau suspecţi de a fi alergici) la proteinele din lapte şi/sau cu sensibilitate sau alergie la conservanţii benzoici.

INDICAŢII DE FOLOSIRE
INDICAŢII
a. După albirea realizată în cabinet.
b. După tratamentul cu ultrasunete, detartrajul manual sau netezirea radiculară.
c. După curăţarea profesională a dinţilor (P.T.C).
d. Prevenirea şi controlul hipersensibilităţii .
e. Ca metodă alternativă la aplicarea topică de fluor la copiii cu vârsta minimă de 6 ani.
f. În timpul tratamentului ortodontic.
g. În cazul pacienţilor cu risc cariogen ridicat.
h. Pentru a oferi pacienţilor care suferă de eroziuni, xerostomie sau sindrom Sjögrens o protecţie topică.
i. În cazul pacienţilor adulţi cu nevoi speciale.

Aplicarea în cabinet:
I. Aplicarea cu gutieră
1. Înainte de folosire clătiţi bine gutiera sub jetul de apă.
2. Aplicaţi o cantitate generoasă de GC MI Paste Plus în gutieră şi aplicaţi pe dinţii superiori şi / sau dinţii inferiori.
3. Lăsaţi gutiera în cavitatea orală timp de minim 3 minute.
4. Îndepărtaţi gutiera.
5. Instruiţi pacientul să folosească limba pentru a întinde resturile de GC MI Paste Plus în toată cavitatea orală. Instruiţi pacientul să evite expectorarea şi să amâne înghiţirea o perioadă cât mai mare de timp (încă 1-2 minute). Cu cât GC MI Paste Plus şi saliva sunt menţinute mai mult timp în cavitatea orală, cu atât mai eficient va fi rezultatul.
6. Rugaţi pacientul să expectoreze bine şi dacă este posibil să evite clătirea. Orice cantitate de GC MI Paste Plus rămasă pe suprafaţa dinţilor poate fi lăsată să se dizolve de la sine. Instruiţi pacientul să nu mănânce şi să nu bea timp de 30 de minute după aplicare.
7. Rezidurile de GC MI Paste Plus rămase în gutieră trebuie clătite sau periate sub jet de apă imediat după folosire.

II. Aplicarea fără gutieră:
1. Dacă este cazul, îndepărtaţi orice exces de salivă de pe suprafaţa dinţilor cu ajutorul unei bulete. Totuşi, NU este necesar să uscaţi dinţii cu aer comprimat.
2. Aplicaţi GC MI Paste Plus pe suprafaţa dinţilor folosind un aplicator, degetul cu mănuşă sau în cazul zonelor interproximale unde aplicarea este dificilă o Periuţă de Curăţare a Dinţilor Interproximală.
3. Lăsaţi GC MI Paste Plus în cavitatea orală timp de minim 3 minute.
4. Apoi instruţi pacientul să folosească limba pentru a întinde resturile de GC MI Paste Plus în toată cavitatea orală. Rugaţi pacientul să evite expectorarea şi să amâne înghiţirea o perioadă cât mai mare de timp (încă 1-2 minute). Cu cât GC MI Paste Plus şi saliva sunt menţinute mai mult timp în cavitatea orală, cu atât mai eficient va fi rezultatul.
5. Rugaţi pacientul să expectoreze bine şi dacă este posibil să evite clătirea. Orice cantitate de GC MI Paste Plus rămasă pe suprafaţa dinţilor poate fi lăsată să se dizolve de la sine. Instruiţi pacientul să nu mănânce şi să nu bea timp de 30 de minute după aplicare.

Aplicarea acasă:
III. Aplicarea în timpul zilei după periajul dinţilor la recomandarea unui medic stomatolog
1. Aplicaţi o cantitate suficientă de GC MI Paste Plus pe suprafaţa dinţilor superiori şi inferiori. O cantitate de mărimea unui bob de mazăre este minimul necesar pentru fiecare arcă. Materialul trebuie aplicat pe suprafaţa dinţilor folosind degetul curat şi uscat sau un aplicator. În cazul zonelor dificile (între dinţi) folosiţi o Periuţă de Curăţare a Dinţilor Interproximală sau aţa dentară acoperită cu GC MI Paste Plus.
2. Lăsaţi GC MI Paste Plus pe suprafaţa dinţilor timp de minim 3 minute.
3. Apoi folosiţi limba pentru a întinde resturile de GC MI Paste Plus în toată cavitatea orală. Menţineţi în gură o perioadă cât mai mare de timp (încă 1-2 minute) evitând expectorarea (scuiparea) şi amânând înghiţirea. Cu cât GC MI Paste Plus şi saliva sunt menţinute mai mult timp în cavitatea orală, cu atât mai eficient va fi rezultatul.
4. Expectoraţi bine şi pe cât posibil evitaţi clătirea. Orice cantitate de GC MI Paste Plus rămasă pe suprafaţa dinţilor poate fi lăsată să se dizolve de la sine. Nu mâncaţi şi nu beţi timp de 30 de minute după aplicare.

IV. Aplicarea pe timpul nopţii după periajul dinţilor la recomandarea unui medic stomatolog
Notă:
Folosirea pe perioada nopţii este recomandată în special pacienţilor adulţi cu risc cariogen ridicat, dar nu este recomandată copiilor cu vârsta sub 12 ani.
1. Aplicaţi o cantitate suficientă de GC MI Paste Plus pe suprafaţa dinţilor superiori şi inferiori. O cantitate de mărimea unui bob de mazăre este minimul necesar pentru fiecare arcă. Materialul trebuie aplicat pe suprafaţa dinţilor folosind degetul curat şi uscat sau un aplicator.
În cazul zonelor dificile (între dinţi) folosiţi o Periuţă de Curăţare a Dinţilor Interproximală sau aţa dentară acoperită cu GC MI Paste Plus .
2. Lăsaţi GC MI Paste Plus pe suprafaţa dinţilor timp de minim 3 minute.
3. Apoi folosiţi limba pentru a întinde resturile de GC MI Paste Plus în toată cavitatea orală. Menţineţi în gură o perioadă cât mai mare de timp (încă 1-2 minute) evitând expectorarea (scuiparea) şi amânând înghiţirea. Cu cât GC MI Paste Plus şi saliva sunt menţinute mai mult timp în cavitatea orală, cu atât mai eficient va fi rezultatul.
4. Expectoraţi bine şi pe cât posibil evitaţi clătirea. Orice cantitate de GC MI Paste Plus rămasă pe suprafaţa dinţilor poate fi lăsată să se dizolve peste noapte. Nu mâncaţi şi nu beţi timp de 30 de minute după aplicare.

AROME
Căpşuni (S), Pepene (M), Vanilie (V), Mentă (I), Tutti-Frutti (T)

DEPOZITARE
Depozitaţi într-un loc rece şi uscat, cu umiditate redusă, ferit de expunerea directă la lumina solară (8-25°C)(46,4-77,0°F).
(Valabilitate pe raft : 2 ani de la data fabricării)

AMBALARE
Conţinutul tubului 40g (35mL)
1. Pachet asortat
10 x 40g (câte 2 din fiecare aromă Căpşuni, Pepene, Vanilie, Mentă, Tutti-Frutti)
2. Pachet cu o aromă
10 x 40g pentru fiecare aromă Vanilie, Căpşuni, Pepene, Tutti-Frutti, Mentă
3. Pachet Rezervă
1 x 40g tub pentru fiecare aromă

NOTĂ
GC MI Paste Plus împreună cu formula sa unică CPP-ACPF a fost dezvoltat la The School of Dental Science, The University of Melbourne Victoria Australia. *RECALDENT este marcă înregistrată folosită sub licenţă. Tehnologia CPP-ACPF are patente asemănătoare sau în aşteptare în Australia, NZ, Europe, Canada, şi USA.

ATENŢIE
1. Întotdeauna închideţi capacul după utilizare şi îndepărtaţi orice urme reziduale de pastă sau de umezeală din jurul gâtului tubului şi din interiorul capacului.
2. Nu este recomandată folosirea GC MI Paste Plus în cazul pacienţilor cu vârsta sub 6 ani.
3. Aplicarea acasă pe perioada nopţii nu este recomandată în cazul copiilor cu vârsta sub 12 ani.
4. În cazul contactului cu ochii, clătiţi imediat cu multă apă şi consultaţi medicul oftalmolog.
5. În cazul contactului cu îmbrăcămintea, spălaţi cu apă.
6. În cazul în care apar simptome de angioedem, acest lucru poate indica existenţa unei sensibilităţi sau alergii la conservanţii benzoici, sau la alt component al produsului cum ar fi agentul de aromatizare. În acest caz, încetaţi utilizarea produsului şi adresaţi-vă unui medic.

Revizuit ultima dată : 07/2008

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

GC MI Paste Plus
ДЖИ СИ МИ Пэйст ПЛЮС

КРЕМ МЕСТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ С КАЛЬЦИЕМ, ФОСФАТОМ И ФТОРИДОМ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ОПИСАНИЕ
GC MI Paste Plus – это крем на водной основе, содержащий RECALDENT™* с добавлением фторида (CPP-ACPF: Казеин Фосфопептид - Аморфный Кальций Фосфат Фторид). Уровень содержания фторида составляет 0,2% (900ppm), что приблизительно соответствует его концентрации в зубных пастах для взрослых пациентов. В полости рта молекулы CPP-ACPF связываются с биопленкой, зубным налетом, кристаллами гидроксиапатита эмали зубов и оседают на мягких тканях, локализуя биодоступные кальций, фосфат и фторид.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Слюноотделение усиливает эффективность действия CPP-ACPF, а вкусовые добавки, в свою очередь, усиливают слюноотделение. Чем дольше комплекс CPP-ACPF и слюна находятся в полости рта, тем эффективнее результат.

Стоматологический крем, содержащий биодоступные кальций, фосфат и фторид
1. Обеспечивает дополнительную защиту зубов.
2. Помогает нейтрализовать излишнюю кислотность, вызванную деятельностью кислотопродуцирующих бактерий зубного налета.
3. Помогает нейтрализовать излишнюю кислотность, вызванную воздействием иных внутренних и внешних источников кислотности.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Казеин фосфопептиды вырабатываются из протеинов молока.
Не применять препарат у пациентов с доказанной либо подозреваемой аллергией на белки молока и/или с повышенной чувствительностью или аллергией на бензоатные консерванты.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПОКАЗАНИЯ
a. После процедур отбеливания, проводимых в клинике.
b. После процедур ультразвука, кюретажа.
c. После профессиональной очистки зубов.
d. Предотвращение и нейтрализация гиперчувствительности.
e. В качестве альтернативного метода местного нанесения фторида у детей от 6 лет и старше.
f. Во время ортодонтического лечения.
g. Профилактика у пациентов с высоким уровнем риска развития кариеса.
h. Для местного облегчения симптомов у пациентов, страдающих от эрозии, ксеростомии или синдрома Sjögren.
i. Для взрослых пациентов со специфическими диагнозами.

Нанесение в клинических условиях:
I. Нанесение с помощью индивидуальной каппы.
1. Тщательно промойте каппу под струей воды перед использованием.
2. Выдавите в каппу толстый слой GC MI Paste Plus и установите каппу на верхний и/или нижний ряд зубов.
3. Оставьте каппу зафиксированной в полости рта минимум на 3 минуты.
4. Удалите каппу.
5. Попросите пациента языком распределить остатки GC MI Paste Plus по поверхности зубов и тканям полости рта. Затем попросите пациента постараться как можно дольше (еще примерно 1-2 минуты) не сплёвывать и не сглатывать слюну. Чем дольше GC MI Paste Plus и слюна находятся в полости рта, тем эффективнее результат.
6. Попросите пациента как можно тщательнее сплюнуть слюну и остатки препарата и по возможности не споласкивать рот. Незначительные возможные остатки GC MI Paste Plus быстро растворятся. Предупредите пациента, что ему не следует пить и есть в течение 30 минут после окончания лечебного сеанса.
7. Если в каппе осталось какое-то количество GC MI Paste Plus, ее следует тщательно промыть водой сразу после использования.

II. Нанесение без применения каппы:
1. Если это необходимо, удалите излишки слюны с поверхности зубов с помощью ватного тампона. Однако НЕТ необходимости просушивать поверхность зубов струей воздуха.
2. Нанесите GC MI Paste Plus на поверхность зубов с помощью ватного тампона или пальцем в перчатке, а в труднодоступных интерпроксимальных областях воспользуйтесь специальной щеткой.
3. Оставьте GC MI Paste Plus на поверхности зубов минимум на 3 минуты.
4. Попросите пациента языком распределить остатки GC MI Paste Plus по поверхности зубов и тканям полости рта. Затем попросите пациента постараться как можно дольше (еще примерно 1-2 минуты) не сплёвывать и не сглатывать слюну. Чем дольше GC MI Paste Plus и слюна находятся в полости рта, тем эффективнее результат.
5. Попросите пациента как можно тщательнее сплюнуть слюну и остатки препарата и по возможности не споласкивать рот. Незначительные возможные остатки GC MI Paste Plus быстро растворятся. Предупредите пациента, что ему не следует пить и есть в течение 30 минут после окончания лечебного сеанса.

Нанесение в домашних условиях:
III. Нанесение в дневное время после чистки зубов в соответствии с рекомендацией стоматолога.
1. Нанесите достаточное количество GC MI Paste Plus на нижние и верхние зубы. Шарик препарата размером с крупную горошину – это необходимый минимум для каждого зубного ряда. Препарат наносится на поверхность зубов с помощью ватного тампона или сухим чистым пальцем. В труднодоступных местах (между зубами) пользуйтесь специальной щеткой или зубной нитью, смазанной GC MI Paste Plus.
2. Оставьте GC MI Paste Plus на поверхности зубов минимум на 3 минуты.
4. Затем языком распределите остатки GC MI Paste Plus по поверхности зубов и тканям полости рта. Постарайтесь как можно дольше (еще примерно 1-2 минуты) не сплёвывать и не сглатывать слюну. Чем дольше GC MI Paste Plus и слюна находятся в полости рта, тем эффективнее результат.
5. Тщательно сплюньте слюну и остатки препарата и по возможности не споласкивайте рот. Незначительные возможные остатки GC MI Paste Plus быстро растворятся. Не ешьте и не пейте в течение 30 минут после процедуры нанесения крема.

IV. Нанесение в ночное время после чистки зубов в соответствии с рекомендацией стоматолога.
Примечание:
Использование препарата на ночь особенно рекомендуется взрослым пациентам с высоким риском развития кариеса, и не рекомендуется детям до 12 лет.
1. Нанесите достаточное количество GC MI Paste Plus на нижние и верхние зубы. Шарик препарата размером с крупную горошину – это необходимый минимум для каждого зубного ряда. Препарат наносится на поверхность зубов с помощью ватного тампона или сухим чистым пальцем.
В труднодоступных местах (между зубами) пользуйтесь специальной щеткой или зубной нитью, смазанной GC MI Paste Plus.
2. Оставьте GC MI Paste Plus на поверхности зубов минимум на 3 минуты.
3. Затем языком распределите остатки GC MI Paste Plus по поверхности зубов и тканям полости рта. Постарайтесь как можно дольше (еще примерно 1-2 минуты) не сплёвывать и не сглатывать слюну. Чем дольше GC MI Paste Plus и слюна находятся в полости рта, тем эффективнее результат.
4. Тщательно сплюньте слюну и остатки препарата и по возможности не споласкивайте рот. Незначительные возможные остатки GC MI Paste Plus быстро растворятся. Не ешьте и не пейте в течение 30 минут после процедуры нанесения крема.

ВКУСОВЫЕ ОТТЕНКИ
Клубника (S), Дыня (M), Ваниль (V), Мята (I), Фруктовый (T).

ХРАНЕНИЕ
Хранить в прохладном сухом темном месте с пониженной влажностью при температуре 8-25°C (46,4-77,0°F).
(Срок годности: 2 года от указанной даты производства).

УПАКОВКИ
В одной тубе содержится 40 г (35 мл)
1. Набор в ассортименте
10 x 40 г (по 2 тубы каждого вкусового оттенка – Клубника, Дыня, Ваниль, Мята, Фруктовый)
2. Набор одного вкусового оттенка
10 x 40 г каждого вкусового оттенка: Ваниль, Клубника, Дыня, Фруктовый, Мята
3. Отдельные тубы
1 x 40 г туба любого вкусового оттенка

ПРИМЕЧАНИЕ
GC MI Paste Plus, содержащий уникальный комплекс CPP-ACPF, был разработан в The School of Dental Science, The University of Melbourne, Victoria, Australia. * RECALDENT является лицензированной торговой маркой. Технология CPP-ACPF имеет родственные патенты или заявки на патенты в Австралии, Новой Зеландии, Европе, Канаде и США.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. После использования всегда плотно закрывайте крышку тубы, предварительно удалив остатки пасты или излишки влаги с горлышка тубы и изнутри крышки.
2. GC MI Paste Plus не рекомендуется применять у пациентов моложе 6 лет.
3. Применение в домашних условиях на ночь не рекомендовано для детей моложе 12 лет.
4. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
5. При попадании на одежду смойте препарат водой.
6. Если возникли симптомы ангионевротического отека, это может указывать на чувствительность либо аллергию на бензоатные консерванты или какой-либо другой компонент препарата, например, вкусовые добавки. В таком случае необходимо прекратить использование препарата и обратиться к врачу соответствующей специализации.

Последняя редакция : 07/2008

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

GC MI Paste Plus

DENTÁLNY KRÉM NA LOKÁLNU APLIKÁCIU V ÚSTACH S OBSAHOM VÁPNIKA, FOSFÁTU A FLUORIDU

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

CHARAKTERISTIKA
GC MI Paste PLUS je krém na báze vody, ktorý obsahuje RECALDENT™* s fluoridom (CPP-ACPF: fosfopeptid kaseínu – amorfný fluorofosforečnan vápenatý). Obsah fluoridu je 0,2% w/w (900 ppm), približne rovnaký ako v stredne silných zubných pastách. Pri aplikácii do ústneho prostredia sa CPP-ACPF viaže na biofilm, plak, baktérie, hydroxyapatit a mäkké tkanivo a lokalizuje voľne dostupné kalcium, fosfát a fluorid.

DÔLEŽITÉ:
Slinenie zvyšuje účinnosť CPP-ACPF a príchuť napomáha stimulovať vylučovanie slín. Čím dlhšie sa CPP-ACPF a sliny udržia v ústach, tým je účinok väčší.

Pasta na lokálnu aplikáciu s obsahom voľne dostupného kalcia, fosfátu a fluoridu
1. Poskytuje zubom zvýšenú ochranu.
2. Pomáha neutralizovať kyseliny z acidogénnych baktérií v plaku.
3. Pomáha neutralizovať kyseliny z ostatných vnútorných a vonkajších zdrojov kyselín.

KONTRAINDIKÁCIE
Fosfopeptidy kaseínu sú odvodené od mliečneho kaseínu.
Nepoužívajte tento materiál u pacientov s preukázanou alebo suspektnou alergiou na mliečny proteín a/alebo precitlivenosťou, príp. alergiou na benzoátové konzervačné látky.

NÁVOD NA POUŽITIE INDIKÁCIE
a. Po ambulantnom bielení.
b. Po ultrazvukovom, ručnom scalingu alebo ohladení povrchu koreňa.
c. Po profesionálnom vyčistení zubov (P.T.C.).
d. Ako prevencia a kontrola hypersenzitivity.
e. Ako alternatívny spôsob miestnej aplikácie fluoridu u detí od 6 rokov.
f. V priebehu ortodontickej liečby.
g. Pre pacientov s vysokým rizikom zubného kazu.
h. Na miestne pokrytie (coating) u pacientov trpiacich eróziou, xerostómiou alebo Sjögrensovým syndrómom.
i. Pre dospelých pacientov s osobitnými potrebami.

Použitie v ambulancii:
I. Použitie nosiča
1. Nosič pred použitím dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.
2. Vytlačte do nosiča väčšie množstvo GC MI Paste Plus a naneste na horné a / lebo dolné zuby.
3. Nosič nechajte najmenej 3 minúty v ústach pôsobiť.
4. Nosič vyberte.
5. Inštruujte pacienta, aby zvyšok GC MI Paste Plus jazykom rozotrel v ústach a čo najdlhšie v ústach podržal (ešte 1-2 minúty) a usiloval sa nevypľúvať ani neprehĺtať. Čím dlhšie sa GC MI Paste Plus a sliny zadržia v ústach, tým je účinok vyšší.
6. Požiadajte pacienta, aby dôkladne vypľul a ak je to možné nevyplachoval. Zvyšok GC MI Paste Plus na povrchu možno ponechať, aby sa postupne rozptýlil. Informujte pacienta, že 30 minút po aplikácii nesmie jesť ani piť.
7. Ihneď po použití treba zvyšky GC MI Paste Plus v šablóne opláchnuť alebo vyčistiť kefkou pod tečúcou vodou.

II. Použitie bez nosiča:
1. Ak je to potrebné, nadbytočné sliny na povrchu zuba odstráňte vatovým valčekom alebo tampónom. V každom prípade NIE je potrebné zuby sušiť stlačeným vzduchom.
2. GC MI Paste Plus naneste na povrch zuba aplikačným tampónom, prstom v rukavici alebo na ťažko prístupných interproximálnych miestach pomocou interproximálnej kefky na čistenie zubov.
3. GC MI Paste Plus nechajte najmenej 3 minúty pôsobiť.
4. Inštruujte pacienta, aby zvyšok GC MI Paste Plus jazykom rozotrel po celej ústnej dutine a čo najdlhšie v ústach podržal (ďalšie 1-2 minúty), pritom nevypľúval a neprehĺtal. Čím dlhšie sa GC MI Paste Plus a sliny zadržia v ústach, tým je účinok vyšší.
5. Požiadajte pacienta, aby dôkladne vypľul a ak je to možné nevyplachoval. Zvyšok GC MI Paste Plus na povrchu možno ponechať, aby sa postupne rozptýlil. Informujte pacienta, že 30 minút po aplikácii nesmie jesť ani piť.

Domáce použitie:
III. Použitie počas dňa po vyčistení zubov podľa odporúčania zubného špecialistu
1. Dostatočné množstvo GC MI Paste Plus - najmenej vo veľkosti hrášku na každý oblúk - naneste na horné a dolné zuby. Materiál treba aplikovať čistým suchým prstom alebo vatovou tyčinkou. Na ťažko dostupné (medzizubné) priestory použite interproximálnu kefku na čistenie zubov alebo zubnú niť s GC MI Paste Plus.
2. GC MI Paste Plus nechajte najmenej 3 minúty pôsobiť.
3. Jazykom rozotrite zvyšok GC MI Paste Plus v ústach a čo najdlhšie v ústach podržte (ešte 1-2 minúty), pritom nevypľúvajte a neprehĺtajte. Čím dlhšie sa GC MI Paste Plus a sliny zadržia v ústach, tým je účinok vyšší.
4. Dôkladne vypľujte a ak je to možné, nevyplachujte. Zvyšok GC MI Paste Plus na povrchu možno ponechať, aby sa postupne rozptýlil. 30 minút po aplikácii nejedzte ani nepite.

IV. Použitie na noc po vyčistení zubov podľa odporúčania zubného špecialistu
Poznámka:
Použitie na noc sa obzvlášť odporúča pre vysoko rizikových pacientov, nie je však vhodné pre deti do 12 rokov.
1. Dostatočné množstvo GC MI Paste Plus - najmenej vo veľkosti hrášku na každý oblúk - naneste na horné a dolné zuby. Materiál treba aplikovať čistým suchým prstom alebo vatovou tyčinkou. Na ťažko dostupné (medzizubné) priestory použite interproximálnu kefku na čistenie zubov alebo zubnú niť s GC MI Paste Plus.
2. GC MI Paste Plus nechajte najmenej 3 minúty pôsobiť.
3. Zvyšok GC MI Paste Plus jazykom rozotrite v ústach a čo najdlhšie v ústach podržte (ešte 1-2 minúty), pritom nevypľúvajte a neprehĺtajte. Čím dlhšie sa GC MI Paste Plus a sliny zadržia v ústach, tým je účinok vyšší.
4. Dôkladne vypľujte a ak je to možné, nevyplachujte. Zvyšok GC MI Paste Plus na povrchu možno ponechať, aby sa postupne rozptýlil. 30 minút po aplikácii nejedzte ani nepite.

PRÍCHUTE
Jahoda (S), melón (M), vanilka (V), mäta (I), Tutti-Frutti (T)

USKLADNENIE
Uchovávajte na chladnom suchom mieste s nízkou vlhkosťou a chráňte pred priamym slnečným svetlom (8-25˚C) (46,4-77,0˚F).
(Trvanlivosť: 2 roky od dátumu výroby)

DRUHY BALENÍ
Tuba s obsahom 40 g (35 mL)
1. Výberové balenie
10 x 40 g (po 2 baleniach jahoda, melón, vanilka, mäta, Tutti-Frutti)
2. Balenie s jednou príchuťou
10 x 40 g z každej príchute vanilka, jahoda. melón, Tutti-Frutti, mäta
3. Balenie s náhradnou náplňou
1 x 40 g tuba s každou príchuťou

POZNÁMKA
GC MI Paste Plus s jedinečnou receptúrou CPP-ACPF bola vyvinutá na Stomatologickej fakulte Univerzity v Melbourne (The School of Dental Science, The University of Melbourne), v štáte Victoria, Austrálie.
*RECALDENT je obchodná značka používaná na základe licencie. K technológii CPP-ACPF sa vzťahujú patenty alebo nevybavené patentové prihlášky v Austrálii, na Novom Zélande, Európe, Kanade a USA.

UPOZORNENIE
1. Tubu po použití vždy uzatvorte a odstráňte zvyšky pasty alebo tekutiny okolo hrdla tuby alebo v uzávere.
2. GC MI Paste Plus sa neodporúča používať u pacientov mladších ako 6 rokov.
3. Domáce použitie na noc sa neodporúča u pacientov mladších ako 12 rokov.
4. V prípade zasiahnutia očí ich okamžite vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
5. Prípadné škvrny na odeve zmyte vodou.
6. V prípade, že sa objavia akékoľvek príznaky angioedému, môže to znamenať citlivosť alebo alergiu na benzoátové konzervanty, prípadne na niektorú inú zložku výrobku ako napr. ochucujúca zložka. V takom prípade prerušte používanie výrobku a obráťte sa na lekára.

Naposledy upravené : 07/2008

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

GC MI Paste Plus

TOPIKALNA KREMA S KALCIJEM, FOSFATOM IN FLUORIDOM

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

OPIS
GC MI Paste Plus je krema na vodni osnovi, ki vsebuje RECALDENT™* in ima vključen fluorid (CPP-ACPF: kazein fosfopeptid- amorfni kalcij fosfat fluorid). Nivo flourida je 0,2% ut/ut (900ppm), kar je približno toliko kot v zobni pasti za odrasle. Ko vnesete CPP-ACPF v ustno okolje, se veže na biofilme, plak, bakterije, hidroksiapatit in mehka tkiva in lokalizira bio-prisoten kalcij, fosfat in flourid.

POMEMBNO:
Slina bo pospešila učinkovitost CPP-ACPF in okus bo pomagal stimulirati tok sline. Dlje kot sta CPP-ACPF in slina v ustih, bolj učinkovit je rezultat.

Topikalna pasta, ki vsebuje bio-prisoten kalcij, fosfat in flourid
1. Zagotovi dodatno zaščito za zobe.
2. Pomaga nevtralizirati kisline iz acidogenih bakterij v plaku.
3. Pomaga nevtralizirati kisline iz drugih notranjih in zunanjih kislinskih virov.

KONTRAINDIKACIJE
Kazein fosfopeptidi izhajajo iz mlečnega kazeina.
Ne uporabljajte tega materiala pri pacientih z dokazom ali sumom na alergijo na mlečne proteine in/ali preobčutljivostjo ali alergijo na benzoate.

NAVODILA ZA UPORABO INDIKACIJE
a. Po postopku beljenja zob v ambulanti.
b. Po ultrazvočnem ali ročnem luščenju in glajenju korenine.
c. Po profesionalnem čiščenju zob.
d. Preventiva in kontrola preobčutljivosti.
e. Kot alternativna metoda topikalnega nanosa fluoridov pri otrocih starih 6 let in več.
f. Med ortodontskim zdravljenjem.
g. Pri pacientih z visokim tveganjem za karies.
h. Za zagotovitev topikalnega filma pri pacientih z erozijo, kserostomijo ali Sjögrenovim sindromom.
i. Pri odraslih pacientih s posebnimi potrebami.

Nanos v ambulanti:
I. Uporaba pripravljenega modela
1. Pred uporabo pripravljeni model močno sperite pod tekočo vodo.
2. Iztisnite zajetno količino GC MI Paste Plus v model in nanesite na zgornje in/ali spodnje zobe.
3. Model pustite na mestu v ustih minimalno 3 minute.
4. Odstranite model.
5. Preostalo GC MI Paste Plus naj pacient z jezikom razprostre po ustih. Tako naj jo zadrži čim dlje (naslednji 1 – 2 minuti), brez pljuvanja in požiranja. Dlje časa kot sta GC MI Paste Plus in slina v ustih, bolj učinkovit je rezultat.
6. Pacient naj nato močno izpljune, po možnosti brez spiranja. GC MI Paste Plus, ki ostane na površini se postopoma porazgubi. Po nanosu naj pacient ne je in pije 30 minut.
7. V modelu preostalo GC MI Paste Plus je potrebno sprati ali očistiti pod tekočo vodo, takoj po končani uporabi.

II. Uporaba brez modela:
1. Po potrebi odstranite viške sline na zobni površini z vatno rolo ali kroglico. NI potrebno osušiti zob z zrakom.
2. Nanesite GC MI Paste Plus na zobno površino z gobico za nanašanje, orokavičenim prstom ali v težko dostopna interproksimalna področja z Interproximal Tooth Cleaning Brush.
3. Pustite GC MI Paste Plus na mestu minimalno 3 minute.
4. Preostalo GC MI Paste Plus naj pacient z jezikom razprostre po ustih. Tako naj jo zadrži čim dlje (naslednji 1 – 2 minuti), brez pljuvanja in požiranja. Dlje časa kot sta GC MI Paste Plus in slina v ustih, bolj učinkovit je rezultat.
5. Pacient naj nato močno izpljune, po možnosti brez spiranja. GC MI Paste Plus, ki ostane na površini se postopoma porazgubi. Po nanosu naj pacient ne je in pije 30 minut.

Domača uporaba:
III. Nanos po čiščenju zob podnevi po navodilih zobnega strokovnjaka
1. Nanesite ustrezno količino GC MI Paste Plus na zgornje in spodnje zobe. Za vsak lok je potrebno minimalno za grah paste. Material nanesite na zobne površine s pomočjo suhega čistega prsta ali vate. Za težje dostopna področja (med zobmi) uporabite Interproximal Tooth Cleaning Brush ali zobno nitko prevlečeno z GC MI Paste Plus.
2. Pustite GC MI Paste Plus na mestu minimalno 3 minute.
3. Preostalo GC MI Paste Plus naj pacient z jezikom razprostre po ustih. Tako naj jo zadrži čim dlje (naslednji 1 – 2 minuti), brez pljuvanja in požiranja. Dlje časa kot sta GC MI Paste Plus in slina v ustih, bolj učinkovit je rezultat.
4. Pacient naj nato močno izpljune, po možnosti brez spiranja. GC MI Paste Plus, ki ostane na površini se postopoma porazgubi. Po nanosu naj pacient ne je in pije 30 minut.

IV. Nanos po čiščenju zob ponoči po navodilih zobnega strokovnjaka
Navodilo:
Uporaba ponoči je posebej priporočena pri odraslih pacientih z visokim tveganjem, ni pa priporočena za otroke pod 12 let.
1. Nanesite ustrezno količino GC MI Paste Plus na zgornje in spodnje zobe. Za vsak lok je potrebno minimalno za grah paste. Material nanesite na zobne površine s pomočjo suhega čistega prsta ali vate. Za težje dostopna področja (med zobmi) uporabite Interproximal Tooth Cleaning Brush ali zobno nitko prevlečeno z GC MI Paste Plus.
2. Pustite GC MI Paste Plus na mestu minimalno 3 minute.
3. Preostalo GC MI Paste Plus naj pacient z jezikom razprostre po ustih. Tako naj jo zadrži čim dlje (naslednji 1 – 2 minuti), brez pljuvanja in požiranja. Dlje časa kot sta GC MI Paste Plus in slina v ustih, bolj učinkovit je rezultat.
4. Pacient naj nato močno izpljune, po možnosti brez spiranja. GC MI Paste Plus, ki ostane na površini se postopoma porazgubi. Po nanosu naj pacient ne je in pije 30 minut.

OKUSI
Jagoda (S), melona (M), vanilija (V), mint (I), tuti-fruti (T).

SHRANJEVANJE
Shranjujte v hladnem, suhem prostoru z nizko vlažnostjo, stran od direktne sončne svetlobe (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Uporabnost: 2 leti od datuma izdelave.)

PAKIRANJE
Vsebina tube 40g (35mL)
1. Asortiman
10 x 40g (po 2 okusa jagode, melone, vanilije, minta, tuti-frutija)
2. Paket z enim okusom
10 x 40g, okusi vanilije, jagode, melone, tuti-frutija, minta
3. Dodatni paket
1 x 40g tuba posameznega okusa

NAVODILO
GC MI Paste Plus s svojo edinstveno CPP-ACPF formulacijo je bila razvita v šoli The School of Dental Science, Univerza v Melbourneu, Victoria, Avstralija.
*RECALDENT je zaščitni znak, ki se uporablja pod licenco. CCP-ACPF tehnologija ima podobne patente ali patente v postopku v Avstraliji, NZ, Evropi, Kanadi in ZDA.

OPOZORILO
1. Po uporabi vedno zaprite s pokrovčkom in odtranite preostalo pasto ali vlago okrog vratu tube ali znotraj pokrovčka.
2. Uporaba GC MI Paste Plus ni priporočljiva pri pacientih starih manj kot 6 let.
3. Domači nanos ponoči ni priporočljiv za otroke stare manj kot 12 let.
4. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
5. V primeru stika z obleko, sperite z vodo.
6. V primeru pojava simpomov angioedema, lahko to kaže na občutljivost ali alergijo na benzoate ali katero drugo komponento izdelka kot je dodatek za okus. V tem primeru prekinite z uporabo izdelka in napotite pacienta k zdravniku.

Zadnja izdaja : 07/2008

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC MI Paste Plus

ZUBNA KREMA SA BIORASPOLOŽIVIM KALCIJUMOM, FOSFATOM I FLUORIDOM

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

OPIS
GC MI Paste Plus je krema na bazi vode koja sadrži RECALDENT™* sa fluoridom (CPP-ACPF: kasein fosfopeptid-amorfni kalcijum fosfat fluorid). Nivo fluorida iznosi 0,2% w/w (900ppm), što odgovara prosečnoj vrednosti zubne paste za odrasle. Pri primeni CPP-ACPF u oralnom okruženju on se veže za biofilmove, plak, bakterije, hidroksiapatit i meko tkivo i otpušta biološki raspoloživ kalcijum, fosfat i fluorid.

VAŽNO:
Saliva poboljšava efikasnost CPP-ACPF, a aroma pomaže salivaciju. Što se duže CPP-ACPF i saliva zadrže u ustima, rezultat je bolji.

Površinska pasta koja sadrži biološki raspoloživ kalcijum, fosfat i fluorid
1. Pruža dodatnu zaštitu za zube.
2. Pomaže neutralizovanje izloženosti kiselini iz acidogenih bakterija u plaku.
3. Pomaže neutralizovanje izloženost kiselini iz drugih unutrašnjih i spoljašnjih izvora kiseline.

KONTRAINDIKACIJE
Kasein fosfopeptid se dobija iz mlečnog kaseina.
Ovaj materijal ne sme se koristiti kod pacijenata sa dokazanom ili suspektnom alergijom na mlečne proteine i/ili osetljivošću ili alergijom na benzoatne konzervanse.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
INDIKACIJE
a. Posle postupaka beljenja u ordinaciji.
b. Posle ultrazvučnog ili ručnog čišćenja zuba ili poliranja površine korena.
c. Posle profesionalnog čišćenja zuba.
d. Prevencija i kontrola preosetljivosti.
e. Kao alternativno sredstvo površinskog nanošenja fluorida kod dece od 6. godine života.
f. Tokom ortodontskog lečenja.
g. Za pacijente sa visokim rizikom karijesa.
h. Za površinsku zaštitu kod pacijenata koji boluju od erozije, kserostomije ili Sjörgen sindroma.
i. Za odrasle pacijente sa specijalnim potrebama.

Primena u ordinaciji:
I. Primena sa individualnom kašikom
1. Individualnu kašiku pre upotrebe dobro isprati pod vodom.
2. Istisnuti debeli sloj GC MI Paste Plus u kašiku i naneti na gornje i/ili donje zube.
3. Kašiku ostaviti u ustima minimalno 3 minuta.
4. Odstraniti kašiku.
5. Pacijentu savetovati da jezikom raspodeli preostalu pastu GC MI Paste Plus u ustima. Uputiti ga da je zadrži u ustima što je duže moguće (još 1-2 minuta) a da je ne ispljune ili proguta. Što se duže GC MI Paste Plus i saliva zadrže u ustima, to je bolji rezultat.
6. Zamoliti pacijenta da dobro ispljune ostatke te ako je moguće izbegne ispiranje. Eventualni ostaci paste GC MI Paste Plus na površini mogu se ostaviti da se postepeno rastvore. Pacijentu savetovati da ne jede i pije 30 minuta posle primene.
7. Ostatke kreme GC MI Paste Plus na kašici isprati pod mlazom vode odmah posle upotrebe.

II. Primena bez kašike
1. Po potrebi vaterolom ili komadićem vate odstraniti višak salive sa površine zuba. Međutim, NIJE potrebno osušiti zube komprimiranim vazduhom.
2. GC MI Paste Plus naneti na zubne površine vatiranim štapićem, prstom u rukavici ili u teško dostupnim aproksimalnim područjima interdentalnom zubnom četkicom.
3. GC MI Paste Plus ostaviti da stoji minimalno 3 minuta.
4. Zatim pacijentu savetovati da jezikom raspodeli preostalu pastu GC MI Paste Plus u ustima. Zatražiti ga da je zadrži u ustima što je duže moguće (dodatnih 1-2 minute) a da je ne ispljune ili ne proguta. Što se duže GC MI Paste Plus i saliva zadrže u ustima, to je bolji rezultat.
5. Zamoliti pacijenta da dobro ispljune ostatke te ako je moguće izbegne ispiranje. Eventualni ostaci paste GC MI Paste Plus na površini mogu da se ostave da se postepeno rastvore. Pacijentu savetovati da ne jede i pije 30 minuta posle primene.

Primena kod kuće:
III. Dnevna primena posle pranja zuba, po preporuci stručnog stomatološkog osoblja
1. Naneti dovoljnu količinu GC MI Paste Plus na gornje i donje zube. Potrebna je minimalna količina veličine zrna graška za svaki zubni luk. Materijal se može naneti na zubne površine čistim suvim prstom ili komadićem vate. Za teško dostupna područja (između zuba) koristiti interdentalnu zubnu četkicu ili zubni konac premazan pastom GC MI Paste Plus.
2. GC MI Paste Plus ostaviti da stoji na zubima minimalno 3 minuta.
3. Zatim pacijentu savetovati da jezikom raspodeli preostalu pastu GC MI Paste Plus u ustima. Zatražiti da je zadrži u ustima što je duže moguće (daljnjih 1-2 minuta) a da je ne ispljune ili ne proguta. Što se duže GC MI Paste Plus i saliva zadrže u ustima, to je bolji rezultat.
4. Dobro ispljuniti i po mogućnosti izbeći ispiranje. GC MI Paste Plus koja je preostala na površini može se ostaviti da se postepeno otopi. Ne jesti ni piti 30 minuta posle nanošenja.

IV. Primena po noći nakon pranja zuba prema preporuci stomatoloških stručnjaka
Pažnja:
Noćna primena paste GC MI Paste Plus specijalno se preporučuje za odrasle pacijente
sa visokim rizikom karijesa. Noćna primena ne preporučuje se deci do 12 godina.
1. Na gornje i donje zube naneti dovoljnu količinu GC MI Paste Plus. Minimalno je potrebna količina veličine graška za svaki zubni luk. Materijal naneti na zubne površine pomoću čistog suvog prsta ili vatenog štapića. Za teška područja (između zuba) koristiti interdentalnu četkicu za čišćenje zuba ili zubni konac obložen GC MI Paste Plus.
2. GC MI Paste Plus ostaviti na zubima barem 3 minuta.
3. Zatim jezikom razmazati preostali GC MI Paste Plus po ustima. Ostaviti u ustima koliko je dugo moguće (još 1-2 minute) izbegavajući ispljuvavanje i odgađajući gutanje. Što se duže GC MI Paste Plus i saliva ostave u ustima, bolji je rezultat.
4. Dobro ispljuniti i po mogućnosti izbeći ispiranje. GC MI Paste Plus koja je preostala na površini može da se ostavi da se postepeno otopi preko noći. Ne jesti ni piti 30 minuta posle nanošenja.

UKUSI
Jagoda (S), dinja (M), vanila (V), menta (I), tutti-frutti (T)

ČUVANJE
Čuvati na hladnom i suvom mestu sa niskom vlažnošću daleko od direktne sunčeve svetlosti (8-25°C) (46,4-77,0˚F).
Rok upotrebe: 2 godine od datuma proizvodnje.

PAKOVANJE
Tuba od 40 g (35 mL)
1. Mešovito pakovanje
10 x 40 g (po 2 ukusa jagode, dinje, vanile, nane i tutti-frutti)
2. Pojedinačno pakovanje
10 x 40 g u svakoj aromi (vanila, jagoda, dinja, tutti-frutti, nana)
3. Pakovanje za dopunu
1 x 40 g svih ukusa

PAŽNJA
Pasta GC MI Paste Plus sa svojom jedinstvenom CPP-ACPF formulom razvijena je na Stomatološkom fakultetu Unuverziteta u Melbourneu, Victoria, Australija. *RECALDENT je registrovan zaštićen znak. CPP-ACPF tehnologija je patentirana ili prijavljena za patent u Australiji, Novom Zelandu, Evropi, Kanadi i SAD-u.

UPOZORENJE
1. Tubu uvek zatvoriti posle upotrebe i odstraniti ostatke paste ili vlagu oko vrata tube ili unutar poklopca.
2. Ne preporučuje se koristiti GC MI Paste Plus kod pacijenata mlađih od 6 godina.
3. Kućna noćna primena ne preporučuje se za decu mlađu od 12 godina.
4. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
5. U slučaju prolivanja po odeći, isprati toplom vodom.
6. Pojava simptoma angioedema može ukazivati na osetljivost ili alergiju na benzoatne konzervanse ili na neki sastojak proizvoda kao što je aroma. U tom slučaju upotrebu treba prekinuti i potražiti lekara.

Poslednja revizija : 07/2008

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

GC MI Paste Plus

КРЕМ ДЛЯ ПОВЕРХНЕВОГО ЗАСТОСУВАННЯ З БІОАКТИВНИМИ КАЛЬЦІЄМ, ФОСФАТАМИ ТА ФТОРОМ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ОПИС
GC MI Paste Plus – крем на водній основі, що містить RECALDENT™* із додаванням фтору (CPP-ACPF: казеїн фосфопептид – аморфний фосфат кальцію - фтор). Рівень виділення фтору складає 0,2% в ваговому співвідношенні (900 проміле), що є майже еквівалентним зміцнюючим зубним пастам для дорослих. Потрапляючи у ротову порожнину, CPP-ACPF міцно зв'язується з біоплівкою, нальотом, гідроксіапатитами та м'якими тканинами, при цьому доставляючи на вказані поверхні кальцій і фосфат.

ВАЖЛИВО:
Слина підвищує ефективність CPP-ACPF, а смакова добавка допомагає стимулювати виділення слини. Чим довше слина та CPP-ACPF знаходяться у ротовій порожнині, тим кращим буде результат.

Крем для поверхневого застосування, що містить біоактивний кальцій фосфат, та фтор
1. Забезпечує додатковий захист зубів.
2. Допомагає нейтралізувати вплив кислоти, яку виділяють бактерій, що знаходяться в зубному нальоті.
3. Допомагає нейтралізувати вплив інших внутрішніх та зовнішніх джерел надходження кислот до ротової порожнини.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Казеїн-фосфопептид отримують з молочного казеїну. Не застосовуйте даний матеріал для пацієнтів, що мають алергію або підозру на алергію на молочні протеїни та/або чутливість чи алергію на консерванти на основі солей бензойної кислоти.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ ПОКАЗАННЯ
а. Перед та після професійного відбілювання.
б. Після ультразвукової, профілактичної механічної чистки або кюретажу поверхні кореня.
в. Після професійної чистки зубів.
г. Запобігання та контроль надчутливості. Після процедури поверхневого фторування.
д. Як альтернативний засіб поверхневого фторування для дітей у віці 6 років і більше.
е. Під час ортодонтичного лікування.
є. Для пацієнтів зі схильністю до захворювання на карієс.
ж. Для створення захисного шару поверхні тканин зубів у пацієнтів, у яких спостерігається ерозія, ксеростомія або синдром Шегрена.
з. Для пацієнтів у віці з обмеженими можливостями.

Застосування у клініці:
I. Застосування з індивідуальною ложкою
1. Перед застосуванням ретельно промийте індивідуальну ложку проточною водою.
2. Видавіть товстий шар GC MI Paste Plus в ложку та встановіть її на зуби верхньої та нижньої щелепи.
3. Залиште ложку в роті мінімум на 3 хвилини.
4. Вийміть ложку.
5. Проінструктуйте пацієнта язиком розповсюдити залишки GC MI Paste Plus по ротовій порожнині. Попросіть пацієнта якнайдовше (1-2 хвилини) утриматися від спльовування і ковтання. Чим довше слина та GC MI Paste Plus знаходиться у ротовій порожнині, тим кращий буде результат.
6. Попросіть пацієнта сплюнути та, якщо можливо, утриматися від полоскання ротової порожнини. Залишки GC MI Paste Plus можна не видаляти, вони з часом зникнуть самі. Порекомендуйте пацієнту не їсти та не пити протягом ще 30 хвилин.
7. Будь-які залишки GC MI Paste Plus в ложці потрібно змити або зчистити щіткою під проточною водою одразу після використання.

II. Застосування без ложки:
1. Якщо необхідно, видаліть надлишки слини з поверхні зубів за допомогою ватного валика або тампону. НЕ потрібно висушувати зуби повітрям.
2. Нанесіть достатньо товстий шар GC MI Paste Plus на поверхню зубів ватною паличкою або пальцем у латексних рукавичках. Для важкодоступних ділянок (між зубами) використовуйте зубну щітку для чистки інтерпроксимальних поверхонь.
3. Залишіть GC MI Paste Plus на зубах мінімум на 3 хвилини.
4. Потім попросіть пацієнта язиком розповсюдити залишки GC MI Paste Plus по ротовій порожнині. Попросіть пацієнта якнайдовше (1-2 хвилини) утриматися від спльовування і ковтання. Чим довше слина та GC MI Paste Plus знаходяться у ротовій порожнині, тим кращий буде результат.
5. Попросіть пацієнта сплюнути та, якщо можливо, утриматися від полоскання ротової порожнини. Залишки GC MI Paste Plus можна не видаляти, вони з часом зникнуть самі. Порекомендуйте пацієнту не їсти та не пити протягом ще 30 хвилин.

Домашнє застосування:
III. Денне нанесення після чистки зубів відповідно до порад стоматолога
1. Нанесіть достатню кількість GC MI Paste Plus на верхні та нижні зуби. Порція розміром з горошину є мінімально необхідною для кожної дуги. Матеріал потрібно наносити чистим сухим пальцем або бавовняним тампоном. Для важкодоступних ділянок (між зубами) використовуйте спеціальну інтерпроксимальну щіточку або зубну нитку, вкриту GC MI Paste Plus.
2. Залиште GC MI Paste Plus на зубах мінімум на 3 хвилини.
3. Язиком розповсюдьте залишки GC MI Paste Plus по ротовій порожнині. Якнайдовше (1-2 хвилини) утримайтеся від спльовування та ковтання. Чим довше слина та GC MI Paste Plus знаходяться у ротовій порожнині, тим кращий буде результат.
4. Сплюньте та, якщо можливо, утримайтесь від полоскання. Залишки GC MI Paste Plus можна не видаляти, вони з часом зникнуть самі. Не їжте і не пийте протягом 30 хвилин після аплікації.

IV. Нанесення на ніч після чистки зубів у відповідності до порад лікаря
Примітка:
Застосування на ніч особливо рекомендоване дорослим з високим ризиком розвитку карієсу, але не рекомендується дітям до 12 років.
1. Нанесіть достатню кількість GC MI Paste Plus на верхні та нижні зуби. Порція розміром з горошину є мінімально необхідною для кожної дуги. Матеріал потрібно наносити чистим сухим пальцем або ватною паличкою. Для важкодоступних ділянок (між зубами) використовуйте спеціальну інтерпроксимальну щіточку або зубну нитку, покриту GC MI Paste Plus.
2. Залиште GC MI Paste Plus на зубах мінімум на 3 хвилини.
3. Язиком розповсюдьте залишки GC MI Paste Plus по ротовій порожнині. Якнайдовше (1-2 хвилини) утримайтеся від спльовування та ковтання. Чим довше слина та GC MI Paste Plus знаходяться у ротовій порожнині, тим ефективнішим буде результат.
4. Сплюньте та, якщо можливо, утримайтесь від полоскання. Залишки GC MI Paste Plus можна не видаляти, вони з часом зникнуть самі. Не їжте і не пийте протягом ще 30 хвилин.

СМАКИ
Полуниця (S), Диня (M), Ваніль (V), М'ята (I), Фруктовий (T)

ЗБЕРІГАННЯ
Зберігати у прохолодному сухому та темному місці (8-25˚С) (46,4-77,0˚F).
(Термін придатності: 2 роки від дати виробництва).

УПАКОВКА
Тюбик 40г (35мл)
1. Упаковка Асорті
10x40г (по 2 тюбика кожного зі смаків: Полуниця, Диня, Ваніль, М'ята, Фруктовий)
2. Упаковка з одного смаку
10x40гр будь-якого зі смаків: Ваніль, Полуниця, Диня, Фруктовий, М'ята
3. Окремо
1 тюбик (40г) будь-якого зі смаків

ПРИМІТКА
GC MI Paste Plus, у складі якого міститься унікальна речовина CPP-ACPF, був розроблений на Кафедрі Стоматологічних Наук Університету Мельбурну, штат Вікторія, Австралія.
*RECALDENT є торговою маркою, що використовується за ліцензією.
Технологія CPP-ACPF захищена патентами або патентами на стадії отримання на території Австралії, Нової Зеландії, Європи, Канади та США.

УВАГА
1. Завжди закривайте тюбик одразу після використання та видаляйте будь-які залишки крему або вологи з шийки тюбика та всередині ковпачка.
2. Не рекомендується використовувати GC MI Paste Plus дітям до 6 років.
3. Домашнє використання GC MI Paste Plus на ніч не рекомендується дітям до 12 років.
4. При потраплянні крему в очі, промийте їх великою кількістю води та зверніться до лікаря.
5. У випадку потрапляння матеріалу на одяг, змийте його водою.
6. Якщо спостерігаються симптоми набряку Квінке, це може вказувати на чутливість або алергію на консерванти на основі солей бензойної кислоти або на інші компоненти продукту, такі як, наприклад, ароматизатор. В такому випадку, припиніть використання продукту та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

Останні зміни внесено : 07/2008

Kullanımdan önce , talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

GC MI Paste Plus

KALSİYUM, FOSFAT VE FLOR İÇEREN TOPİKAL KREM

Sadece Diş hekimleri tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

Tanımlama
GC MI Paste PLUS RECALDENT™* ile florid(CPP-ACPF :Kazein fosfopeptid -Amorfus Kalsiyum Fosfat Florid)içeren su bazlı kremdir. Florid seviyesi%0.2 w/w (900 ppm)'dir ve yaklaşık kuvvetli yetişkin diş macunlarındaki kadardır. CPP-ACPF ,oral ortama uygulandığı zaman, biyofilme, plağa, bakteriye, hidroksi apatite ve yumuşak dokuya bağlanarak biyolojik uyumlu kalsiyum fosfat ve florid olarak lokalize olacaktır.

Önemli:
Tükürük CPP-ACPF'nin etkinliğini artırır ve aromaları tükürük salınımını uyarmaya yardımcı olur. Daha uzun süreli tükürük ve CPP-ACPF'nin bir arada bulunması daha etkili sonuçlar doğurur.

Biolojik Uyumlu Kalsiyum Fosfat ve Florid içeren topikal krem;
1. Dişler için ekstra koruma sağlar.
2. Plaklardaki asidojenik bakterilerin asit ataklarını nötrleştirmeye yardımcı olur.
3. Diğer iç ve dış asit kaynaklarının asit ataklarını nötrleştirmeye

KONTRAENDİKASYONLARI
Kazein fosfopeptid süt kazeininden elde edilir. Bu ürünü süt proteini ve/veya benzonat türevlerine alerjisi olan ve olma ihtimali olan kişilerde kullanmayınız

KULLANMA TALİMATI
ENDİKASYONLARI
a. Ofis tipi beyazlatma tedavisinin önceside ve sonrasında.
b. Ultrasonic, el skaler veya kök planlamasından sonra.
c. Profesyonel diş temizliğinden (P.D.T) ardından.
d. Topikal florid uygulamasının ardından.
e. Erozyon, xerostomia veya Sjögrens syndromundan şikayetçi olan hastalarda topikal örtücü olarak.
f. Ortodontik tedavi süresince.
g. Yüksek çürük riski olan hastalar için.
h. Özel ihtiyaç duyan hastalar için.

Ofiste Uygulanması:
I. Hasta Kaşığında Uygulanması
1. Kaşığı kullanmadan önce sudan geçiriniz.
2. Bol miktarda GC MI Paste PLUS kaşığın içine sıkınız ve alt/ üst çeneye yerleştiriniz.
3. 3 dakika dokunmadan ağızda bekletiniz.
4. Kaşığı çıkarınız.
5. Hastaya artan GC MI Paste PLUS'idili yardımıyla ağızdan dışarı çıkarmasını söyleyiniz. Olabildiğince uzun süre ağızda kalması için hastayı tükürmemesi ve tükürüğünü tutması konusunda uyarınız. Daha uzun süreli tükürük ve GC MI Paste PLUS'nin bir arada bulunması daha etkili sonuçlar doğurur.
6. Hastaya tükürmek isteyip istemediğini sorunuz ve mümkünse çalkalamasına izin vermeyiniz. Yüzeyde arta kalan GC MI Paste Plus'ı azar azar ağız içinde dağıtılmalıdır. Hastaya 30 dakika birşey yenilip içilmemesi gerektiğini söyleyiniz.
7. Kaşıkta arta kalan GC MI Paste PLUS'ın kullanımın hemen ardından suyun altında yıkanmalı veya fırçalanmalı.

II. Kaşıksız Uygulama
1. Gerekli ise fazla tükürüğü diş yüzeyinde pamukla veya pelet ile uzaklaştırınız. Hava ile dişleri kurutmaya gerek yoktur.
2. Yeterli miktarda GC MI Paste PLUS'ı diş yüzeyine uygulama çubuğu, eldivenli parmak yada zor interprksimal alanlar için interproksimal diş temizleme fırçası ile uygulayınız.
3. 3 dakika dokunmadan ağızda bekletiniz.
4. Hastaya artan GC MI Paste PLUS dili yardımıyla ağızdan dışarı çıkarmasını söyleyiniz. Olabildiğince uzun süre ağızda kalması için hastayı tükürmemesi ve tükürüğünü tutması konusunda uyarınız.(1-2 dakika) Daha uzun süreli tükürük ve GC MI Paste PLUS'ın bir arada bulunması daha etkili sonuçlar doğurur.
5. Hastaya tükürmek isteyip istemediğini sorunuz ve mümkünse çalkalamasına izin vermeyiniz. Yüzeyde arta kalan GC MI Paste PLUS azar azar ağız içinde dağıtılmalıdır. Hastaya 30 dakika birşey yenilip içilmemesi gerektiğini söyleyiniz.

Evde Uygulama
III. Gündüz Kullanımı dişleri fırçaladıktan sonra diş hekiminin önerdiği gibi
1. Yeterli Miktarda GC MI Paste PLUS alt ve üst çeneye uygulayınız. Her bir ark için nohut büyüklüğü minimum gereken miktardır. Malzeme diş yüzeyine temiz parmak veya pamuk pelet ile uygulayınız. Zor bölgeler için (dişlerin arası)interproksimal diş temizleme fırçası veya GC MI Paste PLUS batırılmış diş ipi kullanınız.
2. 3 dakika dokunmadan ağızda bekletiniz.
3. Hastaya artan GC MI Paste PLUS'ı dili yardımıyla ağızdan dışarı çıkarmasını söyleyiniz.Olabildiğince uzun süre ağızda kalması için hastayı tükürmemesi ve tükürüğünü tutması konusunda uyarınız.(1-2 dakika) Daha uzun süreli tükürük ve CPP-ACP'nin bir arada bulunması daha etkili sonuçlar doğurur.
4. Hastaya tükürmek isteyip istemediğini sorunuz ve mümkünse çalkalamasına izin vermeyiniz. Yüzeyde arta kalan GC MI Paste PLUS'ı azar azar ağız içinde dağıtılmalıdır. Hastaya 30 dakika birşey yenilip içilmemesi gerektiğini söyleyiniz.

IV. Gece Kullanımı dişleri fırçaladıktan sonra diş hekiminin önerdiği gibi
1. Yeterli Miktarda GC MI Paste PLUS alt ve üst çeneye uygulayınız. Her bir ark için nohut büyüklüğü minimum gereken miktardır.Malzeme diş yüzeyine temiz parmak veya pamuk pelet ile uygulayınız. Zor bölgeler için (dişlerin arası)interproksimal diş temizleme fırçası veya GC MI Paste PLUS 'abatırılmış diş ipi kullanınız.
2. 3 dakika dokunmadan ağızda bekletiniz.
3. Hastaya artan GC MI Paste PLUS'a dili yardımıyla ağızdan dışarı çıkarmasını söyleyiniz. Olabildiğince uzun süre ağızda kalması için hastayı tükürmemesi ve tükürüğünü tutması konusunda uyarınız.(1-2 dakika) Daha uzun süreli tükürük ve GC MI Paste PLUS'ın bir arada bulunması daha etkili sonuçlar doğurur.
4. Hastaya tükürmek isteyip istemediğini sorunuz ve mümkünse çalkalamasına izin vermeyiniz. Yüzeyde arta kalan GC MI Paste PLUS'ı azar azar ağız içinde dağıtılmalıdır. Hastaya 30 dakika birşey yenilip içilmemesi gerektiğini söyleyiniz

AROMALAR
Çilek(S), Kavun(M), I Vanilya(V), Nane(I), Karışık Meyvalı(T)

SAKLAMA
Serin ve kuru yerde direk güneş ışığından uzakta muhafaza ediniz. (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Raf Ömrü: Üretimden itibaren 2 yıldır.)

PAKETLEME
Tüp İçeriği 40 gr (35 mL)
1. Karışık Paket
10x40 gr (35 mL)(her aromadan 2 adet Çilek(S), Kavun(M), I Vanilya(V), Nane(I), Karışık Meyvalı(T))
2. Tek Aromalı Paketler
10x40 gr (35 mL)(her aromadan 10 adet Çilek(S), Kavun(M), I Vanilya(V), Nane(I), Karışık Meyvalı(T)
3. Refil Paket
1x 40 gr bir aromadan tüp

NOT
GC MI Paste Plus ,eşsiz CPP-ACP formulasyonu ile The School of Dental Science, The University of Melbourne Victoria Australia. 'da geliştirilmiştir.
* RECALDENT lisans altında tescilli bir markadır. CPP-ACP teknoloji patent ve patent hakları Avusturalya, NZ, Avrupa, Kanada, ve USA. için saklıdır.

UYARI
1. Daima kullandıktan sonra kapağını kapatınız ve Tüpün boyun kısmında arta kalan pastayı ve nemi temizleyiniz.
2. 6 altı çocuklarda GC MI Paste Plus'ı kullanılması tavsiye edilmez.
3. Gece uygulamalarında 12 yaş altı çocuklarda kullanılması önerilmemektedir.
4. Göz ile temas etmesi durumunda,acilen su ile yıkayınız ve medikal önlem arayınız.
5. Kıyafetlerinize bulaştığında su ile yıkayınız.
6. Eğer herhangi bir angioedema semptomu görülürse, hassasiyetten veya benzonat türevlerine veya diğer bileşenlerin , ürünün aroması gibi alerjik reaksiyonundan kaynaklı olabilir. Bu durumda ürünü kullanmayı durdurunuz ve uzmana başvurunuz.

Son Revizyon : 07/2008

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

GC MI Paste Plus

TOPIKĀLAIS KRĒMS AR KALCIJU, FOSFĀTU UN FLUORĪDU

Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

APRAKSTS
GC MI Paste Plus ir topikālais krēms uz ūdens bāzes, kas satur RECALDENT™* ar inkorporētu flourīdu (CPP-ACPF: kazeīnfosfopeptīds-amorfais kalcija fosfāta fluorīds). Fluorīda daudzums ir 0,2% w/w (900ppm), kas aptuveni atbilst pieaugušiem domātās zobu pastas stiprumam. Kad CPP-ACPF ir aplicēts mutes vidē, tas pielīp biofilmai, aplikumam, baktērijām, hidroksiapatītam un mīkstajiem audiem, lokalizējot bioloģiski pieejamo kalciju, fosfātu un fluorīdu.

SVARĪGI:
Siekalas pastiprina CPP-ACPF iedarbību un garša palīdzēs stimulēt siekalu plūsmu. Jo ilgāk CPP-ACPF un siekalas atrodas mutē, jo efektīvāks ir rezultāts.

Topikālais krēms, kas satur bioloģiski pieejamo kalciju, fosfātu un fluorīdu
1. Nodrošina zobiem papildus aizsardzību.
2. Palīdz neitralizēt tās skābes iedarbību, ko ražo aplikumā esošās acidogēnās baktērijas.
3. Palīdz neitralizēt citu iekšējo un ārējo avotu skābes iedarbību.

KONTRINDIKĀCIJAS
Kazeīnfosfopeptīdi ir piena kazeīna derivāti. Nelietot šo līdzekli pacientiem ar piena proteīna alerģiju, kā arī pacientiem, kuriem ir aizdomas uz šādu alerģiju un pacientiem ar sensitivitāti vai alerģiju uz benzoāta konservantiem.

LIETOŠANAS NORĀDIJUMI
INDIKĀCIJAS
a. Pēc balināšanas procedūras ofisā.
b. Pēc ultraskaņas, skeilēšanas, sakņu tīrīšanas.
c. Hipersensitivitātes profilakse un kontrole.
e. Kā alternatīva metode topikālām fluora aplikācijām bērniem no 6 gadu vecuma.
f. Ortodontijas terapijas laikā.
g. Augsta kariesa riska pacientiem.
h. Lai nodrošinātu topikālu aizsargkārtu pacientiem, kas cieš no erozijām, kserostomijas un Sjogrena sindroma.
i. Pieaugušiem pacientiem ar speciālām vajadzībām.

Aplikācija praksē:
I. Aplikācija individuālā kapē
1. Pirms aplikācijas izskalot kapi zem tekoša ūdens.
2. Izspiest bagātīgu daudzumu GC MI Paste Plus kapē un aplicēt uz augšžokli un/vai apakšžokli.
3. Kapi atstāt mutē vismaz uz 3 minūtēm.
4. Izņemt kapi.
5. Instruējiet pacientu ar mēli izsmērēt GC MI Paste Plus atliekas pa visu muti. Instruējiet pacientu noturēt pastu mutē pēc iespējas ilgāk (vēl 1-2 minūtes) izvairoties no siekalu izspļaušanas un norīšanas. Jo ilgāk GC MI Paste Plus un siekalas ir mutē, jo efektīvāks rezultāts.
6. Palūdziet pacientam izspļaut un, ja iespējams, neskalot muti. GC MI Paste Plus paliekas var atstāt mutē, lai tās pakāpeniski izšķīst. Iesakiet pacientam 30 minūtes pēc aplikācijas nelietot uzturu un dzērienus.
7. GC MI Paste Plus paliekas aplikācijas kapē uzreiz pēc lietošanas nekavējoties jāiztīra ar birsti vai jānoskalo zem tekoša ūdens.

II. Aplikācija bez karotes:
1. Ja nepieciešams, ar vates lodīti vai rullīti nožāvējiet zobu no siekalām. NAV nepieciešams žāvēt zobu ar gaisa pūsteri.
2. Ar vates kociņu, pirkstu vai grūti sasniedzamās vietās kā proksimālās virsmas, ar proksimālo zobu birstīti, aplicējiet GC MI Paste Plus.
3. Atstājiet GC MI Paste Plus minimums uz 3 minūtēm.
4. Instruējiet pacientu ar mēli izlīdzināt pastas paliekas pa visu muti. Palūdziet pacientu noturēt pastu mutē pēc iespējas ilgāk (papildus 1-2 minūtes), izvairīties no izspļaušanas un norīšanas. Jo ilgāk GC MI Paste Plus un siekalas atrodas mutē, jo efektīvāks rezultāts.
5. Palūdziet pacientam izspļaut un, ja iespējams, izvairīties no mutes skalošanas. GC MI Paste Plus paliekas var atstāt, lai tās pakāpeniski izšķīst. Iesakiet pacientam 30 minūtes pēc aplikācijas nelietot uzturu un dzērienus.

Aplikācija mājas apstākļos:
III. Aplikācija dienas laikā pēc zobu tīrīšanas saskaņā ar zobārstniecības speciālista rekomendācijām
1. Aplicējiet pietiekamu GC MI Paste Plus daudzumu uz augšžokli un apakšžokli. Minimālais daudzums, nepieciešams katram žoklim atbilst zirņa lielumam. Materiālu jāaplicē uz zoba virsmām ar tīru, sausu pirkstu vai vates kociņu. Grūti sasniedzamās vietās (starpzobu virsmas), izmantojiet interproksimālo zobu birstīti vai zobu diegu, iepriekš to noklājot ar GC MI Paste Plus.
2. Atstājiet GC MI Paste Plus minimums uz 3 minūtēm.
3. Ar mēli izlīdziniet pastas paliekas pa visu muti. Mēģiniet noturēt pastu mutē pēc iespējas ilgāk (papildus 1-2 minūtes), izvairīties no izspļaušanas un norīšanas. Jo ilgāk GC MI Paste Plus un siekalas atrodas mutē, jo efektīvāks rezultāts.
4. Izspļaujiet un, ja iespējams, izvairieties no mutes skalošanas. GC MI Paste Plus paliekas var atstāt, lai tās pakāpeniski izšķīst. 30 minūtes pēc aplikācijas nelietot uzturu un dzērienus.

IV. Aplikācija vakarā pēc zobu tīrīšanas saskaņā ar zobārstniecības speciālista rekomendācijām
Piezīme:
Aplikācija uz visu nakti ir īpaši ieteicama augsta riska pieaugušiem pacientiem, bet nav ieteicama bērniem līdz 12 gadu vecumam.
1. Aplicējiet pietiekamu GC MI Paste Plus daudzumu uz augšžokli un apakšžokli. Minimālais daudzums, nepieciešams katram žoklim atbilst zirņa lielumam. Materiālu jāaplicē uz zoba virsmām ar tīru, sausu pirkstu vai vates kociņu. Grūti sasniedzamās vietās (starpzobu virsmas), izmantojiet interproksimālo zobu birstīti vai zobu diegu, iepriekš to noklājot ar GC MI Paste Plus.
2. Atstājiet GC MI Paste Plus minimums uz 3 minūtēm.
3. Ar mēli izlīdziniet pastas paliekas pa visu muti. Mēģiniet noturēt pastu mutē pēc iespējas ilgāk (papildus 1-2 minūtes), izvairīties no izspļaušanas un norīšanas. Jo ilgāk GC MI Paste Plus un siekalas atrodas mutē, jo efektīvāks rezultāts.
4. Izspļaujiet un, ja iespējams, izvairieties no mutes skalošanas. GC MI Paste Plus paliekas var atstāt, lai tās pakāpeniski izšķīst. 30 minūtes pēc aplikācijas nelietot uzturu un dzērienus.

GARŠAS
Zemene (S), Melone (M), Vaniļa (V), Piparmētra (I), Tutti-Frutti (T)

UZGLABĀŠANA
Uzglabāt vēsā sausā vietā prom no tiešiem saules stariem (8-25 C°) (46,4-77, 0 ° F).
(Derīguma termiņš : 2 gadi no ražošanas datuma).

IEPAKOJUMS
Tūbiņa ar 40g (35mL)
1. Sortimenta iepakojums
10 x 40g (pa divām tūbiņām no katras garšas zemene, melone, vaniļa, piparmētra, Tutti-Frutti)
2. Atsevišķi iepakojumi
10 x 40g tūbiņas ar vienu garšu zemene, melone, vaniļa, piparmētra, Tutti-Frutti piparmētra
3. Papildiepakojumi
1 x 40g tūbiņa no katras garšas

PIEZĪME
GC MI Paste Plus ar tās unikālo CPP-ACP formulu ir atklāta The School of Dental Science, Melburnas universitātē, Viktorijā, Austrālijā.
*RECALDENT ir tirdzniecības marka, kas tiek izmanto saskaņā ar licenci. CPP-ACP tehnoloģijai ir saistītie patenti vai pieteikti patenti Austrālijā, Jaunzēlandē, Eiropā, Kanādā un ASV.

BRĪDINĀJUMS
1. Pēc lietošanas vienmēr uzlikt tūbiņai vāciņu, pirms tam noņemot pastas paliekas ap tūbiņas kakliņu un no vāciņa iekšējās virsmas.
2. GC MI Paste Plus nav ieteicama bērniem līdz 6 gadu vecumam.
3. Aplikācija uz nakti nav ieteicama bērniem līdz 12 gadu vecumam.
4. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
5. Ja pasta nokļūst uz apģērba, nomazgāt ar ūdeni.
6. Ja ir novēroti angioedēmas simptomi, tas var liecināt par sensitivitāti vai alerģiju uz benzoāta konservantiem, vai citu produkta sastāvdaļu, kā piemēram garšas piedevu. Šajā gadījumā pārtrauciet produkta lietošanu un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

Pēdējo reizi pārskatīts : 07/2008

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas. LT

GC MI Paste Plus

PAVIRŠINIS KREMAS SU KALCIU, FOSFATAIS IR FLUORIDAIS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

APRAŠYMAS
GC MI Pasta Plus yra vandens pagrindo kremas, savo sudėtyje turintis RECALDENT™* su fluoridais (CPP-ACP: Kazein fosfopeptidai – Amorfinis kalcio fosfatas). Fluoridų kiekis yra 0,2% svorio (900ppm), kuris yra artimas kiekiui dantų pastose suaugusiems. Kada CPP-ACP užtepamas burnos ertmėje, jis prilima prie biosluoksnių, dantų apnašo, bakterijų, hidroksiapatito ir minkštųjų audinių, lokalizuodamas bioaktyvų kalcį,fosfatus ir fluoridus.

Svarbu:
Seilės didina CPP-ACP veiksmingumą, o pastos skonis savo ruožtu stimuliuoja seilėtekį. Kuo ilgiau CPP-ACP ir seilės yra išlaikomos burnoje, tuo efektyvesnis rezultatas yra pasiekiamas.

Paviršinė pasta su bioaktyviu kalciu ir fluoridu
1. Suteikia papildomą apsaugą dantims.
2. Padeda neutralizuoti dantų apnašo acidogeninių bakterijų produkuotas rūgštis.
3. Padeda neutralizuoti kitų išorinių ir vidinių šaltinių produkuotas rūgštis.

KONTRAINDIKACIJOS
Kazeinfosfopeptidai yra gaunami iš pieno kazeino. Nenaudokite šios medžiagos pacientams, kuriems yra įrodyta ar įtariama alergija pieno baltymams ir/ar alergiškiems ar jautriems benzoatiniams konservantams.

NAUDOJIMO BŪDAS
INDIKACIJOS
a. Prieš ir po dantų balinimo kabinete.
b. Po ultragarsinio ar rankinio konkrementų šalinimo ar šaknų kiuretažo.
c. Po profesionalios burnos higienos (P.B.H.).
d. Padidėjusio dantų jautrumo prevencijai ir kontrolei.
e. Kaip alternatyvus paviršinio fluoridų naudojimo būdas vyreniems nei 6 metų vaikams.
f. Ortodontinio gydymo metu.
g. Didelės ėduonies rizikos pacientams.
h. Pacientams kenčiantiems nuo erozijos, kserostomijos ar Sjögreno sindromo.
i. Specialių reikmių pacientams.

Naudojimas kabinete:
I. Individualios kapos būdas
1. Prieš naudojimą gerai išskalaukite kapą po tekančiu vandeniu.
2. Išspauskite dosnų GC MI Pastos Plus kiekį į kapą ir uždėkite ją ant viršutinių ir/ar apatinių dantų.
3. Laikykite kapą ramiai burnoje mažiausiai 3 minutes.
4. Išimkite kapą.
5. Nurodykite pacientui liežuviu paskirstyti likusią GC MI Pastą Plus burnoje. Nurodykite pacientui neryti ir neišspjauti kuo ilgiau (1- 2 minutes). Kuo ilgiau GC MI Pasta Plus ir seilės yra išlaikomi burnoje, tuo efektyvesnis rezultatas yra pasiekiamas.
6. Paprašykite pacientą išspjauti, tačiau neskalauti, jei įmanoma. GC MI Pastos Plus likučiai palaipsniui išnyksta. Patarkite pacientui nevalgyti ir negerti 30 minučių po aplikacijos.
7. Bet kokie GC MI Pastos Plus likučiai iš kapos turi būti išskalauti ar išvalyti šepetėliu po tekančiu vandeniu tuoj pat po naudojimo.

II. Naudojimas be kapos:
1. Jei reikia, pašalinkite seiles nuo dantų paviršiaus vatos rulonėliu ar tamponėliu. Tačiau NEBŪTINA nudžiovinti dantų orapūte.
2. Aptepkite dantis pakankamu kiekiu GC MI Pastos Plus pirštu, mūvėdami pirštinę, vatos aplikatoriumi ar, sunkiai prieinamose vietose, interproksimaliniu dantų šepetėliu.
3. Palaikykite GC MI Pastą Plus ramybėje mažiausiai 3 minutes.
4. Nurodykite pacientui liežuviu paskirstyti likusią GC MI Pastą Plus burnoje. Nurodykite pacientui sulaikyti rijimą ir neišspjauti kuo ilgiau (1- 2 minutes). Kuo ilgiau GC dantų kremas ir seilės yra išlaikomos burnoje, tuo efektyvesnis rezultatas yra pasiekiamas.
5. Paprašykite pacientą išspjauti, tačiau neskalauti, jei įmanoma. Bet koks GC MI Pastos Plus kiekis gali būti paliekamas ant paviršiaus laipsniškam išnykimui. Patarkite pacientui nevalgyti ir negerti 30 minučių po aplikacijos.

Naudojimas namuose:
III. Naudojimas dienos metu po dantų valymo šepetėliu, kaip rekomenduota odontologo
1. Aptepkite pakankamu kiekiu GC MI Pastos plus viršutinius ir apatinius dantis. Žirnio dydžio kiekis yra minimalus kiekis, reikalingas kievienam dantų lankui. Medžiaga turi būti užtepama sausu, švariu pirštu ar naudojant vatos aplikatorių. Sunkiai prieinamoms vietoms (tarpdančiuose) naudokite interproksimalinį dantų šepetėlį ar higieninį dantų siūlą, padengtą GC MI Pasta Plus.
2. Palaikykite GC MI Pastą Plus ramybėje mažiausiai 3 minutes.
3. Nurodykite pacientui liežuviu paskirstyti likusią GC MI Pastą Plus burnoje. Nurodykite pacientui sulaikyti rijimą ir neišspjauti kuo ilgiau (1- 2 minutes). Kuo ilgiau GC MI Pasta plus ir seilės yra išlaikomi burnoje, tuo efektyvesnis rezultatas yra pasiekiamas.
4. Paprašykite pacientą išspjauti, tačiau neskalauti, jei įmanoma. Bet koks GC MI Pastos Plus gali būti paliekamas ant paviršiaus laipsniškam išnykimui. Patarkite pacientui nevalgyti ir negerti 30 minučių po aplikacijos.

IV. Naudojimas nakties metu po dantų valymo šepetėliu, kaip rekomenduota odontologo
Pastaba:
Naudojimas nakties metu ypač rekomenduotinas didelės ėduonies rizikos pacientams, tačiau nerekomenduotinas jaunesniems nei 12 metų vaikams.
1. Aptepkite pakankamu kiekiu GC MI Pastos Plus viršutinius ir apatinius dantis. Žirnio dydžio kiekis yra minimalus kiekis, reikalingas kievienam dantų lankui. Medžiaga turi būti užtepama sausu, švariu pirštu ar naudojant vatos aplikatorių. Sunkiai prieinamoms vietoms (tarpdančiuose) naudokite interproksimalinį dantų šepetėlį ar higieninį dantų siūlą, padengtą GC MI Pasta Plus.
2. Palaikykite GC MI Pastą Plus ramybėje mažiausiai 3 minutes.
3. Nurodykite pacientui liežuviu paskirstyti likusią GC MI Pastą Plus burnoje. Nurodykite pacientui sulaikyti rijimą ir neišspjauti kuo ilgiau (1- 2 minutes). Kuo ilgiau GC MI Pasta Plus ir seilės yra išlaikomi burnoje, tuo efektyvesnis rezultatas yra pasiekiamas.
4. Paprašykite pacientą išspjauti, tačiau neskalauti, jei įmanoma. Bet koks GC MI Pastos Plus kiekis gali būti paliekamas ant paviršiaus laipsniškam išnykimui. Patarkite pacientui nevalgyti ir negerti 30 minučių po aplikacijos.

SKONIAI
Žemuogių (S), Meliono (M), Vanilės (V), Mėtų (I), Tutti-Fruit (T)

LAIKYMAS
Laikykite sausoje, vėsioje, mažo drėgnumo vietoje atokiai nuo tiesioginės saulės šviesos (8-25°C) (46,4-77,0°F) temperatūroje.
(Galiojimo laikas: 2 metai nuo pagaminimo datos)

PAKUOTĖ
Tubelė turinti 40g (35mL)
1. Asorti pakuotė
10 x 40g (po 2 Žemuogių, Meliono, Vanilės, Mėtų, Tutti-Frutti)
2. Vieno skonio pakuotė
10 x 40g kiekvieno skonio Vanilės, Žemuogių, Meliono, Tutti-Frutti, Mėtų
3. Papildymų pakuotės
1 x 40g visų skonių tubelės

PASTABA
GC dantų kremas su unikalia CPP-ACP formule buvo sukurtas The School of Dental Science, The University of Melbourne Victoria Australia. *RECALDENT yra prekinis ženklas, naudojamas įsigijus autorines teises. CPP-ACP technologija turi atitinkamus patentus Australijoje, NZ, Europoje, Kanadoje, ir JAV.

ATSARGIAI
1. Visuomet užsukite tubelę kamšteliu, pašalinkite pastos ir drėgmės perteklių nuo tubelės kaklelio ar iš kamštelio vidaus.
2. Nerekomenduotina GC MI Pastą plus naudoti pcientams, jaunesniems nei 6 metų amžiaus.
3. Naudojimas nakties metu nerekomenduotinas jaunesniems nei 12 metų vaikams.
4. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
5. Jei išsiliejo ant drabužių, nuplaukite vandeniu.
6. Jei pastebimi angioedemos simptomai, tai gali reikšti padidintą jautrumą ar alergiją benzoatiniams konservantams, ar kitiems, tokiems ,kaip skonį suteikiantiems, produkto komponentams. Tokiu atveju nutraukite produkto naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

patikslinta : 07/2008

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutamisjuhendit. ET

GC MI Paste Plus

HAMBAKREEM, MIS SISALDAB KALTSIUMI, FOSFAATI JA FLUORIIDI

Professionaalseks kasutamiseks hambaravis.

Kirjeldus.
GC MI Paste Plus on vee baasil kreem, mis sisaldab RECALDENT™* koos fluoriidiga (CPP-ACPF: Casein Phosphopeptide-Amorphous Calcium Phosphate Fluoride). Fluoriidi tase on 0,2% w/w (900ppm) see on ligikaudne kangus, mis on igas täiskasvanute hambapastas. Kui oraalses keskonnas kasutatakse CPP-ACPF-d, siis toimub katu, bakterite, hüdroksiid-apatiidi sidumine biokihtidesse ja pehmest koest lokaliseeritakse need biosisaldusega kaltsiumi ja fosfaadiga.

TÄHTIS:
Sülg parendab CPP-ACPF efektiivsust ja maitse stimuleerib sülje eritust. Mida kauem CPP-ACPF ja sülg on koos suus, seda efektiivsem on tulemus.

A Käesolev kreem sisaldab bio-omadustega kaltsiumi, fosfaati ja fluoriidi.
1. Annab hammastele lisakaitse.
2. Aitab neutraliseerida bakteriaalset kattu.
3. Aitab neutraliseerida happerünnakuid teistest sisemistest ja välimistest happe allikatest.

VASTUNÄIDUSTUS
Kaseiin fosforpeptiidid on tuletatud piima kaseiinist.
Ära soovita seda toodet patsientidele, kellel on piima proteiinide vastu allergia ja /või ülitundlikkus või allergia bensoe säilitusainete vastu.

KASUTAMISJUHEND
NÄIDUSTUSED
a. Pärast hammaste valgendamist kabinetis.
b. Pärast ultraheli- või, käsitsi hammaste puhastamist.
c. Pärast professionaalset hambapuhastust (P.T.C.).
d. Ülitundlikkuse vältimine ja kontroll.
e. On mõeldud alternatiiviks fluoriidi sisaldavatele preparaatidele, lastele alates 6 eluaastast ja üle selle.
f. Ortodontilise ravi korral.
g. Kõrge kaarise riskiga patsiendid.
h. Hammastele kaitsekihi tekitamine, patsientidel, kes kannatavad hamba erosiooni, kserotoomia või Sjögren sündroomi all.
i. Erivajadustega patsiendid.

Kabinetis kasutamine:
I. Lusikaga aplitseerimine
1. Enne kasutamist pese lusikas põhjalikult jooksva vee all.
2. Pigista lusikale korralik kiht GC MI Paste Plus kreemi ja seejärel kanna kreem ülemistele ja / või alumistele hammastele.
3. Jäta lusikas 3 minutiks patsiendile suhu.
4. Eemalda lusikas.
5. Soovita patsiendil kasutada keelt, et ajada GC MI Paste Plus kreem suus laiali. Soovita patsiendil hoida kreemi suus nii kaua kui võimalik (1- 2 minutit) ja vältida sülitamist ning allaneelamist. Mida kauem GC MI Paste Plus kreem ja sülg on koos suus, seda efektiivsem on tulemus.
6. Palu patsiendil suurem osa välja sülitada ning võimalusel vältida loputamist. GC MI Paste Plus kreemi eemaldumine hambapinnalt toimub järk-järgult. Informeeri patsienti, et peale protseduuri 30 minuti jooksul ei ole soovitav süüa ega juua.
7. Lusikalt peaks GC MI Paste Plus kreemi jäägid maha pesema kohe peale kasutamist jooksva vee all või harjates.

II. Ilma lusikata aplitseerimine:
1. Vajadusel eemalda vatirulli või - kuuliga hamba pinnalt liigne sülg. Õhuga pole vaja kuivatada.
2. Aplitseeri käsna või sõrmega (kummikindas) piisav kogus GC MI Paste Plus kreemi hambapinnale. Kreemi kandmiseks raskelt juurdepääsvatele pindadele, kasuta hambapuhastusharja.
3. Jäta GC MI Paste Plus kreem 3 minutiks patsiendi suhu.
4. Soovita patsiendil kasutada keelt, et ajada GC MI Paste Plus kreem suus laiali. Soovita patsiendil hoida kreemi suus nii kaua kui võimalik (1- 2 minutit) ja vältida sülitamist ning allaneelamist. Mida kauem GC MI Paste Plus kreem ja sülg on koos suus, seda efektiivsem on tulemus.
5. Palu patsiendil suurem osa välja sülitada ning võimalusel vältida loputamist. GC MI Paste Plus kreemi eemaldumine hambapinnalt toimub järk-järgult. Informeeri patsienti, et peale protseduuri 30 minuti jooksul ei ole soovitav süüa ega juua.

Kodune kasutamine:
III. Päevane kasutamine.
Hambaarstid soovitavad kasutada kreemi pärast hambapesu
1. Kanna piisav kogus GC MI Paste Plus kreemi ülemistele ja alumistele hammastele. Minimaalselt hernesuurune kogus kreemi iga kaare kohta. Kreem tuleks kanda hamba pinnale puhta kuiva sõrme või vatitupsuga. Rasketes piirkondades (hammaste vahel) kasuta hambaharja või GC MI Paste Plus kreemiga kaetud hambaniiti.
2. Jäta GC MI Paste Plus kreem minimaalselt 3 minutiks suhu.
3. Seejärel kasuta keelt et ajada GC MI Paste Plus kreem suus laiali. Hoia kreemi suus nii kaua kui võimalik (1- 2 minutit) ja väldi sülitamist ning allaneelamist. Mida kauem GC MI Paste Plus kreem ja sülg on koos suus, seda efektiivsem on tulemus.
4. Sülita suurem osa välja ning võimalusel väldi loputamist. GC MI Paste Plus kreemi jääkide eemaldumine hambapinnalt toimub järk-järgult. Pärast protseduuri 30 minuti jooksul ei ole soovitav süüa ega juua.

IV. Õhtune kasutamine
Hambaarstid soovitavad kasutada kreemi pärast hambapesu
Märkus:
Kogu ööks soovitatakse kasutada kreemi eriti kõrgendatud riskiga patsientidel, aga mitte alla 12 aastastele lastele.
1. Kanna piisav kogus GC MI Paste Plus kreemi ülemistele ja alumistele hammastele. Minimaalselt hernesuurune kogus kreemi iga kaare kohta. Kreem tuleks kanda hamba pinnale puhta kuiva sõrme või vatitupsuga. Rasketes piirkondades (hammaste vahel) kasuta hambaharja või GC MI Paste Plus kreemiga kaetud hambaniiti.
2. Jäta GC MI Paste Plus kreem minimaalselt 3 minutiks suhu.
3. Seejärel kasuta keelt et ajada GC MI Paste Plus kreem suus laiali. Hoia kreemi suus nii kaua kui võimalik (1- 2 minutit) ja väldi sülitamist ning allaneelamist. Mida kauem GC MI Paste Plus kreem ja sülg on koos suus, seda efektiivsem on tulemus.
4. Sülita suurem osa välja ning võimalusel väldi loputamist. GC MI Paste Plus kreemi jääkide eemaldumine hambapinnalt toimub järk-järgult öö jooksul. Pärast protseduuri 30 minuti jooksul ei ole soovitav süüa ega juua.

Maitsed
Metsmaasikas (S), Melon (M), Vanilje (V). Piparmünt (I), Tutti-Frutti (T)

SÄILITAMINE
Säilitada jahedas kuivas piirkonnas kaitstult otsese päikesevalguse eest (8-25°C) (46,4-77,0°F).
(Säilivusaeg: 2 aastat alates tootmisest).

PAKENDID
Tuub sisaldab 40g (35mL) kreemi.
1. Erinevate maitsete ühispakend
10 x 40g (igat maitset 2 tuubi Metsmaasikas, Melon, Vanilje, Piparmünt, Tutti-Frutti)
2. Üksiku maitse pakend
10 x 40g, iga maitse eraldi Vanilje, Metsmaasikas, Melon, Tutti-Frutti, Piparmünt
3. Refilli pakend
1 x 40g tuub, iga maitse eraldi

MÄRKUS
GC MI Paste Plus kreem koos unikaalse CPP-ACP on välja töötatud "The School of Dental Science" Melbournis Austraalias. *RECALDENT on litsentseeritud kaubamärk. CPP-ACP tehnoloogia on kaitstud patentidega Austraalias, Uus-Meremaal, Euroopas, Kanadas ja USAs.

HOIATUS
1. Alati pärast kreemi kasutamist aseta kork tagasi ja eemalda ülemäärne niiske kreemi kiht tuubi kaelaosast või korgi seest.
2. Alla 6 aastastele patsientidele ei soovitata kasutada GC MI Paste Plus kreemi.
3. Alla 12 aastastele lastele ei soovitata kreemi kogu ööks peale jätta.
4. Silma sattumisel loputa hoolikalt veega ja pöördu vajadusel arsti poole.
5. Riietele sattumisel pese veega.
6. Kui ilmnevad paistetuse sümptomid, siis see viitab ülitundlikkusele või allergiale bensoe säilitusainete vastu või mõne teise komponendi näiteks maitseaine vastu. Sel juhul katkesta toote kasutamine ja vajadusel pöördu arsti poole.

Viimati parandatud : 07/2008

010881SK